

Rollei

USER GUIDE

FOR GERMAN | ENGLISH | FRENCH | ITALIAN | SPANISH
PORTUGUESE | FINNISH | DANISH | SWEDISH | NORWEGIAN
CZECK | HUNGARIAN | DUTCH | SLOVAK | GREEK



Rollei **Sportsline 65**



Rollei Sportsline 65

German.....	1
English.....	18
French.....	32
Italian.....	48
Spanish.....	65
Portuguese.....	82
Finnish.....	99
Danish.....	114
Swedish.....	129
Norwegian.....	143
Czech.....	158
Hungarian.....	173
Dutch.....	189
Slovak.....	205
Greek.....	220

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie für einen richtigen Gebrauch der Digitalkamera die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort nach dem Lesen auf, so dass Sie sie später heranziehen können.

Vorsichtsmaßnahmen

Stellen Sie vor dem Gebrauch der Digitalkamera sicher, die unten aufgeführten Sicherheitsanweisungen zu lesen und zu verstehen.

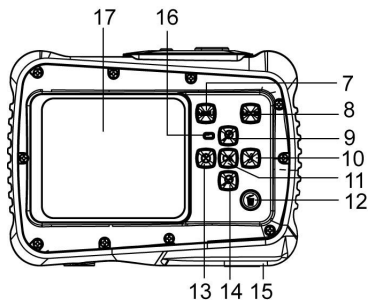
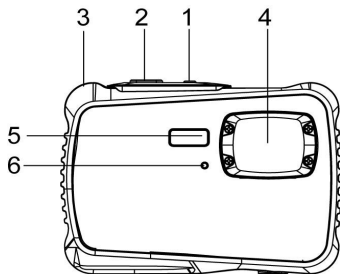
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse der Digitalkamera zu öffnen oder diese Digitalkamera auf irgendeine Art und Weise zu manipulieren. Wartung und Reparatur dürfen nur von autorisierten Service-Providern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur das empfohlene Zubehör. Die Verwendung von Stromquellen, die nicht ausdrücklich für dieses Gerät empfohlen werden, kann zu Überhitzung, Verformung des Geräts, Brand, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung der Kamera im Wasser, dass das Batteriefach ordnungsgemäß geschlossen ist.
Spülen Sie die Kamera nach jeder Nutzung im Wasser mit klarem Wasser ab

und trocknen Sie die Kamera.

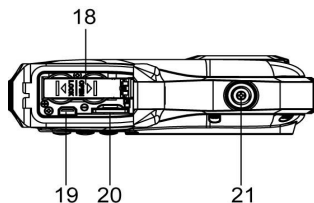
Ein Schaden, der durch nicht ordnungsgemäße Nutzung der Kamera entstanden ist, kann nicht unter Garantie behoben werden.

1. Teile der Digitalkamera

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Auslöser
3. Öse für Trageschleife
4. Objektiv
5. Blitzlicht
6. Selbstausröser-LED
7. Menütaste
8. Modustaste
9. Taste Aufwärts/Heranzoomen
10. Taste Rechts/Blitz
11. Taste OK
12. Taste Löschen
13. Taste Links/Selbstausröser
14. Taste Abwärts/Herauszoomen
15. Batteriefachdeckel
16. Bereitschafts-LED
17. LCD-Bildschirm



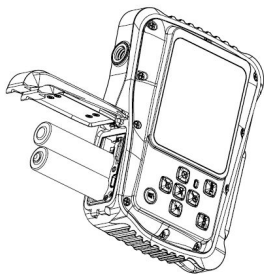
- 18. Innere Batteriefachdeckel
/ äußere Batteriefachabdeckung/Batteriefach
- 19. USB-Steckplatz
- 20. MicroSD-Karte-Steckplatz
- 21. Stativgewinde



2. Vorbereitung für den Einsatz

Batterien einlegen

1. Schieben Sie die Verriegelung (1) nach unten, um die äußere Batteriefachabdeckung zu öffnen. Ziehen Sie dann den inneren Batteriefachdeckel nach hinten, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Legen Sie die 2 x AAA Batterie mit der positiven (+) und negativen (-) Polarität entsprechend der Anzeige im Batteriefach ein.



3. Nachdem die Batterie richtig eingelegt ist, schließen Sie bitte den inneren Batteriefachdeckel und achten dabei auf ein eindeutiges Klickgeräusch. Danach schließen Sie bitte die äußere Batteriefachabdeckung.

Speicherkarte formatieren

Beim Erstgebrauch dieser Digitalkamera ist es wichtig, die Speicherkarte zu formatieren. Alle Daten einschließlich geschützter Dateien werden gelöscht. Stellen Sie sicher, wichtige Dateien vor dem Formatieren auf Ihrem Computer zu speichern.

1. Schalten Sie die Kamera ein, betätigen Sie die Taste **MENÜ** und öffnen Sie das Einstellungsmenü .
2. Drücken Sie die Taste Aufwärts oder Abwärts um die Option [Formatieren] zu markieren und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste.
3. Drücken Sie die Taste **Aufwärts** oder **Abwärts**, um **[OK]** zu wählen und bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK-Taste**, um alle Daten zu löschen.

Sprache einstellen

Wenn Sie die Digitalkamera nach dem Kauf das erste Mal verwenden, wählen Sie bitte die gewünschte Sprache ein. Stellen Sie zudem Datum und Uhrzeit ein, bevor Sie die Digitalkamera verwenden.

1. Schalten Sie die Kamera ein, drücken Sie die Taste **MENÜ** und öffnen Sie das Einstellungsmenü.
2. Drücken Sie die Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ und markieren Sie die Option "Sprache". Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
3. Drücken Sie die Taste „Aufwärts“ oder „Abwärts“ um die gewünschte Sprache zu markieren und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

Datum und Uhrzeit einstellen

1. Schalten Sie die Kamera ein, drücken Sie die Taste **MENÜ**, um in das Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie auf die Taste **Rechts**, um das Einstellungsmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie die Option "Datum" und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.
4. Wählen Sie die Option "Datum einstellen" und bestätigen Sie mit der OK-Taste.
5. Mit den Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ ändern Sie die Werte der Parameter, mit den Tasten „Links“ und „Rechts“ wechseln Sie zwischen den Parametern.
6. Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellungen auf die **OK**-Taste.

Hinweis: Datum und Uhrzeit können auf Ihren Fotos angezeigt werden, indem Sie die Option „Ein“ im Datumsmenü aktivieren. Bitte beachten sie, dass eingblendete Daten nicht mehr aus den Bildern gelöscht werden können.

3. Gebrauch dieser Digitalkamera

Ein- und Ausschalten der Digitalkamera




Nutzen sie die Ein/Aus-Taste um die Kamera An und wieder Aus zu schalten.

Um die Batterien zu schonen können Sie im Menü "Einstellung" die automatische Abschaltung der Kamera aktivieren.


Aufnahmemodus ändern

Die Digitalkamera verfügt über drei Modi:

1. Drücken Sie zum Einschalten der Digitalkamera die **Ein-/Aus-Taste**.
2. Drücken Sie die Modus-Taste um zwischen den verschiedenen Aufnahme-Modi zu wechseln. Der aktive Modus wird im TFT-Monitor der Kamera links oben angezeigt.

Display	Titel	Beschreibung
	Aufnahme-Modus	Zur Aufnahme von Standbildern.
	Video-Modus	Zur Aufnahme von Video-Clips.
	Wiedergabe-Modus	Zur Vorschau aufgenommener Dateien.

Aufnahme von Fotos

1. Nach dem Einschalten der Kamera befindet sich diese Werksseitig immer im Foto-Modus [].

2. Zoomen:

Drücken Sie auf die Tasten **Aufwärts** oder **Abwärts**, um hinein- oder herauszuzoomen. Der Vergrößerungswert erscheint auf dem LCD-Bildschirm.

3. Halten Sie die Digitalkamera ruhig und drücken Sie auf die Auslöse-Taste, um ein Bild aufzunehmen.

4. Drücken Sie die Taste **MENÜ**, um das Menü zu öffnen. Sie können verschiedene Einstellungen wie z.B. Szene, Bildgröße, Aufnahme, Bildeinstellung im Menü nach Ihren Vorgaben ändern.

Gebrauch des Selbstauslösers

Mit dem Selbstauslöser können Sie eine Verzögerung vom Drücken des Auslösers bis zur Bildaufnahme einstellen.

1. Schalten Sie die Kamera ein und gehen Sie in den Fotomodus der Digitalkamera.

2. Drücken Sie die Selbstausschö-Taste (13) um den Selbstausschö Modus zu aktivieren. Bei jedem weiteren Druck der Taste wechseln Sie zwischen verschiedenen Selbstausschöer-Modi.



2 Sekunden: Verzögerungszeit für den Ausschöer 2 Sekunden.



5 Sekunden: Verzögerungszeit für den Ausschöer 5 Sekunden.



10 Sekunden: Verzögerungszeit für den Ausschöer 10 Sekunden.

3. Drücken Sie die Ausschö-Taste, um ein Bild aufzunehmen.

4. Die rote LED blinkt bis die Aufnahme gemacht wurde.

Gebrauch des Blitzes




Mit dem Blitz werden nicht nur Aufnahmen bei schwachen Lichtverhältnissen gemacht, sondern auch, wenn sich das Motiv im Schatten befindet oder bei Aufnahmen mit Hintergrundbeleuchtung. Durch drücken der Blitz-Taste wählen Sie die verschiedenen Blitz-Modi an. Der Blitz wird bei Serien- Aufnahmen oder Videoaufnahme nicht aktiviert.

1. Wählen Sie in den Foto-Modus der Digitalkamera.

2. Drücken Sie die Blitz-Taste, um den Blitz-Modus zu ändern.

Jedes Mal wenn die Blitz-Taste gedrückt wird, ändert sich das Blitzsymbol im

TFT-Monitor.

	Auto: Kamera wählt Blitz automatisch entsprechend der
	Blitz ein: Blitz ist immer aktiviert
	Blitz aus: Blitz ist deaktiviert


3: Drücken Sie die Auslöse-Taste, um ein Bild aufzunehmen.

Hinweis:

Wenn der Batterie-Ladezustand niedrig ist, funktioniert der Blitz nicht.

Drücken Sie auf die **Blitz**-Taste. Die Meldung "Niedriger Batterie - Ladezustand" wird auf dem LCD - Bildschirm angezeigt.

Einen Videoclip aufnehmen

1. Schalten Sie die Kamera ein, und wählen Sie mit der Modus-Taste den Video - Modus [] an.
2. Zoomen:
Drücken Sie auf die Tasten **Aufwärts** oder **Abwärts**, um hinein- oder

herauszuzoomen. Der Vergrößerungswert erscheint auf dem LCD-Bildschirm.

3. Drücken Sie die Auslöse-Taste, um die Aufnahme zu starten.


4. Drücken Sie nochmals die Auslöse-Taste, um die Aufnahme anzuhalten. Sobald kein Speicherplatz mehr vorhanden ist, hält die Videokamera automatisch die Aufnahme an.

5. Drücken Sie auf die **MENÜ**-Taste, und wählen Sie die gewünschten Videoeinstellungen.

- Oben auf dem LCD-Bildschirm wird die Aufnahmezeit angezeigt.
- Entfernen Sie die Karte nicht während der Videoaufzeichnung. Dies könnte sonst zu einer Fehlfunktion der Digitalkamera führen.

4. Wiedergabe:


Wiedergabe der Fotoaufnahmen.

1. Drücken Sie die Taste MODUS und wählen Sie den Wiedergabemodus () aus.

2. Drücken Sie auf die Tasten **LINKS** oder **RECHTS**, um das vorherige oder nächste Bild anzusehen.

3. Drücken Sie die Taste **Abwärts**, um den Vorschaumodus zu öffnen.
4. Drücken Sie die Taste **Aufwärts**, um das gegenwärtige Bild zu vergrößern.

Wiedergabe von Video-Clips

1. Drücken Sie die Taste MODUS und wählen Sie den Wiedergabemodus () aus.
2. Wählen Sie mit den Tasten **LINKS** oder **RECHTS** den Videoclip aus, den Sie wiedergeben möchten.
3. Drücken Sie auf den **AUSLÖSER**, um die Wiedergabe zu starten und drücken Sie nochmals darauf, um sie anzuhalten. Drücken Sie auf die **AUFWÄRTS**-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

5. Verbindungen herstellen

Anschluss der Digitalkamera an einen PC

Dateien können auf zwei Arten von der Speicherkarte der Digitalkamera auf einen Computer heruntergeladen werden:

- Durch Einlegen der Speicherkarte in einen Kartenleser
- Durch Anschluss der Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen Computer.

Anschluss der Digitalkamera über ein USB-Kabel an einen PC

1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in den USB-Port Ihres Computers und schalten Sie die Digitalkamera ein. Auf dem Bildschirm erscheint ein Symbol "MSDC", sobald eine erfolgreiche Verbindung mit dem Computer hergestellt wurde.

2. Öffnen Sie (Mein Computer/Arbeitsplatz) oder [Windows Explorer]. Ein "Wechseldatenträger" erscheint auf der Festplattenliste. Öffnen Sie den Wechseldatenträger mit einem Doppelklick, um den Inhalt zu sehen. Die in der Kamera gespeicherten Dateien befinden sich im Ordner "DCIM".

3: Kopieren Sie die Fotos oder Dateien auf Ihren Computer.

6. Technische Spezifikationen

Sensor	5.0 MegaPixel CMOS
Display	2.0" TFT-Farb-LCD
Auflösung	Foto: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 / [3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Auto Power Aus	Aus, 1, 2, 3, 4, 5 und 10 Minuten
Weißabgleich	Auto/Tageslicht/Wolkig/Glühlampe/Fluoreszierend
Szene	Automatisch/ Nachtportrait/ Nachtszene/ Portrait/ Landschaft/ Sport/ Party/ Strand/ Hohe Sensitivität/ Unterwasser
Belichtung	-3 EV bis +3 EV
Selbstauslöser	2/5/10 Sek.
Speicher	MicroSD-Kartenschlitz bis zu 32GB
Stromversorgu ng	2 x AAA-Batterie

Umgebungstemperatur	Lagerung/Betrieb 5 °C bis 40 °C
Abmessungen	98.7x73.2x27.3 (mm)
Gewicht	Kameragehäuse ohne Batterie: Ca. 110g

Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rolle Sportsline 65 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EG RoHS-Richtlinie

2004/108/EG EMV-Richtlinie

2006/95/EEC LVD Richtlinie

2002/96/EG WEEE Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.

Thank you for purchasing this product. Please read these operating instructions carefully in order to use the digital video camera correctly. Keep the instructions in a safe place after reading so that you can refer to them later.

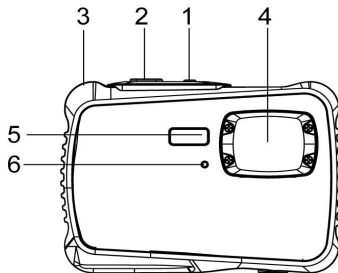
Precautions

Before using the digital camera, please ensure that you read and understand the safety precautions described below.

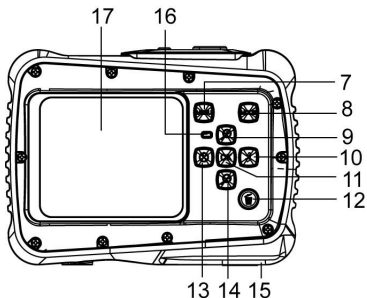
- Do not try to open the case of the digital camera or attempt to modify this digital camera in any way. Maintenance and repairs should be carried out only by authorized service providers.
- Use only the recommended power accessories. Use of power sources not expressly recommended for this equipment may lead to overheating, distortion of the equipment, fire, electrical shock or other hazards.
- Close the battery cover correctly. If water, dust or sand is inside the camera, it will cause malfunction. Do not open or close the battery and USB cover at the locations like ocean or lake. Also, do not open or close them with wet hands. After using the camera in water, please wipe off the water drops / dirt and dry the camera with a clean cloth. Damage which is caused by improper use of the camera cannot be rectified under warranty.

1. *Parts of the digital camera*

1. Power button
2. Shutter button
3. Strap hole
4. Lens
5. Flash strobe
6. Self-timer LED



7. Menu button
8. Mode button
9. UP/Zoom in button
10. Button right/Flash button
11. OK button
12. Delete button
13. Button left/Self-timer button
14. Button down/Zoom out button
15. Battery cover
16. Busy indicator LED
17. LCD screen

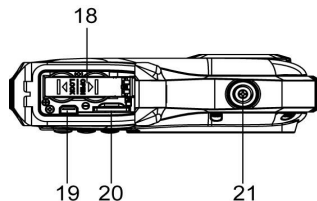


18. Battery inner door/ Battery compartment

19.USB slot

20. Micro SD card slot

21.Tripod socket

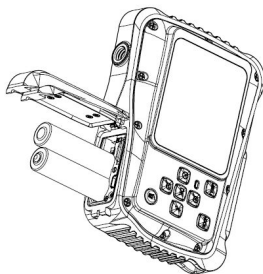


2.Preparing for using

Installing the Battery

1: Push the lock button down to open the battery cover.

2: Insert the 2x AAA batteries with the positive (+) and negative (-) poles matching the directions indicated inside the battery compartment.



3: After the battery is properly inserted, close the battery cover until a clearly click is heard.

Format the memory card

It is important to format the memory card when it is the first time you use this digital camera. All data will be deleted including protected files. Be sure to download important files to your computer before formatting.

1: Turn the power on, set the digital camera to the Setup Menu.

2: Press the **Up** or **Down** button to select [**Format**] then press the **OK** button to launch the submenu.

3: Press the **Up** or **Down** button to select the item [**Yes**] and confirm the selection with the **OK** button.

Setting the Language

When using the digital camera for the first time after purchasing it, be sure to choose a language and set the date & time before using the digital camera.

1. Turn the power on, set the digital camera to the Setup Menu .

2. Press the **Up** or **Down** button to select [**Language**] and confirm the selection

with the **OK** button.

3. Press the **Up** or **Down** button to select the desired language and then press the **OK** button to confirm the setting.

Setting the date and time

- 1: Turn the power on, press the **MENU** button to display the menu.
- 2: Press the **Right** button to select setting Menu.
- 3: Press the **Up** or **Down** button to select **[Date]** and confirm the selection with the **OK** button.
- 4: Press the **Up** or **Down** button to select **[Set Date]** then press the **OK** button to launch the dialog box.
- 5: Press the **Up** or **Down** button to change the highlighted value. Press the **Left** or **Right** button to move the cursor between settings.
- 6: Press the **OK** button to confirm the settings.

Note: The date and time can be only added to still images by setting the function [Date] in Capture Setting menu. Please note that integrated date/time data can't be erased from the images later on.

3. Using this digital camera

Turning the Digital camera On and Off

1. Press the **POWER** button to turn on the camera and press it again to turn the digital camera off.




To save battery power, you can change the power-off time by enabling the function [Auto Power Off] in the Setup menu.

Change the record mode


There are three modes in this digital camera.

1: Press the **POWER** button to turn on the digital camera.

2: Press the **Mode** button to change the mode. Each time the **Mode** button is pressed, the mode icon is changed. The active mode is displayed in the LCD monitor of the camera on the top left.

Display	Title	Description
	Capture mode	For taking still photos
	Video mode	For recording movie clips
	Playback mode	For previewing record files

Taking still images

1. Turn on the digital camera and set the digital camera to default capture mode, the icon  appears on the LCD screen.

2. Zoom:

Press the **UP** or **DOWN** button to zoom in or zoom out the screen. The value of magnification level appears on the LCD monitor.

3. Hold the digital camera steady and then press the **SHUTTER** button completely down to take a picture.

4. Press the **MENU** button to display the menu to make various settings like e.g. Scene, Image Size, Shooting and Image Settings.

Using the Self-timer

Use the self-timer to set a delay from the time the shutter button is pressed to the time the image is shot.

1. Turn the power on, and set the digital camera to the capture mode.
2. Press the **LEFT/SELF-TIMER** button to change the self-timer mode. Each time the **LEFT/SELF-TIMER** button is pressed the self-timer icon changes.



2 Seconds: The shutter release will delay for 2 seconds.



5 Seconds: The shutter release will delay for 5 seconds.



10 Seconds: The shutter release will delay for 10 seconds.




3. Press the **SHUTTER** button to take a picture.
4. After starting the Self-timer, the self-timer LED will flash until the picture is taken.

Using the Flash

The flash is not only for taking pictures when there is insufficient light, but also for when the subject is in shade or with backlight conditions. Pressing the **RIGHT/FLASH** button to select the different flash modes. The flash will not

activate during continuous shooting or movie recording.

1. Set the digital camera to the Capture mode.
2. Press the **RIGHT/FLASH** button to change the flash mode. Each time the flash button is pressed, the flash icon changes.

	Auto: Automatically turn on/of
	Flash on: Force on the flash
	Flash off: Force off the flash


3. Press the **SHUTTER** button to take a picture.

Note:

When the battery power level is low, the flash does not work.

Press the **RIGHT/FLASH** button, the message shows “Low battery” appears on the LCD screen.

Recording a video clip


1. Turn on the digital camera and press the **MODE** button to set the digital camera to video record  mode.
2. Zoom:

Press the **UP** or **DOWN** button to zoom in or zoom out the screen. The value of magnification level appears on the LCD monitor.

3. Press the **SHUTTER** button to start recording.
4. Press the **SHUTTER** again to stop recording. If the memory is full the video camera will stop recording automatically.
5. Press the **MENU** button to display information, including Size and Image Setting.
 - On top of the LCD screen, the recording time is displayed.
 - Don't remove the card during video recording, this could lead to a malfunction of the digital camera.


4. Playback

Playback still image

1. Press the **MODE** button to set the camera to playback mode, the  icon appears on the left upper corner of the screen.
2. Press the **LEFT** or **RIGHT** buttons to preview the previous or next image.
3. Press the **Down** button to enter the thumbnail mode.

4. Press the **OK** button to zoom in the current image.

Playing back movie clips

1: Set the digital camera to playback mode [].

2: Press the **LEFT** or **RIGHT** buttons to select the movie clips you want to playback.

3: Press the **SHUTTER** button to start playing the video and press it again to pause. Press **UP** button to stop playback.

5. Connect the camera

Connecting the Digital camera to a PC

There are two ways to download files from the digital camera's memory card to a computer:

1. Inserting the memory card into a card reader.
2. Connecting the camera to a computer with the USB cable.

Connecting the Digital camera to a PC with the USB Cable

1. Connect the USB cable to the computer's USB port and turn on the digital

camera. An icon “MSDC” appears on the screen when connection to the computer has been successfully completed.

2. Open [My Computer] or [Windows Explorer]. A "Removable Disk" appears in the drive list. Double-click the "Removable Disk" icon to view its contents. Files are stored in the folder "DCIM".

3. Copy the photos or files to your computer.

6. Technical Specifications

Sensor	5.0Mega Pixels CMOS
Display	2.0" TFT Color LCD
Resolution	Still Image: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD] 1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Auto Power Off	[Off]/[1Minute]/[2 Minutes]/[3 Minutes]/ [4 Minutes]/[5 Minutes]/[10 Minutes]
White balance	Auto/Daylight/Cloudy/Incandescent/Fluorescent

Scene	[Auto]/[Night Portrait]/[Night Scenery]/[Portrait]/ [Scenery][Sport]/[Party]/[Beach]/[HighSensitivity]/ [Underwater]
Exposure control	-3EV to +3EV in 1step
Self-timer	2 /5 /10 sec.
Storage	Micro SD Memory Slot up to 32GB
Power Supply	2 x AAA Batteries(not included)
Ambient temperature	Storage/Operation: 5°C to 40°C
Dimension	98.7x73.2x27.3 (mm)
Weight	Camera Body w/o battery: Approx. 110g

Conformity

The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei Sportsline 65 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

2011/65/EC RoHs Directive

2004/108/EC Low Voltage Directive

2006/95/EEC LVD Directive

2002/96/EG WEEE Directive



The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser correctement la caméra numérique. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Précautions

Avant d'utiliser la caméra numérique, veuillez lire et comprendre soigneusement les consignes de sécurité suivantes.

- Ne pas essayer d'ouvrir le boîtier de la caméra numérique ou tenter de modifier quelque soit cette caméra numérique. L'entretien et les réparations doivent être effectuées par des services techniques agréés.
- N'utilisez que les accessoires d'alimentation recommandés. L'utilisation de sources électriques qui ne sont pas expressément recommandés pour cet appareil peuvent provoquer la surchauffe, la distorsion de l'appareil, un incendie, un choc électrique ou autres dangers.
- Fermez correctement le cache batterie. En cas d'eau, de poussière ou de sable à l'intérieur de l'appareil photo, un dysfonctionnement peut se produire. Ne pas ouvrir ou fermer le cache batterie et USB dans des endroits comme l'océan ou un lac. Aussi, ne pas les ouvrir ou les fermer avec les mains mouillées. Après avoir

utilisé l'appareil photo dans l'eau, veuillez essuyer les gouttes d'eau/saletés et sécher l'appareil photo avec un chiffon propre. Les dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

1. *Éléments de la caméra numérique*

1. Bouton d'alimentation

2. Bouton d'obturateur

3. Trou de bandoulière

4. Objectif

5. Flash stroboscopique

6. Voyant de retardateur

7. Bouton Menu

8. Bouton Mode

9. Bouton haut/Zoom avant

10. Bouton droit/flash

11. Bouton OK

12. Bouton supprimer

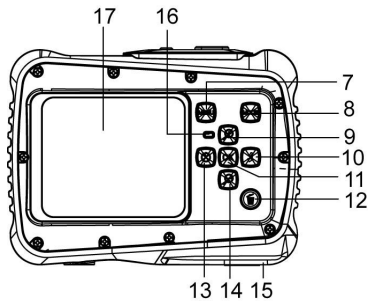
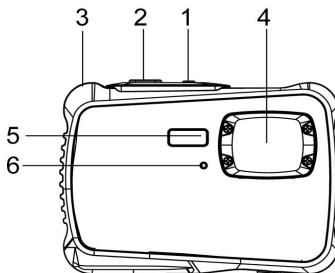
13. Bouton gauche/retardateur

14. Bouton bas/Zoom arrière

15. Couvercle de la batterie

16. Voyant indicateur occupé

17. Écran à cristaux liquides



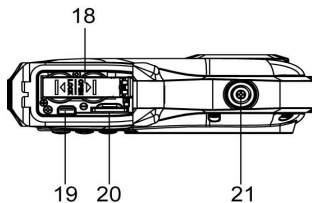
18.Couvercle de Batterie intérieure

/ Compartiment de la batterie

19.Fente USB

20.Fente de carte Micro SD

21.Prise trépied

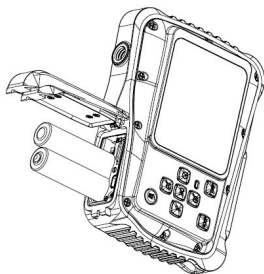


2. Préparation à l'utilisation

Installation de la batterie

1: Poussez le bouton de verrouillage vers le bas (1) pour ouvrir le couvercle de la batterie.

2: Insérez la **2 x AAA** batterie en vérifiant la polarité (+) et (-) conformément au sens indiqué dans le compartiment de la pile.



3: La batterie étant bien installée, remettez en place le couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'un clic net se fasse entendre.

Formater la carte mémoire

Il est essentiel de formater la carte mémoire lors de la première utilisation de la caméra numérique. Toutes les données seront supprimées, y compris les fichiers protégés. Veillez à télécharger les fichiers importants sur votre ordinateur avant de formater.

1 : Allumez l'alimentation, et réglez la caméra numérique sur le Menu Réglage.

2: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour choisir **[Format]**, puis appuyez sur

le bouton **OK** pour lancer le sous-menu.

3: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour choisir l'option **[Yes]**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour supprimer toutes les données.

Réglage de la langue

Avant la première utilisation de la caméra numérique après son achat, veillez de choisir une langue et de régler la date et l'heure avant de vous servir de l'appareil.

1: Appuyez sur le bouton d'alimentation et réglez la caméra numérique sur le Menu Réglage.

2: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour choisir **[Langue]**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour lancer le sous-menu.

3: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour choisir la langue désirée, puis appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer la sélection.

Réglage de la date et de l'heure

1: Allumez l'alimentation, appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu.

- 2: Appuyez sur le bouton **Droit** pour sélectionner le menu [Réglage Capture].
- 3: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour choisir **[Date]**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour lancer le sous-menu.
- 4: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour choisir **[Réglage date]**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour lancer la boîte de dialogue.
- 5: Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour modifier la valeur surlignée. Appuyez sur le bouton **Gauche** ou **Droit** pour déplacer le curseur entre les réglages.
- 6: Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer les réglages. Note: La date et l'heure ne peuvent être ajoutées qu'à des images fixes en réglant la fonction [Date] dans le menu de Réglage Capture.

3. Utiliser cette caméra numérique

Allumer et éteindre la caméra numérique




Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION** pour allumer la caméra et réappuyez-le pour l'éteindre.

Pour économiser l'énergie de la caméra, l'heure de coupure peut être modifiée en réglant la fonction [Arrêt automatique] dans le Menu Réglage.


Changer le mode d'enregistrement

La caméra numérique dispose de 3 modes

- 1 : Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION** pour allumer la caméra numérique.
- 2: Appuyez sur le bouton **Mode** pour modifier le mode. Chaque fois que le bouton **Mode** est appuyé, l'icône de Mode est modifiée.

Affichage	Titre	Description
	Mode Capture	Pour prendre des photos fixes.
	Mode Vidéo	Pour enregistrer des clips vidéos.
	Mode Lecture	Pour prévisualiser les fichiers d'enregistrement.

Prises de photos fixes

- 1: Allumez la caméra numérique et réglez-la par défaut en mode capture, l'icône  apparaît sur l'écran LCD.

2: Zoom :


Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour faire un zoom avant ou arrière, la valeur d'agrandissement apparaît sur le moniteur LCD.


- 3: Tenez la caméra numérique fermement et puis appuyez complètement sur le bouton de l'**OBTURATEUR** pour prendre une photo.
- 4: Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu, y compris Scène, Taille de l'image, Prise de vue, Réglage de l'image.


Utilisation du retardateur

Utilisez le retardateur pour définir un délai à partir de la pression sur le déclencheur jusqu'au moment où l'image est prise.

- 1: Appuyez sur le bouton d'alimentation et réglez la caméra numérique sur le mode Capture.
- 2: Appuyez sur le bouton **GAUCHE/ RETARDATEUR** pour modifier le mode retardateur. Chaque fois que le bouton **GAUCHE/ RETARDATEUR** est appuyé, l'icône du retardateur est modifiée.

 2 secondes : Le délai de l'obturateur sera de 2 secondes.

 5 secondes : Le délai de l'obturateur sera de 5 secondes

 10 secondes : Le délai de l'obturateur sera de 10 secondes

- 3: Appuyez sur le bouton **OBTURATEUR** pour prendre une photo.

4: Dès que le retardateur démarre, le LED du retardateur clignote. Une seconde pour un flash jusqu'à ce que le décompte se termine.




Utiliser le Flash

Le flash ne sert pas seulement à prendre des photos lorsque la lumière est faible mais aussi lorsque le sujet est dans l'ombre ou selon les conditions d'arrière-plan. En appuyant sur le bouton **DROIT/FLASH** la caméra défile par les différents modes de flash. Le flash ne sera pas actif lors de prises de vues en rafale ou d'enregistrements de films.

1: Réglez la caméra numérique en mode Capture.

2: Appuyez sur le bouton **DROIT/FLASH** pour modifier le mode.

Chaque fois que le bouton du flash est appuyé, l'icône flash change.

	Auto: Marche/Arrêt automatique
	Flash allumé : Flash forcé
	Flash éteint : Flash éteint forcé


3: Appuyez sur le bouton **OBTURATEUR** pour prendre une photo.

Note:

Lorsque le niveau de batterie est faible, le flash stroboscopique ne fonctionne

pas. Appuyez sur le bouton **DROIT/FLASH**, le message affiche “batterie faible” sur l’écran LCD.

Enregistrement d’un clip vidéo

1: Branchez la camera numérique, appuyez sur le bouton **MODE** pour régler la caméra numérique en mode d’enregistrement vidéo .

2: Zoom :

Appuyez sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour faire un zoom avant ou arrière de l’écran.

La valeur d’agrandissement apparaît sur l’écran LCD.

3: Appuyez sur le bouton **OBTURATEUR** pour commencer l’enregistrement.


4: Appuyez à nouveau sur **OBTURATEUR** pour terminer l’enregistrement. Si la mémoire est pleine, l’enregistrement s’arrêtera automatiquement.

5: Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu, y compris la Taille, le Réglage de l’image.


- Dans la partie supérieure du moniteur LCD, la durée d’enregistrement s’affiche.
- N’enlevez pas la carte lorsqu’un enregistrement est en cours. Dans le cas contraire, il est possible que la camera numérique ne puisse fonctionner correctement.

4. Lecture

Lecture d'une image fixe

- 1: Appuyez sur le bouton **MODE** pour régler l'appareil photo en mode de lecture, l'icône  apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- 2: Appuyez sur les boutons **GAUCHE** ou **DROIT** pour prévisualiser l'image précédente ou suivante.
- 3: Appuyez sur le bouton **Bas** pour entrer en mode miniature.
- 4: Appuyez sur le bouton **OK** pour zoomer dans l'image courante.

Lecture de clips vidéos

- 1: Réglez la camera numérique en mode lecture [].
- 2: Appuyez sur les boutons **GAUCHE** ou **DROIT** pour choisir les clips vidéos que vous voulez visionner.
- 3: Appuyez sur le bouton **OBTURATEUR** pour lancer la vidéo et appuyez de nouveau pour pauser, appuyez sur le bouton **HAUT** pour arrêter la lecture.

5. Effectuer des branchements

Branchement de la camera numérique à un PC

Il y a deux manières de télécharger des fichiers depuis la mémoire interne d'une caméra numérique ou d'une carte mémoire vers un ordinateur :

- En insérant la carte mémoire dans un lecteur de carte
- En branchant la caméra à un ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

Branchement de la camera numérique à un PC avec un câble USB

1: Branchez le câble USB fournis au port USB de l'ordinateur et allumez la caméra numérique. Une icône "MSDC" apparaît à l'écran lorsque la connexion à l'ordinateur a été réussie.

2: Ouvrez [Mon Ordinateur ou [Explorateur Windows] Un " disque amovible" apparaît dans la liste des périphériques. Double-cliquez sur l'icône 'Disque amovible' pour visualiser son contenu. Les fichiers stockés dans la caméra se trouvent dans le répertoire nommé "DCIM".

3: Copiez les photos ou les fichiers vers votre ordinateur.

Note: pour accéder au en mode PC CAM, il vous faut d'abord maintenir le bouton d'Obturbateur enfoncé durant quelques secondes, puis brancher la caméra à

l'ordinateur avec le câble USB fourni. Une icône "PC CAM" va apparaître à l'écran. Dans le cas contraire, continuez de maintenir le bouton appuyé et appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation. Une icône "PC CAM" apparaît à l'écran.

6. Caractéristiques techniques

Capteur	5.0MegaPixels CMOS
Affichage	LCD couleur 2.0"TFT
Résolution	Image fixe: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Vidéo: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Arrêt automatique	[Arrêt]/[1Minute]/[2 Minutes]/[3 Minutes]/[4 Minutes]/[5 Minutes]/[10 Minutes]
Equilibre des Blancs	Auto/Journée/Nuageux/Incandescent/Fluorescent

Scène	[Auto]/[Portrait de nuit] /[Scène nocturne]/[Portrait]/[Scène][Sport]/[Groupe]/[Plage]/[Haute sensibilité]/[Sous-marin]
Contrôle d'exposition	-3EV to +3EV en 1 étape
Retardateur	2 /5 /10 sec.
Stockage	Micro SD Memory Slot up to 32GB
Alimentation électrique	2 x AAA Batteries(not included)
Température ambiante	Storage/Operation: 5°C to 40°C
Dimensions	98.7x73.2x27.3 (mm)
Poids	Corps de la caméra sans batterie : Environ 110g

Conformité

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposé sur le Rollei Sportsline 65, conformément aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes :

La Directive LdSD 2011/65/CE

La Directive basse tension 2004/108/CE

Directive LVD 2006/95/CEE

Directive DEEE 2002/96/CE



La déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso per poter utilizzare la videocamera digitale correttamente. Dopo la lettura, conservare le istruzioni in un luogo sicuro in modo da poterle consultare successivamente.

Precauzioni

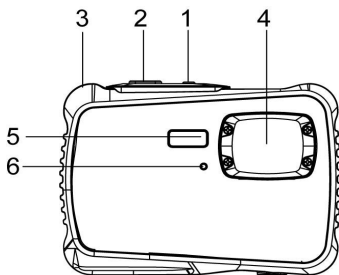
Prima di utilizzare la videocamera digitale, assicurarsi di aver letto e compreso le precauzioni di sicurezza descritte di seguito.

- Non tentare di aprire il corpo della videocamera digitale né tentare di modificare la videocamera digitale in alcun modo. Le attività di manutenzione e riparazione devono essere effettuate esclusivamente da addetti all'assistenza autorizzati.
- Usare esclusivamente gli accessori di alimentazioni consigliati. L'uso di sorgenti di alimentazione non espressamente consigliate per quest'apparecchiatura può causare surriscaldamento, distorsione dell'apparecchiatura, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
- Chiudere correttamente lo sportello delle batterie. La presenza di acqua, sabbia o polvere possono causare malfunzionamenti del dispositivo. Non

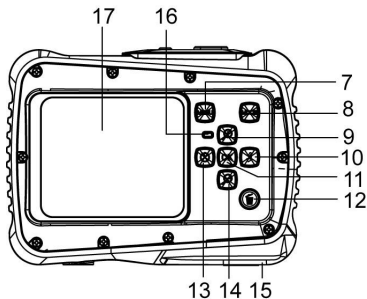
aprire o chiudere gli sportelli della batteria o USB in luoghi come il mare o i laghi. Inoltre, non aprire o chiudere gli sportelli con le mani bagnate. Dopo l'utilizzo della fotocamera in acqua, rimuovere con un panno le gocce d'acqua e i residui e asciugare la fotocamera con un panno asciutto e pulito. Il danno causato da un utilizzo improprio della fotocamera non può essere oggetto di reclami in garanzia.

1. Parti della videocamera digitale

1. Pulsante di accensione
2. Pulsante dell'otturatore
3. Foro per cinturino
4. Obiettivo
5. Flash
6. LED timer aut.



7. Tasto Menu
8. Tasto Modo
9. Pulsante /Riduci
10. Pulsante Destra/Flash
11. Pulsante OK
12. Pulsante Elimina
13. Pulsante Sinistra/Timer automatico
14. Pulsante W/Zoom indietro
15. Coperchio della batteria
16. LED indicatore occupato
17. Schermo LCD

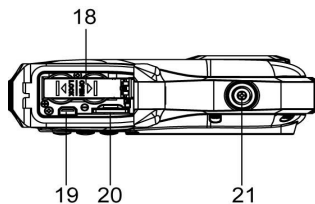


18. Sportellino interno batteria/Vano
batteria

19. Slot USB

20. Slot micro SD card

21. Presa supporto

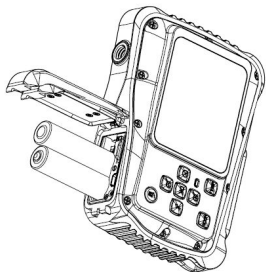


2. Preparazione all'uso

Installare la batteria

1: Premere il pulsante di blocco (1) verso il basso per aprire il coperchio della batteria battery cover.

2: Inserire le 2 batterie AAA rispettando i poli positivo (+) e negativo (-) nelle direzioni indicate all'interno del vano batteria.



3: Dopo che la batteria è stata installata correttamente, riposizionare il coperchio della batteria fino a sentire un clic.

Formattare la scheda di memoria

È importante formattare la scheda di memoria quando si usa la videocamera digitale per la prima volta. Tutti i dati saranno cancellati inclusi i file protetti. Assicurarsi di scaricare i file importanti sul computer prima di formattare.

- 1: Accendere l'alimentazione ed impostare la videocamera digitale al Menù configurazione.
- 2: Premere il pulsante **Su** o **Giù**. per selezionare **[Formatta]** quindi premere il pulsante **OK** per lanciare il sottomenù.
- 3: Premere i tasti **Su** o **Giù** per selezionare l'articolo **[Sì]** e premere il tasto **OK** per

cancellare tutti i dati.

Impostare la Lingua

Quando si usa la videocamera digitale per la prima volta dopo l'acquisto, assicurarsi di scegliere una lingua ed impostare la data e l'ora prima di usare la videocamera digitale.

- 1: Accendere l'alimentazione ed impostare la videocamera digitale al Menù configurazione.
- 2: Premere il pulsante **Su** o **Giù** . per selezionare **[Lingua]** quindi premere il pulsante **OK** per lanciare il sottomenù.
- 3: Premere il pulsante **Su** o **Giù** . per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il pulsante **OK** per confermare l'impostazione.

Impostare la data e l'ora

- 1: Accendere l'alimentazione, premere il pulsante **MENU** per visualizzare il menù.
- 2: Premere il pulsante **Destra** per selezionare il menù [Configurazione cattura].

- 3: Premere il pulsante **Su** o **Giù** per selezionare **[Data]** quindi premere il pulsante **OK** per lanciare il sottomenù.
 - 4: Premere il pulsante **Su** o **Giù** per selezionare **[Imposta data]** quindi premere il pulsante **OK** per lanciare la finestra di dialogo.
 - 5: Premere il pulsante **Su** o **Giù** per modificare il valore evidenziato. Premere il pulsante **Sinistra** o **Destra** per spostare il cursore tra le impostazioni.
 - 6: Premere il pulsante **OK** per confermare le impostazioni.
- Nota: È possibile aggiungere la data e l'ora alle immagini statiche impostando la funzione **[Data]** nel menù Impostazioni cattura.

3. Usare la videocamera digitale

Accendere e spegnere la videocamera digitale

1. Premere il pulsante **ACCENSIONE** per accendere la videocamera e premerlo di nuovo per spegnere la videocamera digitale.

Per risparmiare la batteria, è possibile modificare il tempo di spegnimento impostando la funzione [Spegnimento automatico] nel menù Configurazione.

Modificare la modalità di registrazione

Ci sono tre modalità in questa videocamera digitale.


- 1: Premere il pulsante **ACCENSIONE** per accendere la videocamera digitale.
- 2: Premere il pulsante **Mod.** per cambiare la modalità. Ogni volta che viene premuto il pulsante **Mod.** l'icona della modalità viene modificata.

Display	Titolo	Descrizione
	Modalità di cattura	Per scattare fotografie statiche.
	Modalità video	Per registrare video clip.
	Modalità riproduzione	Per vedere i file registrati in anteprima.

Nota:

È possibile portare la videocamera alla modalità riproduzione utilizzando il pulsante RIPRODUZIONE. Premere il pulsante RIPRODUZIONE per impostare la videocamera alla modalità riproduzione e premere di nuovo per impostare la modalità registrazione.

Scattare immagini statiche

1: Accendere la videocamera digitale ed impostarla alla modalità di cattura predefinita, l'icona  appare sullo schermo LCD.

2: Zoom:

Premere il pulsante **Su** o **Giù** per fare zoom avanti o zoom indietro dello schermo. il valore del livello di ingrandimento appare sullo schermo LCD.

3: Tenere ferma la videocamera digitale e quindi premere il pulsante OTTURATORE fino al fondo per scattare una fotografia.

4: Premere il pulsante **MENU'** tton per visualizzare il menù che comprende Scena, comprese Scenes, Dimensioni immagine, Shooting, Impostazione immagine.

Usare il timer automatico

Usare il timer automatico per impostare un ritardo tra il momento in cui si preme il pulsante otturatore ed il momento in cui l'immagine viene scattata.

1: Accendere l'alimentazione ed impostare la videocamera digitale alla modalità cattura.

2: Premere il pulsante **SINISTRA/TIMER AUTOMATICO** per modificare la modalità timer automatico. Ogni volta che si preme il pulsante **SINISTRA/TIMER AUTOMATICO** l'icona del timer automatico viene modificata.



2 Secondi: Il rilascio dell'otturatore avverrà con un ritardo di 2 secondi.



5 Secondi: Il rilascio dell'otturatore avverrà con un ritardo di 5 secondi.



10 Secondi: Il rilascio dell'otturatore avverrà con un ritardo di 10 secondi.

3: Premere il pulsante **OTTURATORE** per scattare una fotografia.

4: Dopo che inizia il timer automatico, il LED del timer automatico lampeggia. Un secondo per un flash, fino al termine del conto alla rovescia.

Usare il flash




Il flash non serve solo per scattare fotografie quando la luce è insufficiente, ma anche

quando il soggetto è in ombra o in condizioni di retroilluminazione. Premendo il tasto **DESTRA/FLASH** la videocamera passa tra le varie modalità di flash. Il flash non si attiverà durante lo scatto continuo o durante la registrazione di un video.

1: Impostare la videocamera digitale alla modalità cattura.

2: Premere il pulsante **DESTRA/FLASH** per cambiare la modalità del flash.

Ogni volta che si preme il pulsante flash, l'icona del flash viene modificata.

	Automatico: Accensione e
	Flash acceso: Attiva il flash
	Flash spento: Disattiva il flash

3: Premere il pulsante **OTTURATORE** per scattare una fotografia.


Nota:

Quando il livello della batteria è basso, il flash non funziona.

Premere il pulsante **DESTRA/FLASH**, il messaggio mostra “Batteria scarica” sullo

schermo LCD.

Registrazione un video clip

1: Accendere la videocamera digitale, premere il pulsante **MOD.** per impostare la videocamera digitale alla modalità  registrazione video.

2: Zoom:

Premere il pulsante **Su** o **Giù** per effettuare lo zoom avanti o lo zoom indietro dello schermo. Il valore del livello di ingrandimento appare sullo schermo LCD.

3: Premere il pulsante **OTTURATORE** per iniziare a registrare.


4: Premere di nuovo il pulsante **OTTURATORE** per terminare la registrazione. Se la memoria è piena la videocamera interromperà la registrazione automaticamente.

5: Premere il pulsante **MENU'** per visualizzare il menù che comprende Dimensioni, Imp. immagini.


- Sulla parte superiore dello schermo LCD viene visualizzata la durata della registrazione.
- Non rimuovere la scheda durante la videoregistrazione, si potrebbe verificare un malfunzionamento della videocamera digitale.

4. Riproduzione

Riprodurre immagini statiche

- 1: Premere il tasto **MODE** per impostare il modo Riproduzione sulla camera, l' icona viene visualizzata nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
- 2: Premere i pulsanti **SINISTRA** o **DESTRA** per vedere in anteprima l'immagine precedente o la successiva.
- 3: Premere il pulsante **Giù** per selezionare il modo Miniature.
- 4: Premere il tasto **OK** per zoomare all'immagine attuale.

Riproduzione video clip

- 1: Impostare la videocamera digitale alla modalità riproduzione [].
- 2: Premere i pulsanti **SINISTRA** o **DESTRA** per selezionare i video clip che si desidera riprodurre.
- 3: Premere il pulsante **OTTURATORE** per iniziare la riproduzione e premerlo di nuovo per mettere in pausa, premere il pulsante **SU** per terminare la riproduzione.

5. Effettuare i collegamenti

Collegare la videocamera digitale ad un PC

Ci sono due modi per scaricare i file dalla memoria interna della videocamera digitale o dalla scheda di memoria al computer:

- Inserendo la scheda di memoria in un lettore di schede
- Collegando la videocamera ad un computer utilizzando il cavo USB fornito.

Collegare la videocamera digitale ad un PC tramite cavo USB

1: Collegare il cavo USB fornito alla porta USB del computer ed accendere la videocamera digitale. L'icona "MSDC" appare sullo schermo quando il collegamento al computer è stato completato correttamente.

2: Aprire [Computer] o [Esplora risorse]. Un "Disco rimovibile" appare nell'elenco delle risorse. Fare doppio clic sull'icona "Disco rimovibile" per visualizzare i contenuti. I file memorizzati sulla videocamera si trovano nella cartella denominata "DCIM".

3: Copiare le foto o i file sul computer.

Note: Per accedere alla modalità PC CAM, prima bisogna premere e tenere premuto il pulsante otturatore per alcuni secondi, quindi collegare il camcorder al computer tramite il cavo USB fornito. Un'icona "PC CAM" apparirà sullo schermo. Se ciò non avviene, continuare a premere il pulsante otturatore e premere anche il pulsante di accensione. Un'icona "PC CAM" appare sullo schermo.

6. Specifiche tecniche

Sensore	5.0 Mega Pixel CMOS
Display	2.0"LCD TFT a colori
Risoluzione	Immagine statica: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Accensione automatica Spento	[Spento]/[1minuto]/[2 minuti]/[3 minuti]/ [4 minuti]/[5 minuti]/[10 minuti]

Bilanciamento bianco	Auto/Giorno/Nuvoloso/Incandescente/Fluorescente
Scena	[Auto]/[Ritratto notturno]/[Panorama notturno]/[Ritratto]/ [Scenario]/[Sport]/[Festa]/[Spiaggia]/[Sensibilità alta]/ [Sott'acqua]
Controllo esposizione	da -3EV a +3EV in 1 passo
Timer automatico	2 /5 /10 sec.
Memorizzazione	Micro SD Memory Slot fino a 32 GB
Alimentazione	2 batterie AAA (non Include)
Temperatura ambiente	T. di stoccaggio(funzionamento: 5°C to 40°C
Dimensioni	98.7x73.2x27.3 (mm)
Peso	Corpo videocamera sz. batteria: Ca. 110g

Conformità

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Sportsline 65 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva Bassa Tensione 2004/108/EC

Direttiva Bassa tensione 2006/95/EEC

Direttiva RAEE 2002/96/EG



La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.

Gracias por comprar este producto de alta calidad. Lea estas instrucciones de funcionamiento con atención con el fin de utilizar correctamente la cámara de vídeo digital. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro después de leerlas de manera que pueda consultarlas más adelante.

Medidas de seguridad

Antes de utilizar la cámara digital, asegúrese de leer y entender las medidas de seguridad descritas a continuación.

- No intente abrir la caja de la cámara digital ni intente modificar de modo alguno la cámara digital. El mantenimiento y las reparaciones las debe realizar solamente el proveedor de servicio autorizado.
- Utilice solamente los accesorios recomendados. El uso de las fuentes de alimentación no recomendadas expresamente para este equipo puede provocar un sobrecalentamiento, distorsión del equipo, incendio, descarga eléctrica u otros peligros.
- Cierre la cubierta de la batería correctamente. Si hay agua, polvo o arena dentro de la cámara, causará mal funcionamiento. No abra o cierre la cubierta de la batería o USB en lugares como océanos o lagos. Además, no los abra o cierre con las manos mojadas. Después de usar la cámara en el agua, por favor

limpie las gotas de agua / mugre y seque la cámara con un paño limpio. Daño causado por el uso inadecuado de la cámara no puede ser solucionado bajo garantía.

1. Piezas de la cámara digital

1: Botón de encendido

2: Botón de obturador

3: Agujero para correa

4: Lente

5: Flash

6: LED de temporizador

7: Botón de menú

8: Botón de modo

9: Botón Arriba/Aumentar

10: Botón Derecha/Flash

11: Botón Aceptar

12: Botón Borrar

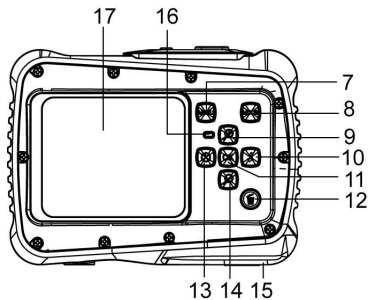
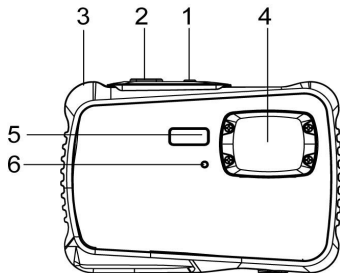
13: Botón Izquierda/Temporizador

14: Botón Abajo/Reducir

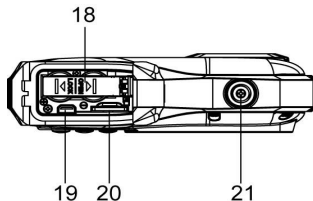
15: Cubierta de batería

16: LED indicador de ocupado

17: Pantalla LCD



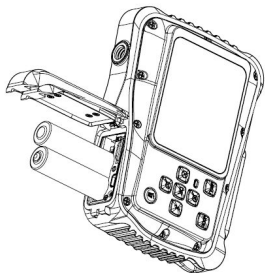
- 18: Tapa interior de batería
/Compartimiento de batería
- 19: Ranura USB
- 20: Ranura de tarjeta Micro SD
- 21: Toma del trípode



2. Preparación para el uso

Colocación de la batería

- 1: Presione el botón del cierre (1) para abrir la tapa del compartimento de la batería.
- 2: Inserte las 2 baterías AAA con los polos positivo (+) y negativo (-) que coincidan con las direcciones indicadas en el interior del compartimento de la batería.



3: Después de haber colocado correctamente la batería, coloque de nuevo la cubierta de la batería hasta oír un chasquido.

- **Para extraer la tarjeta de memoria abra la tapa de la batería primero y luego pulse el borde de la tarjeta con suavidad.**

Formatear la tarjeta de memoria

Es importante formatear la tarjeta de memoria cuando sea la primera vez que se utilice la cámara digital. Se deberán eliminar todos los datos incluyendo los archivos protegidos. Asegúrese de descargar los archivos importantes a su ordenador antes de formatear.

1: Encienda y ajuste la cámara digital en el Menú Configuración.

- 2: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar **[Formatear]**, luego pulse el botón **Aceptar** para lanzar el submenú.
- 3: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar **[Sí]**, y luego pulse el botón **Aceptar** para borrar todos los datos.

Ajuste de idioma

Al utilizar la cámara digital por primera vez después de haberla comprado, asegúrese de que selecciona el idioma y ajusta la fecha y hora antes de utilizar la cámara.

- 1: Encienda y ajuste la cámara digital en el Menú Configuración.
- 2: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar **[Idioma]**, luego pulse el botón **Aceptar** para lanzar el submenú.
- 3: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar el idioma deseado y luego pulse el botón **Aceptar** para confirmar los ajustes.

Ajuste de fecha y hora

- 1: Encienda, pulse el botón **MENÚ** para visualizar el menú.
- 2: Pulse el botón **Derecha** para seleccionar el Menú [Ajustes de Captura].
- 3: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar [**Fecha**], luego pulse el botón **Aceptar** para lanzar el submenú.
- 4: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar [**Ajustar Fecha**], luego pulse el botón **Aceptar** para lanzar el cuadro de diálogo.
- 5: Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para seleccionar el valor resaltado. Pulse el botón **Izquierda** o **Derecha** para mover el cursor por los ajustes.
- 6: Pulse el botón **Aceptar** para confirmar los ajustes.

Nota: La fecha y hora solamente se pueden agregar a imágenes fijas configurando la función [FECHA] en el menú Ajustes de Captura.

3. Uso de la cámara digital

Encendido y apagado de la cámara digital

1. Pulse el Botón de **encendido** para encender la cámara y pulse de nuevo para apagar la cámara digital.




Para ahorrar batería, puede cambiar el tiempo de desconexión ajustando la función [Apagado automático] en el menú Configuración.

Cambiar el modo grabación


Hay tres modos en la cámara digital.

1: Pulse el botón de **encendido** para encender la cámara digital.

2: Pulse el botón **Modo** para cambiar el modo. Cada vez que se pulsa el botón **Modo** cambia el icono del modo.

Pantalla	Título	Descripción
	ModoCaptura	Para sacarfotosfijas.
	ModoVídeo	Para grabar película.
	Modo Reproducción	Para vista previa de los archivos grabados.

Captura de imágenes estáticas

1: Encienda la cámara digital y ajústela al modo de captura predeterminada, el icono  aparece en la pantalla LCD.

2: Uso del zoom:

Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para ampliar o reducir la pantalla. El valor del nivel de aumento aparece en el monitor LCD.

3: Mantener pulsado el botón del **OBTURADOR** de manera firme y hasta el tope para sacar una foto.

4: Pulse el botón **MENÚ** para visualizar el menú, incluyendo los ajustes de Escena, Tamaño de imagen, Disparo, Ajustes de imagen.

Uso del temporizador

Uso del temporizador para ajustar una demora a partir del momento en que se pulsa el botón del temporizador hasta el momento en que se dispara la imagen.

1: Encienda y ajuste la cámara digital al modo Captura.

2: Pulse el botón **IZQUIERDA/TEMPORIZADOR** para cambiar el modo

temporizador. Cada vez que se pulsa el botón **IZQUIERDA/TEMPORIZADOR** el icono del temporizador cambia.



2 segundos: El desbloqueo del obturador tendrá un retardo de 2 segundos.



5 segundos: El desbloqueo del obturador tendrá un retardo de 5 segundos.



10 segundos: El desbloqueo del obturador tendrá un retardo de 10 segundos.

3: Mantenga pulsado el botón del **OBTURADOR** para sacar una foto.

4: Una vez que comienza el temporizador, el LED del mismo parpadeará. Un segundo por flash hasta completar la cuenta atrás.




Uso del flash

El flash no es solamente para sacar foto cuando no hay suficiente luz, sino también cuando el sujeto está en la sombra o con condiciones de luz de fondo. Pulse los ciclos del botón **DERECHA/FLASH** para que la cámara pase por varios modos de flash. El flash no activará durante el disparo de ráfagas o durante la grabación de película.

1: Ajuste la cámara digital al modo Captura.

2: Pulse el botón **DERECHA/FLASH** para cambiar el modo de flash.

Cada vez que se pulsa el botón del flash, el icono del temporizador cambia.

	Automático: Se enciende y apaga
	Flash encendido: Encendido forzado
	Flash apagado: Apagado forzado del


3: Mantenga pulsado el botón del **OBTURADOR** para sacar una foto.

Nota:

Cuando el nivel de la batería esté bajo, el flash no funciona.

Pulse el botón **DERECHA/FLASH**, el mensaje indica «Batería baja» en la pantalla LCD.

Grabación de un clip de vídeo

1: Encienda la cámara digital, pulse el botón **MODO** para ajustar la cámara digital a modo de grabación  de vídeo.

2: Uso del zoom:

Pulse el botón **Arriba** o **Abajo** para ampliar o reducir la pantalla. El valor del nivel

de aumento aparece en el monitor LCD.

3: Pulse el botón **OBTURADOR** para comenzar la grabación.


4: Pulse **OBTURADOR** de nuevo para finalizar la grabación. Si la memoria está llena, la cámara digital dejará de grabar automáticamente.

5: Pulse el botón **MENÚ** para visualizar el menú, incluyendo los ajustes de Tamaño, Imagen.

- En la parte superior del monitor LCD se visualiza el tiempo registrado.
- No retire la tarjeta cuando esté grabando el vídeo, o podría provocar que no funcione correctamente la cámara digital.

4. Reproducción

Reproducción de imagen estática


1: use el botón MODO para poner la cámara en modo reproducción, el icono  aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla.

2: Pulse el botón **IZQUIERDA** o **DERECHA** para la vista previa de la imagen anterior o la siguiente.

3: Pulse el botón **ARRIBA** para visualizar en muestra de diapositiva.

4: Pulse el botón de **Aceptar** para reanudar el modo normal.

Reproducción de clips de vídeo

1: Ajuste la cámara digital al modo reproducción [].

2: Pulse los botones **IZQUIERDA** o **DERECHA** para seleccionar los clips de película que quiere reproducir.

3: Pulse el botón **OBTURADOR** para reproducir y, pulse de nuevo para detener, pulse **ARRIBA** para finalizar la grabación.

5. Conexiones

Conectar la cámara digital a un PC

Existen dos modos de descargar archivos de la memoria interna de la cámara digital o de la tarjeta de memoria a un ordenador:

- Insertar la tarjeta de memoria en un lector de tarjeta.
- Conectar la cámara a un ordenador con el cable USB suministrado.

Conectar la cámara digital a un PC con el cable USB

1: Conecte el cable USB suministrado al puerto USB del ordenador y enciendala cámara digital. En la pantalla aparecerá un icono «MSDC» cuando la conexión al ordenador se haya completado con éxito.

2: Abrir [Mi PC] o [Windows Explorer]. Un «disco extraíble» aparece en la lista de la unidad. Haga doble clic en el icono de «disco extraíble» para ver su contenido. Los archivos guardados en la cámara están situados en la carpeta denominada «DCIM».

3: Copie las fotos o archivos al ordenador.

Notas: Para introducir el modo CAM del PC, al principio tiene que mantener pulsado el botón del obturador durante unos segundos, luego conecte la videocámara al ordenador con el cable USB suministrado. En la pantalla aparecerá un icono «PC CAM». Si no, siga pulsando el botón del obturador y pulse el botón de encendido también. En la pantalla aparecerá el icono «PC CAM».

6. Especificaciones técnicas

Sensor	5.0 Megapíxeles CMOS
Pantalla	2.0" TFT Color LCD
Resolución	Captura de imagen estática: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 / [3M] 2048X1536 / [2M] 1600x1200 Vídeo: [HD] 1280 x 720 / [D1] 720X480 / [VGA] 640 x 480
Apagado Automático	[Apagado]/[1 Minuto]/[2 Minutos]/[3 Minutos]/[4 Minutos]/[5 Minutos]/[10 Minutos]
Equilibrio de blancos	Auto/Luzsolar/Nublado/Incandescente/Fluorescente
Escena	[Auto]/[Retrato noche]/[Paisaje nocturno]/[Retrato]/[Paisaje][Deporte]/[Grupo]/[Playa]/[Sensibilidad alta]/[Bajo el agua]
Control de exposición	de -3EV a +3EV en 1 paso
Temporizador	2 /5 /10 s

Almacenamiento	Ranura de tarjeta Micro SD hasta 32 GB
Alimentación	2 baterías AAA (no incluidas)
Temperatura ambiente	Almacenamiento/Funcionamiento: 5°C a 40°C
Dimensiones	98.7x73.2x27.3 (mm)
Peso	Cuerpo de la cámara sin batería: Aprox. 110g

Conformidad

El fabricante declara que se aplicó a la Rollei Sportsline 65, de acuerdo con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes las siguientes directivas CE:

Directiva RoHS 2011/65/UE

Directiva de Baja Tensión 2004/108/UE

Directiva LVD 2006/95/EEC

Directiva WEEE 2002/96/EG



La declaración CE de conformidad puede ser solicitada en la dirección indicada en la tarjeta de garantía.

Muito obrigada por comprar este produto. Por favor, leia cuidadosamente estas instruções de funcionamento de modo a utilizar correctamente a câmara de vídeo digital. Após a leitura, mantenha as instruções em local seguro, de modo a poder consultá-las mais tarde.

Precauções

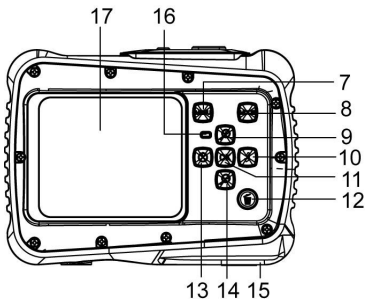
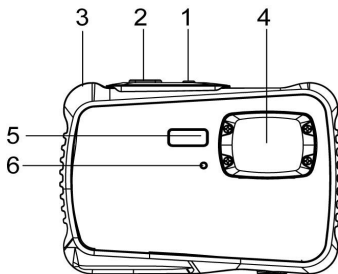
Antes de utilizar a câmara digital, por favor, certifique-se que leu e compreendeu as precauções de segurança descritas abaixo.

- Não tente abrir a caixa da câmara digital nem tente alterar de forma alguma esta câmara digital. A manutenção e as reparações devem ser executadas apenas por prestadores de serviços autorizados.
- Utilize apenas os acessórios de alimentação recomendados. A utilização de fontes de alimentação não recomendadas expressamente para este equipamento pode conduzir a sobreaquecimento, deformação do equipamento, incêndio, choque eléctrico ou outros perigos.
- Feche a tampa da bateria corretamente. Se entrar para a câmara, água, pó ou areia, os mesmos irão causar mau funcionamento no aparelho. Não abra nem feche a tampa da bateria e do USB no mar ou em lagos. Evite também abrir ou fechar a câmara com as mãos molhadas. Após usar a câmara na água, limpe as

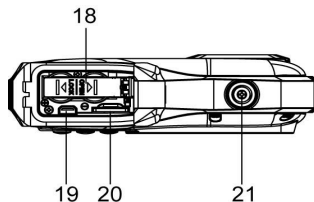
gotas de água e poeiras e seque a câmara com um pano limpo. Quaisquer danos causados devido a uso impróprio da câmara não serão reparados, mesmo durante o período de garantia.

1. Partes da câmara digital

1. Interruptor
2. Tecla do obturador
3. Orifício para a correia
4. Lente
5. Flash
6. LED com auto-temporizador
7. Tecla Menu
8. Tecla Modo
9. Tecla CIMA/Ampliar
10. Tecla Direita/Flash
11. Tecla OK
12. Tecla Eliminar
13. Tecla Esquerda/Auto-temporizador
14. Tecla Baixo/Reduzir
15. Tampa da bateria
16. LED indicador de ocupado
17. Ecrã LCD



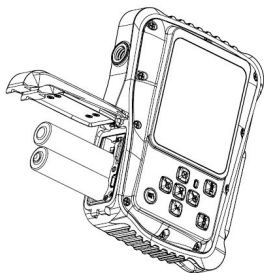
- 18. Porta interior da bateria
/ Compartimento da bateria
- 19. Entrada USB
- 20. Entrada para cartão Micro SD
- 21. Encaixe do tripé



2. Preparar para utilização

Colocar a Bateria

- 1: Pressione o botão de bloqueio (1) para baixo para abrir a tampa da bateria.
- 2: Insira a 2 pilhas AAAfazendo corresponder os pólos positivo (+) e negativo (-) aos sentidos indicados no compartimento da bateria.



3: Após a bateria estar adequadamente colocada, volte a colocar a tampa da bateria até ouvir nitidamente um clique.

Formatar o Cartão de Memória

É importante formatar o cartão de memória quando utilizar esta câmara digital pela primeira vez. Todos os dados serão eliminados incluindo ficheiros protegidos. Antes de formatar certifique-se que transfere os ficheiros importantes para o seu computador.

- 1: Ligue a alimentação e prepare a câmara digital para o Menu de Configuração.
- 2: Pressione o botão **Cima** ou **Baixo** para seleccionar **[Formatar]** e em seguida pressione o botão **OK** para iniciar o sub-menu.
- 3: Prima a tecla **Cima** ou **Baixo** para seleccionar o item **[Yes]** (sim) e prima **OK** para apagar todos os dados.

Definir o Idioma

Ao utilizar a câmara digital pela primeira vez após a ter comprado, não se esqueça de escolher um idioma e definir a data e hora antes de a utilizar.

- 1: Ligue a alimentação e prepare a câmara digital para o Menu de Configuração..
- 2: Pressione o botão **Cima** ou **Baixo** para seleccionar **[Formatar]** e em seguida pressione o botão **OK** para iniciar o sub-menu.
para seleccionar **[Idioma]** e em seguida pressione o botão **OK** para iniciar o sub-menu.
- 3: Pressione o botão **Cima** ou **Baixo** para seleccionar **[Formatar]** e em seguida pressione o botão **OK** para iniciar o sub-menu.para seleccionar o idioma pretendido e em seguida pressione o botão **OK** para

confirmar a configuração.

Configurar a data e hora

- 1: Ligue a alimentação, pressione o botão do **MENU** para mostrar o menu.
- 2: Pressione o botão **Direita** para seleccionar o Menu [Configuração de Captura].
- 3: Pressione o botão **Para Cima** ou **Para Baixo** para seleccionar **[Data]** e em seguida pressione o botão **OK** para iniciar o sub-menu.
- 4: Pressione o botão **Para Cima** ou **Para Baixo** para seleccionar **[Definir Data]** e em seguida pressione o botão **OK** para iniciar a caixa de diálogo.
- 5: Pressione o botão **Para Cima** ou **Para Baixo** para alterar o valor destacado. Pressione o botão **Esquerda** ou **Direita** para mover o cursor entre configurações.
- 6: Pressione o botão **OK** para confirmar a configuração.

Nota: A data e hora apenas podem ser adicionadas a fotografias ao configurar a função [Data] no menu de Configuração da Captura.

3. Utilizar esta câmara digital

Ligar e Desligar a Câmera digital




Pressione o botão **ALIMENTAÇÃO** para ligar a câmara e pressione-o novamente para desligar a câmara digital.

Para poupar a energia da bateria, pode alterar o tempo de desligar ao configurar a função [Desligar Automático no menu de Configuração.


Alterar o modo de gravação

Esta câmara digital tem três modos.

- 1: Pressione o botão de **ALIMENTAÇÃO** para ligar a câmara digital.
- 2: Pressione o botão **Modo** para alterar o modo. Sempre que o botão **Modo** for pressionado, o ícone do modo altera-se.

Exibição	Título	Descrição
	Modo de captura	Para fotografar.
	Modo de vídeo	Para gravar clips de vídeo.
	Modo de reprodução	Para pré-visualizar ficheiros gravados.

Fotografar

1: Ligue a câmara digital e coloque-a no modo de captura padrão, o ícone  aparece no ecrã LCD.

2: Aumento e Diminuição:

Pressione o botão **Cima** ou **Baixo** para aumentar ou diminuir o ecrã. O valor do nível de ampliação aparece no ecrã LCD.

3: Mantenha a câmara digital fixa e em seguida pressione o botão do **DISPARADOR** totalmente para baixo para tirar uma fotografia.

4: Pressione o botão do **MENU** para mostrar o menu, incluindo a Cenário, Tamanho da imagem, Disparo, Definição da imagem.

Utilizar o Auto-temporizador

Utilize o auto-temporizador para definir um atraso entre o momento em que o botão do disparador é pressionado e o momento em que a imagem é captada.

1: Ligue a alimentação e prepare a câmara digital para o modo de Captura.

2: Pressione o botão de **ESQUERDA/AUTO-TEMPORIZADOR** para alterar o modo de auto-temporizador. Sempre que o botão de **ESQUERDA/AUTO-TEMPORIZADOR** é pressionado o ícone do auto-temporizador altera-se.



2 Segundos: A libertação do disparador atrasar-se-á 2 segundos.



5 Segundos: A libertação do disparador atrasar-se-á 5 segundos.



10 Segundos: A libertação do disparador atrasar-se-á 10 segundos.

3: Pressione o botão do **DISPARADOR** para tirar uma fotografia.

4: Após iniciar o Auto-temporizador, o LED do auto-temporizador irá piscar. Um segundo para o flash, até a contagem decrescente acabar.




Utilizar o Flash

O flash não serve apenas para tirar fotografias quando há pouca luz, mas também para quando o sujeito está na sombra ou com luz de fundo. Ao pressionar o botão de **DIREITA/FLASH** desloca a sua câmara pelos diversos modos de flash. O flash não se activará durante os disparos contínuos ou a gravação de vídeo.

1: Defina a câmara digital para o modo de Captura.

2: Pressione o botão de **DIREITA/FLASH** para alterar o modo de flash.

Sempre que o botão de flash é pressionado, o ícone do flash altera-se.

	Auto: Liga/Desliga automaticamente
	Flash ligado: Force a ligação do flash
	Flash desligado: Force o desligamento do flash

3: Pressione o botão do **DISPARADOR** para tirar uma fotografia.


Nota:

Quando o nível de carga da bateria está fraco, o estroboscópio do flash não funciona.

Pressione o botão de **DIREITA/FLASH**, a mensagem mostra “Bateria fraca” no

ecrã LCD.

Gravar um clip de vídeo

1: Ligue a câmara digital, pressione o botão de **MODO** para definir a câmara digital para o modo de gravação de vídeo .

2: Aumento e Diminuição:

Pressione o botão de **Cima** ou **Baixo** para aumentar ou diminuir o ecrã. O valor do nível de ampliação aparece no ecrã LCD.

3: Pressione o botão do **DISPARADOR** para iniciar a gravação.


4: Pressione o botão do **DISPARADOR** novamente para terminar a gravação. Se a memória estiver cheia a câmara de vídeo parará de gravar automaticamente.

5: Pressione o botão do **MENU** para mostrar o menu, incluindo o Tamanho, Configuração da Imagem.


- No canto superior do ecrã LCD aparece o tempo de gravação.
- Não retire o cartão quando a máquina estiver a gravar, ou, isso pode provocar o funcionamento anómalo da câmara digital.

4. Reprodução

Reprodução de fotografias

- 1: Prima a tecla **MODE** (modo) para definir o modo de reprodução da câmara. O ícone  surge no canto superior esquerdo do ecrã.
- 2: Pressione os botões da **ESQUERDA** ou **DIREITA** para pré-visualizar a imagem anterior ou a próxima.
- 3: Prima a tecla **Baixo** para aceder ao modo miniatura.
- 4: Prima a tecla **OK** para ampliar a imagem atual.

Reproduzir clips de vídeo

- 1: Defina a câmara digital para o modo de reprodução [].
- 2: Pressione os botões da **ESQUERDA** ou **DIREITA** para seleccionar os clips de vídeo que deseja reproduzir.
- 3: Pressione o botão do **DISPARADOR** para iniciar a reprodução e pressione-o

novamente para interromper, pressione o botão **PARA CIMA** para terminar a reprodução.

5. Fazer ligações

Ligar a câmara digital a um Computador

Existem duas formas de transferir ficheiros da memória interna da câmara digital ou do cartão de memória para um computador:

- Inserir o cartão de memória num leitor de cartões
- Ligar a câmara a um computador utilizando o cabo USB fornecido.

Ligar a câmara digital a um computador com o cabo USB

1: Ligue o cabo USB fornecido à porta USB do computador e ligue a câmara digital. Um ícone "MSDC" surge no ecrã quando a ligação ao computador tiver sido concluída com sucesso.

2: Abra [Meu Computador] ou [Explorador do Windows] Um "Disco Amovível" surge na lista de unidades. Dê duplo clique no ícone do "Disco

Amovível" para visualizar o seu conteúdo. Os ficheiros guardados na câmara estão localizados na pasta chamada"DCIM".

3: Copie as fotografias ou ficheiros para o seu computador.

Notas:Para entrar no modo PC CAM, primeiro tem de manter e pressionar o botão disparador durante alguns segundos, em seguida, ligue a câmara de vídeo ao computador com o cabo USB fornecido. No ecrã surgirá um ícone "PC CAM". Se isso não acontecer, por favor, continue a pressionar o botão disparador e pressione igualmente o botão de alimentação. No ecrã surge um ícone "PC CAM".

6. Especificações Técnicas

Sensor	5.0MegaPixels CMOS
Exibição	2.0" TFT LCD a Cores
Resolução	Fotografia: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Vídeo: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Alimentação	[Desligar]/[1Minuto]/[2 Minutos]/[3 Minutos]/

Automática Desligar	[4 Minutos]/[5 Minutos]/[10 Minutos]
Equilibrade brancos	Auto/Luz do Dia/Nublado/Incandescente/Fluorescente
Cena	[Auto]/[Retrato Nocturno]/[Cenário Nocturno]/[Retrato]/ [Cenário][Desportivo]/[Festa/[Praia]/[Sensibilidade Alta]/ [Subaquático]
Controlo de exposição	-3EV a +3EV num 1etapa
Auto-tempori zador	2 /5 /10 seg.
Armazename nto	Entrada para cartão de memória micro SD com capacidade até 32GB
Fonte de Alimentação	2 pilhas AAA(não incluídas)
Temperatura ambiente	Armazenamento/Funcionamento: 5°C a 40°C
Dimensão	98.7x73.2x27.3 (mm)
Peso	Corpo da Câmara c/o bateria: Cerca de 110g

Conformidade

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Sportsline 65, de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretivas CE:

2011/65/ Diretiva CE RSP

2004/108/ Diretiva CE Baixa Tensão

2006/95/ Diretiva CEE DBT

2002/96/ Diretiva EG WEEE



A declaração de conformidade "CE" pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.

Kiitos tämän tuotteen hankinnasta. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta käytät digitaalista videokameraa oikein. Säilytä sen jälkeen ohjeet turvallisessa paikassa, jotta voit palata niihin myöhemmin.

Varotoimet

Ennen digitaalikameran käyttöä varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt alla kuvatut varotoimet.

- Älä yritä avata digitaalikameran koteloa tai muokata kameraa millään tavoin. Vain valtuutetut huoltopalveluiden tarjoajat saavat tehdä kunnossapito- ja huoltotoimenpiteitä.
- Käytä vain suositeltuja virtalisälaitteita. Muiden kuin tälle laitteelle tarkoitettujen virtalähteiden käyttö voi johtaa ylikuumentumiseen, laitteen toimintahäiriöihin, tulipaloon, sähköiskuun tai muihin vaaratilanteisiin.
- Sulje akun kansi oikein. Jos vettä, pölyä tai hiekkaa pääsee kameraan, se voi aiheuttaa toimintahäiriön. Älä avaa tai sulje akkua ja USB-kantta meren tai järven alueella. Älä myöskään avaa tai sulje niitä märillä käsillä. Kameran käytön jälkeen vedessä pyyhi vesitipat/lika pois ja kuivaa kamera puhtaalla kankaalla. Takuu ei kata vahinkoa, jonka epäsoviva käyttö aiheuttaa kameralle.

1. Digitaalikameran osat

1. Virtapainike

2. Suljinpainike

3. Hihnan reikä

4. Objektiivi

5. Salama

6. Ajustimen LED

7. Menu-painike

8. Tilapainike

9. Ylös-/Lähennyspainike

10. Oikea-/Salamapainike

11. OK-painike

12. Poistopainike

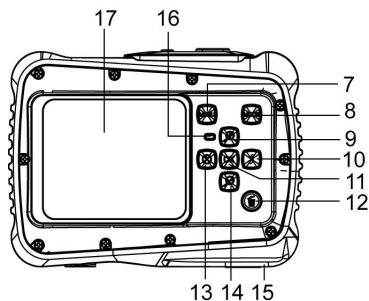
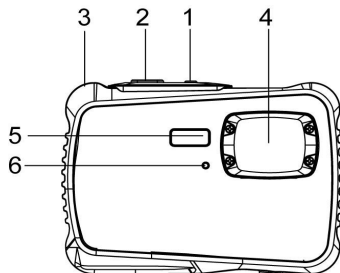
13. Vasen-/Ajustuspainike

14. Alas-/Loitonnuspainike

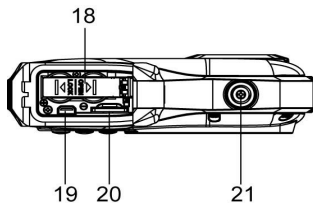
15. Paristokansi

16. Toiminnan merkki-LED

17. LCD-näyttö



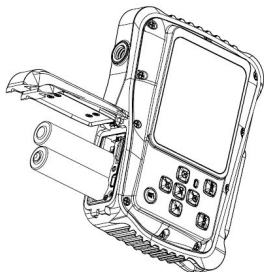
- 18. Pariston sisäluukku / paristolokero
- 19. USB-liitin
- 20. Micro SD -korttipaikka
- 21. Kolmijalan kiinnike



2. Käytön valmistelu

Akun asennus

- 1: Avaa akun kansi painamalla lukituspainike (1) alas.
- 2: Aseta 2 kpl AAA akku paikalleen niin, että positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa osuvat kohdalleen akkukotelon ohjeiden mukaisesti.



3: Kun paristot on asennettu oikein paikoilleen, aseta paristokansi kohdalleen siten, että siitä kuuluu selkeä napsahdus.

Muistikortin alustaminen

On tärkeää alustaa muistikortti, kun käytät digitaalikameraa ensimmäistä kertaa. Tämä poistaa kaikki tiedot, myös suojatut tiedostot. Tallenna tärkeät tiedostot tietokoneellesi ennen kuin alustat muistikortin.

1: Kytke kameraan virta ja siirry asetusvalikkoon.

2: Paina **Ylös-** tai **Alas-**painiketta ja valitse **[Format]** (Alusta). Avaa sitten alivalikko painamalla **OK**-painiketta.

3: Paina **Ylös-** tai **Alas-**painiketta ja valitse **[Yes]** (Kyllä). Poista sitten kaikki tiedot painamalla **OK**-painiketta.

Kielen asettaminen

Muista asettaa kieli sekä päiväys ja aika ennen kuin käytät digitaalikameraa ensimmäisen kerran.

1: Kytke kameraan virta ja siirry asetusvalikkoon.

- 2: Paina **Ylös-** tai **Alas-**painiketta ja valitse **[Language]** (Kieli). Avaa sitten alivalikko painamalla **OK**-painiketta.
- 3: Paina **Ylös-** tai **Alas-**painiketta ja valitse haluttu kieli. Vahvista asetus painamalla **OK**.

Päiväyksen ja ajan asettaminen

- 1: Kytke virta ja tuo valikko esiin painamalla **MENU**-painiketta.
- 2: Paina **Oikea** -painiketta ja valitse valikko **[Capture Setting]** (Tallennusasetus).
- 3: Paina **Ylös/Näyttö-** tai **Alas/Tila-**painiketta ja valitse **[Date]** (Päiväys). Avaa sitten alivalikko painamalla **OK**-painiketta.
- 4: Paina **Ylös-** tai **Alas-**painiketta ja valitse **[Set Date]** (Aseta päiväys). Paina sitten **OK**-painiketta, jolloin valintaikkuna avautuu.
- 5: Muuta korostettua arvoa painamalla **Ylös-** tai **Alas-**painiketta. Painamalla **Vasen-** tai **Oikea** -painiketta voit siirtää kohdistinta asetusten välillä.
- 6: Vahvista asetukset painamalla **OK**.

Huomaa: Päiväys ja aika voidaan lisätä kuviin vain valitsemalla toiminto **[Date]** (Päiväys) valikosta **Capture Setting** (Tallennusasetus).

3. Digitaalikameran käyttäminen

Digitaalikameran virran kytkeminen päälle ja pois

1. Kytke kameran virta painamalla **VIRTAPAINIKETTA** ja sammuta kamera painamalla sitä uudelleen.

Jos haluat säästää akun virtaa, voit muuttaa sammutusaikaa ottamalla toiminnon [Auto Power Off] (Automaattinen sammutus) käyttöön asetusvalikosta.


Tallennustilan muuttaminen

Tässä digitaalikamerassa on kolme eri toimintatilaa.

- 1: Kytke kameran virta painamalla **VIRTAPAINIKETTA**.
- 2: Vaihda tilaa painamalla **Tila**-painiketta. Aina kun **Tila**-painiketta painetaan, tilan kuvake vaihtuu.

Näyttö	Nimi	Kuvaus
	Valokuvatila	Still-kuvien ottamiseen.
	Videotila	Videoleikkeiden tallennukseen.
	Toistotila	Tallennettujen tiedostojen esikatseluun.

Still-kuvien ottaminen

1: Kytke digitaalikameraan virta ja aseta se oletustallennustilaan; kuvake  tulee näkyviin LCD-näyttöön.

2: Zoomaus:

Lähennä tai loitonna näkymää painamalla **Ylös**- tai **Alas**-painiketta. Suurennustaso tulee näkyviin LCD-näyttöön.

3: Ota valokuva pitämällä digitaalikameraa paikallaan ja painamalla **SULJINPAINIKE** kokonaan alas.

4: Painamalla **VALIKKO**-painiketta voit tuoda esiin valikon, josta löytyvät asetukset Scene (Asetelma), Image Size (Kuvan koko), Shooting (Kuvaus), Image Setting (Kuvan asetukset).

Ajastimen käyttäminen

Ajastimen avulla voit asettaa viiveen suljinpainikkeen painamisesta siihen, kun kuva otetaan.

1: Kytke virta päälle ja aseta digitaalikamera Valokuvatilaan.

2: Vaihda ajastimen tilaa painamalla **VASEN/AJASTUS**-painiketta. Ajastimen kuvake muuttuu aina, kun **VASEN/AJASTUS**-painiketta painetaan.



2 sekuntia: Sulkimen vapautusta viivästetään 2 sekunnin ajan.



5 sekuntia: Sulkimen vapautusta viivästetään 5 sekunnin ajan.



10 sekuntia: Sulkimen vapautusta viivästetään 10 sekunnin ajan.

3: Ota valokuva painamalla **SULJINPAINIKETTA**.

4: Kun ajastin käynnistyy, sen LED-valo vilkkuu. Välähdyksiä tulee yksi sekunnissa, kunnes kuva otetaan.




Salaman käyttäminen

Salamaa voidaan käyttää paitsi kuvien ottamiseen pimeässä, myös varjojen ja taustavalon kumoamiseen. Painamalla **OIKEA/SALAMA**-painiketta voit vaihtaa eri salamatilojen välillä. Salama ei toimi jatkuvan kuvauksen tai videoleikkeen tallennuksen aikana.

1: Aseta digitaalikamera Valokuvatilaan.

2: Vaihda salaman tilaa painamalla **OIKEA/SALAMA**-painiketta.

Salaman kuvake muuttuu aina, kun salamapainiketta painetaan

	Auto: Automaattinen kytkentä päälle
	Salama päällä: Pakota salama päälle
	Salama pois: Pakota salama pois


3: Ota valokuva painamalla **SULJINPAINIKETTA**.

Huomaa:

Salama ei toimi, kun akun varaus on alhainen.

Kun painat **OIKEA/SALAMA**-painiketta, viesti "Low battery" (Akku vähissä) näkyy LCD-näytöllä.

Videoleikkeen tallentaminen

1: Kytke kameran virta ja paina **TILA**-painiketta, jolloin digitaalikamera siirtyy videon tallennustilaan 

2: Zoomaus:

Lähennä tai loitonna näkymää painamalla **Ylös**- tai **Alas**-painiketta. Suurennustaso tulee näkyviin LCD-näyttöön.

3: Aloita tallennus painamalla **SULJINPAINIKETTA**.


4: Lopeta tallennus painamalla **SULJINPAINIKETTA** uudelleen. Kamera lopettaa tallennuksen automaattisesti, kun muisti täyttyy.

5: Painamalla **VALIKKO**-painiketta voit tuoda esiin valikon, josta löytyvät asetukset Size (Koko) ja Image Setting (Kuvan asetukset).


- Tallennusaika näkyy LCD-näytön yläkulmassa.
- Älä poista korttia videotallennuksen aikana, ettei digitaalikameran toiminta häiriinny.

4. Toistaminen

Still-kuvien toistaminen

- 1: Aseta kamera toistotilaan painamalla TILA-painiketta. Näytön vasempaan yläkulmaan ilmestyy kuvake .
- 2: Voit esikatsella edellistä tai seuraavaa kuvaa painamalla **VASEN-** tai **OIKEA-**painikkeita.
- 3: Siirry pienoiskuvatilaan painamalla Alas-painiketta.
- 4: Lähennä nykyistä kuvaa painamalla **OK**-painiketta.

Videoleikkeiden toistaminen

- 1: Aseta digitaalikamera toistotilaan[].
- 2: Paina **VASEN-** tai **OIKEA-**painiketta ja valitse videoleikkeet, jotka haluat toistaa.
- 3: Aloita toisto painamalla **SULJINPAINIKETTA** ja aseta tauko käyttöön painamalla sitä uudelleen; lopeta toisto painamalla **YLÖS**-painiketta.

5. Liitännät

Digitaalikameran liittäminen tietokoneeseen

Tarjolla on kaksi tapaa ladata tiedostoja digitaalikameran sisäisestä muistista tai muistikortilta tietokoneeseen:

- Muistikortin asettaminen kortinlukijaan
- Kameran liittäminen tietokoneeseen mukana toimitetun USB-kaapelin avulla

Digitaalikameran liittäminen tietokoneeseen USB-kaapelilla

1: Liitä mukana toimitettu USB-kaapeli tietokoneen USB-liitäntään ja kytke digitaalikameran virta päälle. Näyttöön tulee kuvake ”MSDC”, kun yhteys tietokoneeseen on muodostettu onnistuneesti.

2: Avaa [Oma tietokone] tai [Windowsin Resurssienhallinta]. ”Siirrettävä levy” tulee näkyviin levyasemien luetteloon. Kaksoinsapsauta ”Siirrettävä levy” -kuvaketta, jolloin sen sisältö näkyy. Kameran tiedostot ovat kansiossa nimeltä ”DCIM”.

3: Kopioi valokuvat tai tiedostot tietokoneeseen.

Huomautuksia: PC CAM -tilaan siirtymistä varten on pidettävä ensin suljinpainiketta painettuna muutaman sekunnin ajan ja liitettävä sitten kamera tietokoneeseen USB-kaapelilla. Näyttöön tulee kuvake ”PC CAM”. Jos näin ei tapahdu, jatka suljinpainikkeen painamista ja paina myös virtapainiketta. Näyttöön tulee kuvake ”PC CAM”.

6. Tekniset tiedot

Tunnistin	5.0 megapikseliä, CMOS
Näyttö	2.0" tuuman TFT, väri-LCD
Tarkkuus	Still-kuvat: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048x1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720x480 /[VGA] 640 x 480
Automaattinen virran sammuus	[Pois]/[1 Minuutti]/[2 Minuuttia]/[3 Minuuttia]/[4 Minuuttia]/[5 Minuuttia]/[10 Minuuttia]
Valkotasapaino	Automaattinen/Päivänvalo/Pilvinen/Hehkulamppu/Loi

	steputki
Asetelma	[Auto]/[Yömuotokuva]/[Yömaisema]/[Muotokuva]/ [Maisema][Urheilu]/[Juhla]/[Ranta]/[Korkea herkkyys]/ [Vedenalainen]
Valotuksen säätö	-3EV – +3EV askeleena 1
Ajastin	2/5/10 sek.
Tallennus	Micro SD -muistikorttipaikka, enintään 32 Gt
Virtalähde	2 kpl AAA-paristoa (ei toimiteta mukana)
Lämpötila	Säilytys/käyttö: 5–40 °C
Mitat:	98.7x73.2x27.3 (mm)
Paino	Kameran runko ilman akkua: Noin 110g

Yhdenmukaisuus

Valmistaja julistaa täten, että CE-merkintää sovellettiin Rollei Sportsline 65 :hin perusvaatimusten ja muiden oleellisten, seuraavien CE-direktiivien säädösten mukaisesti:

2011/65/EC RoHS direktiivi

2004/108/EC Matalanjännitteen direktiivi

2006/95/EEC LVD direktiivi

2002/96/EG WEEE direktiivi



EC Yhdenmukaisuuden julistusta voidaan pyytää Takuukortissa määritetystä osoitteesta.

Tak fordi du har købt dette produkt. Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt så du kan betjene dette digitale videokamera korrekt. Opbevar betjeningsvejledningen på et sikkert sted så du altid kan referere til den senere.

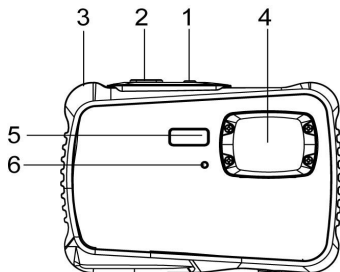
Sikkerhedsforanstaltninger

Sørg for, at du læser og forstår de neden for beskrevne sikkerhedsforanstaltninger, inden du bruger digitalkameraet.

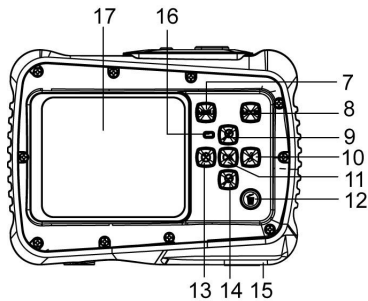
- Åbn aldrig kamerahuset eller forsøg på at modificere dette digitalkamera på nogen måde. Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af autoriserede serviceværksteder.
- Brug kun det anbefalede strømforsyningstilbehør. Brug af strømforsyninger der ikke udtrykkeligt er anbefalet til dette udstyr, kan medføre en overophedning, ødelæggelse af udstyret, brand, elektrisk stød og andre farlige situationer.
- Luk batteridækslet korrekt. Hvis der kommer vand, støv eller sand ind i kameraet, vil det medføre funktionsfejl. Du må ikke åbne eller lukke batteri- og USB-dækslet ved steder som hav eller sø. Du må heller ikke åbne eller lukke dem med våde hænder. Efter brug af kameraet i vand, skal du tørre vanddråberne/skidtet af, og tørre kameraet med en ren klud. Skader, der er forårsaget af forkert brug af kameraet, dækkes ikke af garantien.

1. Digitalkameraets dele

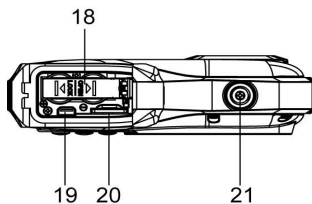
1. Tænd/sluk-knap
2. Udløserknap
3. Hul til strop
4. Objektiv
5. Blitzlys
6. Selvudløserindikator



7. Menu-knap
8. Indstillingsknap
9. Op/Zoom ind-knap
10. Højre/Blitz-knap
11. OK-knap
12. Slet-knap
13. Venstre/Selvudløserknap
14. Ned/Zoom ud-knap
15. Batteridæksel
16. Driftindikator
17. LCD-skærm



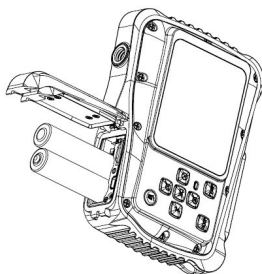
- 18. Batterilåge/batterikammer
- 19. USB-stik
- 20. Stik til micro SD-kort
- 21. Skruehul til trefod



2. Forberedelse til ibrugtagning

Montering af batteriet

- 1: Tryk låseknappen (1) ned for at åbne batterilåget.
- 2: Indsæt 2 x AAA batteriet med den positive (+) og negative (-) pol vendende rigtigt, som vist indvendigt i batterikamret.



3: Når batteriet er sat korrekt i kameraet, skal batterdækslet sættes på, så du tydeligt kan høre en kliklyd.

Formatering af hukommelseskortet

Det er vigtigt, at man formaterer hukommelseskortet, når det bruges første gang sammen med dette digitalkamera. Alle data vil blive slettet, inklusiv beskyttede filer. Sørg for at overføre vigtige filer til din computer inden formateringen.

- 1: Tænd for digitalkameraet og indstil kameraet til Setup Menu (Opsætningsmenu).
- 2: Tryk på knappen **Op** og **Ned** for at vælge **[Format]** (Formatering), tryk herefter på knappen **OK** for at åbne undermenuen.
- 3: Brug knapperne **Op** og **Ned** til at vælge **[Ja]** og tryk derefter på **OK** for at slette alle dataene.

Indstilling af sprog

Når du bruger kameraet første gang, efter du har købt det, sørg for at vælge et sprog og indstille dato & tid inden du bruger digitalkameraet.

- 1: Tænd for digitalkameraet og indstil kameraet til opsætningsmenu.
- 2: Tryk på knappen **Op** og **Ned** for at vælge [**Language**] (Sprog), tryk herefter på knappen **OK** for at åbne undermenuen.
- 3: Tryk på knappen **Op** og **Ned** for at vælge det ønskede sprog, tryk så på **OK**-knappen for at bekræfte indstillingen.

Indstilling af dato og tid

- 1: Tænd for kameraet, tryk på knappen **MENU** for at få vist menuen.
- 2: Tryk på knappen **Højre** for at vælge menuen [Capture Setting] (Optageindstilling).
- 3: Tryk på knappen **Op** eller **Ned** for at vælge [**Date**] (**Dato**), tryk så på knappen **OK** for at åbne undermenuen.
- 4: Tryk på knappen **Op** eller **Ned** for at vælge [**Set Date**] (**Indstil dato**), tryk så på knappen **OK** for at åbne dialogboksen.
- 5: Tryk på knappen **Op** eller **Ned** for at ændre den fremhævede værdi. Tryk på

knappen **Venstre** eller **Højre** for at flytte markøren mellem indstillingerne.

6: Tryk **OK**-knappen for at bekræfte indstillingerne.

Bemærk: Dato og tid kan kun tilføjes på faste billeder ved at indstille funktionen [Date] (Dato) i menuen for Capture Setting (Optageindstilling).

3. Brugen af dette digitalkamera

Tænde og slukke for digitalkameraet

1. Tryk på **STRØMKNAPPEN** for at tænde for kameraet, og tryk igen for at slukke for digitalkameraet.




For at spare på batteriet kan du ændre tiden for auto-slukning ved at indstille funktionen [Auto Power Off] (Auto-slukning) i opsætningsmenuen.

Skifte optagefunktion.

Der er tre funktioner i dette digitalkamera.

1: Tryk på **STRØMKNAPPEN** for at tænde for digitalkameraet.


2: Tryk på knappen **Funktion** for at skifte funktion. Hver gang knappen **Funktion** trykkes, vil funktionsikonet ændres.

Ikon	Titel	Beskrivelse
	Optagefunktion	For optagelse af fotos
	Videofunktion	For optagelse af videoklip.
	Afspillefunktion	For visning af optagede filer.

Bemærk:

Du kan kun skifte digitalkameraet til afspillefunktion ved at bruge AFSPILLEKNAPPEN. Tryk på AFSPILLEKNAPPEN for at sætte kameraet til afspillefunktiontryk på den igen for at skifte til optagefunktion.

Optagelse af fotos

1: Tænd for digitalkameraet og indstil det til standard optagefunktion, ikonet vil vises  på LCD-skærmen.

2: Zoome

Tryk på knappen **Op** og **Ned** for at zoome ind eller zoome ud på skærmen. Værdien for forstørrelsesniveauet vil vises på LCD-skærmen.

3: Hold kameraet helt roligt, og tryk så **UDLØSERKNAPPEN** helt ned for at tage et billede.


4: Tryk på knappen **MENU** for at åbne menuen, hvor du kan finde Scene, Billedstørrelse, Optagelse, Billedindstillinger.


Brug af selvudløser


Brug selvudløseren til at indstille den tid der går fra du trykker på udløserknappen, til billedet bliver taget.

1: Tænd for digitalkameraet og indstil kameraet til optagefunktion.

2: Tryk på knappen **Venstre/Selvudløser** for at skifte til selvudløserfunktion. Hver gang knappen **Venstre/Selvudløser** trykkes vil selvudløserikonet skifte.

 2 sekunder: Optagelse af billedet forsinkes i 2 sekunder.

 5 sekunder: Optagelse af billedet forsinkes i 5 sekunder.

 10 sekunder: Optagelse af billedet forsinkes i 10 sekunder.




3: Tryk på **UDLØSERKNAPPEN** for at tage billedet.

4: Når selvudløseren starter vil indikatoren blinke. Et blink per sekund, Indtil tiden er gået.

Brug af blitz

Blitzen er ikke kun til fotografering når lyset er utilstrækkeligt, men kan også bruges, når objektet er i skygge, eller der er modlys. Trykkes der på knappen **HØJRE/BLITZ**, skifter dit kamera mellem de forskellige blitzfunktioner. Blitzen vil ikke aktiveres ved fortløbende billedoptagelser eller optagelse af filmklip.

- 1: Indstil digitalkameraet til Capture mode (Optagefunktion).
- 2: Tryk på knappen **HØJRE/BLITZ** for at skifte blitzfunktionen. Hver gang der trykkes på blitzknappen, vil blitzikonet skifte.

	Auto: Automatisk tænd/sluk
	Blitz tændt: Tvinger blitzen til at være tændt
	Blitz slukket: Tvinger blitzen til at være slukket


3: Tryk på **UDLØSERKNAPPEN** for at tage billedet.

Bemærk:

Når batteriets opladningstilstand er lav, vil blitzen ikke virke.

Tryk på knappen **HØJRE/BLITZ**, beskeden "Low battery" (Lavt batteri) vil vises på LCD-skærmen.

Optagelse af et videoklip

1: Tænd for digitalkameraet, tryk på knappen **FUNKTION** for at indstille digitalkameraet til funktionen videooptagelse  .

2: Zoome

Tryk på knappen **Op** og **Ned** for at zoome ind eller zoome ud på skærmen. Værdien for forstørrelsesniveauet vil vises på LCD-skærmen.

3: Tryk på **UDLØSERKNAPPEN** for at starte optagelsen.


4: Tryk igen på **UDLØSERKNAPPEN** for at stoppe optagelsen. Hvis hukommelsen er fuld, vil videokameraet automatisk stoppe optagelsen.

5: Tryk på knappen **MENU** for at få vist menuen inklusiv Size (Størrelse), Image Setting (Billedindstilling).


- Øverst på LCD-skærmen vil tiden for optagelsen vises.
- Fjern ikke kortet under videooptagelse, Ellers vil det bevirke, at digitalkameraet ikke kan fungere normalt.

4. Afspilning

Afspilning af faste billeder

- 1: Tryk på **INDSTILLINGSKNAPPEN** for at indstille kameraet til afspilningsfunktionen, hvorefter ikonet  vises i øverste venstre hjørne på skærmen.
- 2: Tryk på knappen **VENSTRE** eller **HØJRE** for at få vist forrige eller næste billede.
- 3: Tryk på ned-knappen, for at åbne miniatrefunktionen.
- 4: Tryk på **OK**-knappen, for at zoome ind på billedet.

Afspilning af videoklip

- 1: Indstil digitalkameraet til afspillefunktion[].
- 2: Tryk på knapperne **VENSTRE** eller **HØJRE** for at vælge det videoklip du ønsker at afspille.
- 3: Tryk på **UDLØSERKNAPPEN** for at starte afspilning, og tryk igen for at gøre en pause, tryk på **OP**-knappen for at afslutte afspilning.

5. Udføre tilslutninger

Tilslutning af digitalkameraet til en pc

Der er to måder at hente filer fra digitalkameraets interne hukommelse eller hukommelseskort over til en computer:

- Ved at indsætte hukommelseskortet i en kortlæser
- Ved at tilslutte kameraet til en computer ved hjælp af det medfølgende USB-kabel.

Tilslutning af digitalkameraet til en pc ved hjælp af USB-kablet

1: Tilslut det medfølgende USB-kabel til computerens USB-port og tænd for digitalkameraet. Ikonet "MSDC" vil vises på skærmen, når tilslutningen til computeren er gennemført korrekt.

2: Åbn [My Computer] (Min computer) eller [Windows Explorer]. En "Removable Disk" (Flytbar disk) vil vises på drevlisten. Dobbeltklik på ikonet "Removable Disk" (Flytbar disk) for at se dens indhold. De filer der er lagret i kameraet, er placeret i mappen kaldt "DCIM".

3: Kopier billederne eller filerne til din computer.

Bemærk: For at gå til funktionen PC CAM skal du først trykke på udløserknappen i nogle få sekunder, herefter tilslutte digitalkameraet til computeren med det medfølgende USB-kabel. "PC CAM"-ikonet vil vises på skærmen. Hvis ikke, fortsæt med at trykke på udløserknappen og tryk ligeledes på strømknappen. "PC CAM"-ikonet vil vises på skærmen.

6. Tekniske specifikationer

Sensor	5.0Mega Pixels CMOS
Display	2.0" TFT farve-LCD
Opløsning	Faste billeder: 12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Auto-slukning	[FRA]/[1Minut]/[2 Minutter]/[3 Minutter]/ [4 Minutter]/[5 Minutter]/[10 Minutter]
Hvidbalance	Auto/Dagslys/Overskyet/Blændende/Fluorescens
Scene	[Auto]/[Nat portræt]/[Nat-landskab]/[Portræt]/

	[Landskab]/[Sport]/[Fest]/[Strand]/[Højfølsom]/ [Undervands]
Eksponeringsindstilling	-3EV til +3EV i 1trin
Selvudløser	2 /5 /10 sek.
Lager	Stik til micro SD-kort op til 32GB
Strømforsyning	2 x AAA-batterier (medfølger ikke)
Omgivelses-temperatur	Opbevaring/Betjening: 5°C to 40°C
Mål	98.7x73.2x27.3 (mm)
Vægt	Kamera uden batteri: Ca. 110g

Overensstemmelse

Producenten erklærer herved, at CE-mærkningen blev påført Rollei Sportline 65 i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i følgende CE-direktiver:

2011/65/EC RoHS-direktivet

2004/108/EC Lavspændingsdirektivet

2006/95/EEC LVD-direktivet

2002/96/EG WEEE-direktivet



EU overensstemmelseserklæringen kan anmodes fra den adresse, der er specificeret på garantikortet.

Tack för att du köpt denna produkt. Läs användarinstruktionerna noga för att kunna använda din digitala videokamera på rätt sätt. Behåll instruktionerna på en säker plats så för framtida referens.

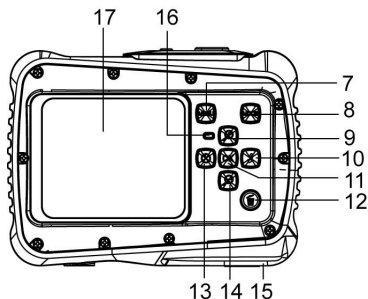
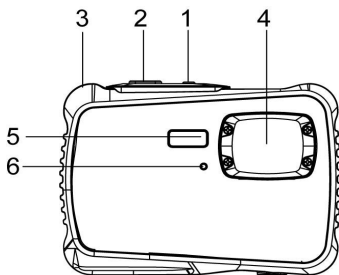
Försiktighetsåtgärder

Innan du använder den digitala kameran, se till att ha läst och förstått säkerhetsåtgärderna som beskrivs nedan.

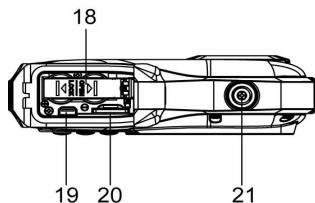
- Öppna inte den digitala kamerans hölje och försök inte att modifiera denna digitala kamera på något sätt. Underhåll och reparationer ska endast utföras av auktoriserade servicetekniker.
- Använd endast de rekommenderade strömtillbehören. Användning av strömkällor som inte uttryckligen rekommenderas för denna utrustning kan leda till överhettning, distorsion av utrustningen, brand, elstöt eller andra faror.
- Stäng batteriluckan ordentligt. Om vatten, damm eller sand kommer in i kameran kommer funktionsfel att uppstå. Batteriluckan och USB-höljet får inte öppnas eller stängas på platser som vid havet eller en sjö, och heller inte med våta händer. När du använt kameran i vatten torkar du av vattendropparna/smutsen och hela kameran med en ren tygduk. Skador som orsakats av felaktig användning av kameran kan inte åtgärdas enligt garantin.

1. Den digitala kamerans delar

1. Strömknapp
2. Avtryckare
3. Hål för rem
4. Objektiv
5. Blixt
6. LED för självutlösare
7. Menyknapp
8. Lägesknapp
9. Upp-/inzoomnings-knapp
10. Höger-/blixt-knapp
11. OK-knapp
12. Radera-knapp
13. Vänster-/självutlösarknapp
14. Ner-/utzoomningsknapp
15. Batterilucka
16. LED-indikator, upptagen
17. LCD-skärm



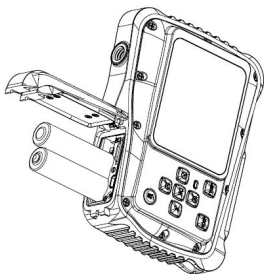
- 18. Inre batterilucka/batterifack
- 19. USB-kontakt
- 20. Micro SD-kortfack
- 21. Stativgänga



2. Förbereda för användning

Installera batteriet

- 1: Tryck ner låsknappen (1) för att öppna batteriluckan.
- 2: Sätt i 2 x AAA batteriet så att de positiva (+) och negativa (-) polerna överensstämmer med markeringarna i batterifacket.



3: När batteriet är korrekt installerat, sätt tillbaka batteriluckan tills ett tydligt klick hörs.

Formatera minneskortet

Det är viktigt att formatera minneskortet första gången du använder den här digitala kameran. Alla data kommer att raderas, inklusive skyddade filer. Se till att ladda ner viktiga filer till din dator innan du formaterar.

- 1: Sätt på kameran och ställ in den på Inställningsmeny.
- 2: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att välja [**Format**] och tryck sedan på knappen **OK** för att starta undermenyn.
- 3: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att välja [**Yes**] och tryck sedan på knappen

OK för att radera alla data.

Ställa in språk

När du använder den digitala kameran för första gången efter att ha köpt den, se till att välja ett språk och ställa in tid och datum innan du använder kameran.

- 1: Sätt på kameran och ställ in den på Inställningsmeny.
- 2: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att välja **[Språk]** och tryck sen på knappen **OK** för att starta undermenyn.
- 3: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att välja önskat språk och klicka sen på knappen **OK** för att bekräfta inställningen.

Ställa in datum och tid

- 1: Starta kameran och tryck på knappen **MENY** för att visa menyn.
- 2: Tryck på **Höger** knapp för att välja [Capture Setting] Meny.
- 3: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att välja **[Datum]** och tryck sen på knappen **OK** för att starta undermenyn.
- 4: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att välja **[Ställ in datum]** och tryck sen på knappen **OK** för att starta dialogrutan.
- 5: Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att ändra det markerade värdet. Tryck på

Vänster eller **Höger** knapp för att flytta markören mellan inställningarna.

6: Tryck på knappen **OK** för att bekräfta inställningen.

Obs: Datum och tid kan endast läggas till på stillbilder genom att man ställer in funktionen [Datum] i menyn för tagningsinställningar.

3. Använda digitalkameran

Sätta på och stänga av digitalkameran

1. Tryck på **STRÖM**-knappen för att starta kameran och tryck på den igen för att stänga av digitalkameran. För att spara batteri kan du ändra tiden för automatisk avstängning genom att ställa in funktionen [Auto-avstängning] i inställningsmenyn.




Byta inspelningsläge

Den här digitala kameran har tre lägen.


1: Tryck på **STRÖM**-knappen för att starta digitalkameran.

2: Tryck på knappen **Läge** för att ändra läge. Varje gång knappen

Läge trycks in ändras lägesikonen.

Display	Titel	Beskrivning
	Tagningsläge	För att ta stillbilder.
	Videoläge	För att spela in filmklipp
	Uppspelningsläge	För att förhandsgranska inspelade filer.

Ta stillbilder

1: Sätt på digitalkameran och ställ in den på standardläget för tagning. Ikonen  visas på LCD-skärmen.

2: Zooma:

Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att zooma in eller ut bilden. Förstoringsnivåns värde visas på LCD-skärmen.

3: Håll digitalkameran stadigt och tryck ner SLUTAR-knappen helt för att ta en bild.

4: Tryck på knappen **MENY** för att visa menyn, inklusive Scene (motiv), Image Size (bildstorlek), Shooting (fotografering), Image Setting (bildinställning).

Använda självutlösaren

Använd självutlösaren för att ställa in en fördröjning från tiden då slutarknappen trycks in till dess att bilden tas.

- 1: Sätt på kameran och ställ in den på tagningsläge.
- 2: Tryck på knappen **VÄNSTER/SJÄLVUTLÖSARE** för att ändra självutlösarläge.

Varje gång knappen **VÄNSTER/SJÄLVUTLÖSARE** trycks in ändras ikonen.



2 sekunder: Slutarutlösningen kommer att fördröjas i 2 sekunder.



5 sekunder: Slutarutlösningen kommer att fördröjas i 5 sekunder.






10 sekunder: Slutarutlösningen kommer att fördröjas i 10 sekunder.

- 3: Tryck på **SLUTAR**-knappen för att ta en bild.
- 4: När självutlösaren startar kommer LED:n för självutlösaren att blinka. En sekund för en blinkning tills nedräkningen är över.

Använda blixten

Blixten är inte enbart till för att ta bilder när ljuset inte är tillräckligt, utan även när bildobjektet står i skugga eller motljus. Genom att knappen **HÖGER/BLIXT** trycks in växlar din kamera mellan olika blixtlägen. Blixten kommer inte att aktiveras under kontinuerlig tagning eller filminspelning.

- 1: Ställ in digitalkameran på tagningsläge.
 - 2: Tryck på knappen **HÖGER/BLIXT** för att ändra blixtläget.
- Varje gång blixtknappen tryckts ändras blixtikonen.

	Auto: Sätt automatiskt på/av
	Blixt på: Tvinga blixt på
	Blixt av: Tvinga blixt av


- 3: Tryck på **SLUTAR**-knappen för att ta en bild.

Obs:

När batteriets laddnivå är lågt fungerar inte blixten.

Tryck på knappen **HÖGER/BLIXT**, meddelandet "Lågt batteri" visas på LCD-skärmen.

Spela in videoklipp

- 1: Sätt på digitalkameran, tryck på knappen **LÄGE** för att ställa in digitalkameran  på video inspelningsläge.
- 2: Zooma:
Tryck på knappen **Upp** eller **Ner** för att zooma in eller ut bilden. Förstoringsnivåns

värde visas på LCD-skärmen.

3: Tryck på **SLUTAR**-knappen för att börja filma.


4: Tryck på **SLUTAR**-knappen igen för att avsluta inspelningen. Om minnet är fullt slutar videokameran att spela in automatiskt.

5: Tryck på knappen **MENY** för att visa meny, inklusive storlek, bildinställning.

- På LCD-skärmens övre del visas inspelningstiden.
- Avlägsna inte kortet när videoinspelning sker annars kan det göra att digitalkameran inte kan fungera normalt.

4. Uppspelning

Uppspelning av stillbild


1: Tryck på **LÄGE**-knappen för att ställa in kameran på uppspelningsläge. Ikonen  visas i övre vänstra hörnet av skärmen.

2: Tryck på knappen **VÄNSTER** eller **HÖGER** för att förhandsgranska föregående eller nästa bild.

3: Tryck på **Ner**-knappen för att gå till miniatyrbildsläge.

4: Tryck på **OK**-knappen för att zooma in på den aktuella bilden.

Spela upp filmklipp

- 1: Ställ in digitalkameran på uppspelningsläge [].
- 2: Tryck på knappen **VÄNSTER** eller **HÖGER** för att välja det filmklipp som du vill spela upp.
- 3: Tryck på **SLUTAR**-knappen för att börja spela och tryck på den igen för att pausa. Tryck på **UPP**-knappen för att avsluta uppspelningen.

5. Skapa anslutningar

Koppla digitalkameran till en dator.

Det finns två sätt att ladda ned filer från digitalkamerans interna minne eller minneskort till en dator.

- Genom att sätta i minneskortet i en kortläsare
- Genom att ansluta kameran till en dator med den medföljande USB-kabeln.

Koppla digitalkameran till en dator med USB-kabeln

1: Sätt den medföljande USB-kabeln i datorns USB-port och starta sendigitalkameran. Symbolen "MSDC" visas på skärmen näranslutningen till

datorn är gjord.

2: Öppna [Min dator] eller [Windows Explorer]. En "Borttagbar disk"

visas i listan över drivenheter. Klicka på symbolen för "borttagbar disk" för att visa dess innehåll. Filer som lagras i kameran ligger i mappen som heter "DCIM".

3: Kopiera bilderna eller filerna till din dator.

OBS: För att gå till PC CAM-läge måste du först trycka in och hålla slutarknappen i några sekunder och sedan koppla videokameran till datorn med den medföljande USB-kabeln. Symbolen "PS CAM" kommer att visas på skärmen. Om den inte gör det, tryck på slutarknappen och också strömbrytaren. Symbolen "PS CAM" kommer att visas på skärmen.

6. Tekniska specifikationer

Sensor	5.0Megapixlar CMOS
Display	2.0"TFT färg-LCD
Upplösning	Stillbild: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048x1536 /[2M] 1600x1200

	Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720x480 /[VGA] 640 x 480
Autoström Av	[Off]/[1Minute]/[2 Minutes]/[3 Minutes]/ [4 Minutes]/[5 Minutes]/[10 Minutes]
Vitbalans	Auto/dagsljus/molnigt/glödlampa/fluorescerande
Scen	[Auto]/[Nattporträtt]/[Nattdagskap]/[Porträtt]/ [Landskap][Sport]/[Party]/[Strand]/[Högekänslighetig]/[Under vatten]
Exponeringskontr oll	-3EV till +3EV i 1 steg
Självutlösare	2 /5 /10 sek.
Förvaring	Micro SD-minnesfack upp till 32 GB
Strömkälla	2 x AAA-batterier (medföljer ej)
Omgivande temperatur	Förvaring/användning: 5 °C till 40 °C
Dimension	98.7x73.2x27.3 (mm)
Vikt	Kamerahus utan batteri: Ca 110g

Överensstämmelse med EG-direktiv

Tillverkaren intygar härmed att Rollei Sportsline 65 CE-märkts i enlighet med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i följande EG-direktiv:

RoHS-direktivet 2011/65/EC

EMC-direktivet 2004/108/EC

Lågspänningsdirektivet 2006/95/EEC

WEEE-direktivet 2002/96/EG



EG-försäkran om överensstämmelse kan beställas från den adress som anges på garantikortet.

Takk for at du kjøpte dette produktet. Les bruksanvisningen nøye for riktig bruk av dette digitale videokameraet. Oppbevar instruksjonene på et trygt sted etter lesning slik at du kan referere til de senere.

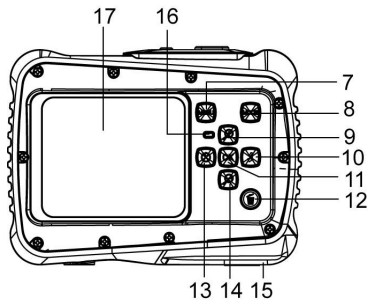
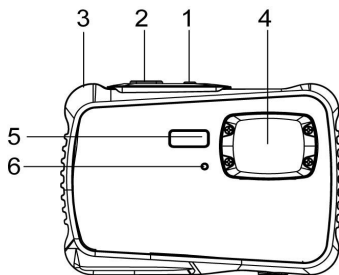
Forholdsregler

Før digitalkameraet tas i bruk, les og forstå sikkerhetsforskriftene som er beskrevet nedenfor.

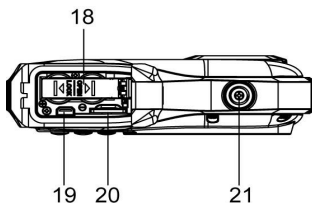
- Ikke forsøk å åpne digitalkameraets kabinett eller på noen måte forsøke å endre digitalkameraet. Vedlikehold og reparasjon skal utføres kun av autorisert serviceleverandør.
- Bruk kun anbefalt strømtilbehør. Bruk av strømkilder som ikke er uttrykkelig anbefalt for dette utstyret kan føre til overoppheting, forvringning av utstyret, brann, elektrisk støt eller andre farer.
- Lukk batteridekselet på riktig måte. Hvis det befinner seg vann, støv eller sand inne i kameraet, vil det føre til funksjonsfeil. Ikke åpne eller lukk batteri- og USB-dekslet dersom du befinner deg ved et hav eller en innsjø. Du må heller ikke åpne eller lukke dem med våte hender. Etter å ha brukt kameraet i vann, må du tørke av vanndråper/smuss og selve kameraet med en ren klut. Skade som er forårsaket av feil bruk av kameraet kan ikke rettes opp under garanti.

1. Deler av det digitale kameraet

- 1.Strømknapp
- 2.Lukkerknapp
- 3.Remhull
- 4.Linse
- 5.Blitzlys
- 6.LED med selvutløser
- 7.Menyknapp
- 8.Modusknapp
- 9.Opp/zoom in-knapp
- 10.Høyre/blitsknapp
- 11.OK-knapp
- 12.Sletteknapp
- 13.Venstre/Selvutløserknapp
- 14.Ned/zoom ut-knapp
- 15.Batterideksel
- 16.LED-opptattindikator
- 17.LCD-skjerm



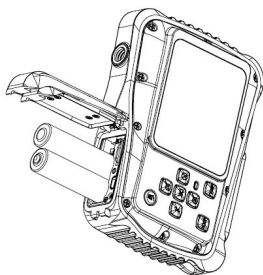
- 18. Indre batteridør / batterirom
- 19.USB-spor
- 20. Micro SD-kortspor
- 21. Stativfeste



2. Klargjøre til bruk

Installere batteriet

- 1: Trykk låsekappen (1) ned for å åpne batteridekslet.
- 2: Sett inn 2 x AAA batteriet slik at positiv (+) og negativ (-) polmatcher retningene angitt på innsiden av batterirommet.



3: Når batteriet er satt inn riktig, setter du batteridekselet tilbake på plass til du hører et tydelig klikk.

Formatere minnekortet.

Det er viktig å formatere minnekortet første gang dette digitalkameraet brukes. Alle data slettes inkludert beskyttede filer. Last ned viktige filer til datamaskinen før formatering.

- 1: Slå på strømmen og sett digitalkameraet i Oppsettmeny.
- 2: Trykk **opp**- eller **ned**-knappen for å velge [**Format**], trykk deretter **OK** knappen for å starte undermenyen.
- 3: Trykk på **opp**- eller **ned**-knappen og velg elementet [**Ja**]. Trykk deretter på **OK** -knappen for å slette alle data.

Stille inn språk

Når digitalkameraet brukes første gang etter at det er kjøpt, velg språk og still dato og klokkeslett før digitalkameraet brukes.

- 1: Slå på strømmen og sett digitalkameraet i Oppsettmeny.

- 2: Trykk **opp**- eller **ned** knappen for å velge [**Språk**] og trykk deretter **OK** knappen for å starte undermenyen..
- 3: Trykk **opp**- eller **ned** knappen for å velge ønsket språk og trykk deretter på **OK**-knappen for å bekrefte innstillingen.

Stille inn dato og tid

- 1: Slå på strømmen, trykk **MENU** knappen for å vise menyen.
- 2: Trykk **Høyre** knapp for å velge [Opptakinnstilling] menyen.
- 3: Trykk **Opp** eller **Ned** knappen for å velge [**Dato**], trykk deretter **OK** knappen for å starte undermenyen.
- 4: Trykk **Opp** eller **Ned** knappen for å velge [**Still dato**], trykk deretter **OK** knappen for å starte dialogboksen.
- 5: Trykk **Opp** eller **Ned** knappen for å endre uthevet verdi. Trykk **Venstre** eller **Høyre** knapp for å flytte markøren mellom innstillingene.
- 6: Trykk **OK**-knappen for å bekrefte innstillingene.
Merk: Dato og tid kan bare legges til stillbilder ved å sette funksjonen [Dato] i menyen Opptakinnstillinger.

3. Bruke det digitale kameraet

Slå digitalkameraet På og Av

Trykk **POWER**-knappen for å slå på kameraet og trykk den igjen for å **slå av digitalkameraet**.

For å spare batteriet kan du endre strøm av tiden ved å slå på funksjonen [Auto strøm av] i oppsettmenyen.


Endre opptakmodus

Det er tre moduser i dette digitalkameraet.

- 1: Trykk **POWER**-knappen for å slå på digitalkameraet.
- 2: Trykk **Modus** knappen for å endre modus. Hver gang **Modus** knappen trykkes, vil modusikonet endres.

Display	Tittel	Beskrivelse
	Opptakmodus	Ta stillbilder.
	Videomodus	Ta opp filmklipp.
	Avspillingsmodus	Forhåndsvisning av opptakfiler.

Ta stillbilder

1: Slå på digitalkameraet og sett digitalkameraet i standard opptakmodus, dukker ikonetopp på  LCD-skjermen.

2: Zoome:

Trykk **opp**- eller **ned** knappen for å zoome skjermen inn eller ut.verdien på forstørrelsesnivå dukker opp på LCD-monitoren.

3: Hold digitalkameraet støtt og trykk deretter LUKKER-knappen helt ned for å ta et bilde.

4: Trykk **MENU** knappen for å vise menyen, inkludert Scene, Bildestørrelse, Opptak, Bildeinnstilling.

Bruke selvutløser

Bruk selvutløseren til å stille inn forsinkelse fra når lukkerknappen trykkes til bildet blir tatt.

1: Slå på strømmen og sett digitalkameraet i Opptakmodus.

2: Trykk **VENSTRE/SELVUTLØSER**-knappen for å endre selvutløsermodus. Hver gang **VENSTRE/SELVUTLØSER**-knappen trykkes, vil selvutløser-ikonet endres.



2 sekunder: Lukker-utløsning utsatt i 2 sekunder.



5 sekunder: Lukker-utløsning utsatt i 5 sekunder.



10 sekunder: Lukker-utløsning utsatt i 10 sekunder.

3: Trykk **LUKKER**-knappen for å ta bilde.

4: Når selvutløseren starter, blinker selvutløser-LED. Ett sekund for hvert blink til nedtellingen er over.




Bruke blits

Blitsen er ikke bare for å ta bilder når det er lite lys, men også når motivet er i skyggen eller ved forhold med motlys. Ved å trykke på **HØYRE/BLITS** knappen går kameraet gjennom de ulike blitsmodusene. Blitsen blir ikke aktivert under kontinuerlig fotografering eller filmopptak.

1: Sett digitalkameraet i Opptakmodus.

2: Trykk **HØYRE/BLITS**knappen for å endre blitsmodus.

Hver gang blitsknappen trykkes, vil blitsikonet endres.

	Auto: Automatisk av/på
	Blits på: Tvungen blits på
	Blits av: Tvungen blits av


3: Trykk **LUKKER** knappen for å ta bilde.

Merk:

Når batterinivået er lavt, fungerer ikke blits-stroben.

Trykk **HØYRE/BLITS** knappen og meldingen «Lavt batteri» vises på LCD skjermen.

Ta opp et videoklipp

1: Slå på digitalkameraet, trykk **MODUS** knappen for å sette digitalkameraet i videoopptak  modus.

2: Zoome:

Trykk **opp-** eller **ned-**knappen for å zoome skjermen inn eller ut. Verdien på forstørrelsesnivå dukker opp på LCD-monitoren.

3: Trykk **LUKKER**-knappen for å starte opptak.


4: Trykk **LUKKEREN** igjen å avslutte opptak. Hvis minnet er fullt, vil videokameraet automatisk stoppe opptak.

5: Trykk **MENU** knappen for å vise menyen, inkludert Størrelse, Bildeinnstilling.


- Øverst på LCD-skjermen vises opptaktid.
- Ikke ta ut kortet under videoopptak, det kan føre til at digitalkameraet ikke fungerer som normalt.

4. Avspilling

Spille av stillbilder

- 1: Trykk på MODUS-knappen for å sette kameraet i avspillingsmodus. Ikonet  vises øverst til høyre på skjermen.
- 2: Trykk **VENSTRE** eller **HØYRE** knapp for forhåndsvisning av forrige eller neste bilde.
- 3: Trykk på ned-knappen for å gå inn i miniatyrbildemodus.
- 4: Trykk på **OK**-knappen for å zoome inn på det nåværende bildet.

Spille av filmklipp

- 1: Sett digitalkameraet i avspillingsmodus [].
- 2: Trykk **VENSTRE** eller **HØYRE** knapp for å velge filmklippene du vil spille av.
- 3: Trykk **LUKKER** knappen for å starte avspilling, trykk en gang til for pause og trykk **OPP** knappen for å stanse avspillingen.

5. GJØRE TILKOBLINGER

Koble digitalkameraet til en PC

Det er to måter å laste ned filer fra digitalkameraets internminne eller minnekort til en datamaskin:

- Ved å sette minnekortet inn i en kortleser
- Ved å koble kameraet til en datamaskin med USB-kabelen som følger med.

Koble digitalkameraet til en PC med USB-kabelen

1: Koble medfølgende USB-kabel til datamaskinens USB-port og slå på digitalkameraet. Et «MSDC»-ikon dukker opp på skjermen når tilkoblingen til datamaskinen er fullført.

2: Åpne [Min datamaskin] eller [Windows Utforsker]. En «Flyttbar disk» dukker opp i listen over stasjoner. Dobbeltklikk «Flyttbar disk»-ikonet for å se innholdet. Filer lagret i kameraet er plassert i mappen «DCIM».

3: Kopier bildene eller filene til datamaskinen.

Merk:For å gå til PC CAM-modus, må du først holde og trykke lukkerknappen i noen sekunder og så koble videokameraet til datamaskinen med medfølgende

USB-kabel. Et «PC CAM»-ikon dukker opp på skjermen. Hvis ikke, fortsett å trykke på utløserknappen og trykk også på strømknappen. Et «PC CAM»-ikon dukker opp på skjermen.

6. Tekniske spesifikasjoner

Sensor	5.0Mega Pixels CMOS
Display	2.0" TFT Farge LCD
Oppløsning	Stillbilde: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Auto Power Av	[Av]/[1 minutt]/[2 minutter]/[3 minutter]/ [4 minutter]/[5 minutter]/[10 minutter]
Hvitbalanse	Auto/Dagslys/Overskyet/Glød/Fluorescens
Scene	[Auto]/[Natt portrett]/[Natt landskap]/[Portrett]/ [Landskap][Sport]/[Fest]/[Strand]/[Høy følsomhet]/ [Under vann]

Eksponeringskontroll	-3 EV til +3 EV i 1 trinn
Selvutløser	2/5/10 s.
Lagring	Micro SD minnespor opp til 32 GB
Strømforsyning	2 x AAA-baterier (ikke inkludert)
Omgivelses-temperatur	Lagring/drift: 5 °C til 40 °C
Dimensjon	98.7x73.2x27.3 (mm)
Vekt	Kamerahus m/u batteri: Ca. 110g

Samsvar

Produsenten erklærer herved at CE-merkingen ble anvendt på Rollei Sportsline 65 i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser av følgende CE-direktiver:

2011/65/EF RoHS-direktiv

2004/108/EF lavspenningsdirektiv

2006/95/EEF LVD-direktiv

2002/96/EG WEEE-direktiv



EU-samsvarserklæringen kan fås fra adressen spesifisert på garantikortet.

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku. Pro správné použití digitální videokamery si prosím důkladně přečtěte tento návod k použití. Návod po přečtení uchovávejte na bezpečném místě, abyste se k němu mohli později vrátit.

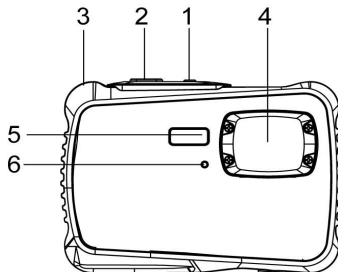
Bezpečnostní upozornění

Před používáním digitálního fotoaparátu se prosím ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli níže uvedeným bezpečnostním upozorněním.

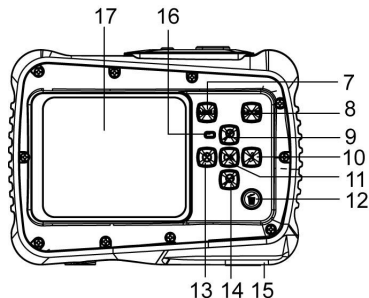
- Nesnažte se otevřít kryt digitálního fotoaparátu, nebo se pokoušet o jakoukoliv úpravu tohoto digitálního fotoaparátu. Údržbu a opravy by měla provádět pouze autorizovaná opravna.
- Používejte pouze doporučené příslušenství pro napájení. Použití napájecích zdrojů, jež nejsou přímo pro tento přístroj doporučeny mohou vést k přehřátí, deformacím příslušenství, vznícení, elektrickému výboji nebo jinému nebezpečí.
- Zavřete správně kryt baterie. Pokud se voda, prach nebo písek je uvnitř fotoaparátu, bude to způsobit závadu. Neotvírejte ani nezavírejte baterii a kryt USB, v místech, jako je moře nebo jezera. Také není otevřít nebo zavřít mokřýma rukama. Po použití fotoaparátu ve vodě, prosím, otřete kapky vody / nečistoty a osušte fotoaparát s čistým hadříkem. Škody, které je způsobeno nesprávným použitím fotoaparátu nelze odstranit v rámci záruky.

1. Díly digitálního fotoaparátu

1. Tlačítko ZAP/VYP
2. Tlačítko uzávěrky
3. Otvor pro řemínek
4. Čočky
5. Volbablesku
6. LED samospouště



7. Tlačítko Menu
8. Tlačítko režimu
9. Nahoru/tlačítko přiblížení
10. Pravé/Tlačítko blesku
11. Tlačítko OK
12. Tlačítko Vymazat
13. Doleva/Tlačítko samospouště
14. Dolů/ Tlačítko oddálení
15. Kryt baterie
16. LED kontrolky činnosti
17. LCD obrazovka



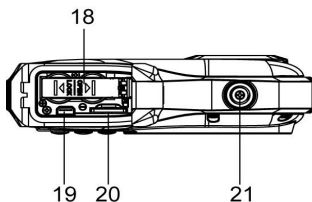
18.Vnitřní dvířka baterie/

Oddělení baterie

19.Slot USB

20.Slot karty Mikro SD

21. Otvor stativu

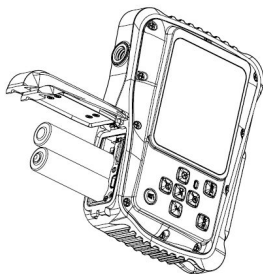


2. Příprava pro použití

Vložení baterie

1: Zatlačte tlačítko zámku (1) dolů a otevřete kryt baterie.

2: Vložte baterii 2 x AAA tak, aby kladný pól (+) a záporný pól (-) odpovídali vyobrazení na vnitřní straně prostoru pro baterii.



3: Po správné instalaci baterie dejte zpět kryt až jasně zacvakne.

Formátování paměťové karty

Je důležité, abyste paměťovou kartu před prvním použitím vašeho digitálního fotoaparátu naformátovali. Všechna data včetně chráněných souborů budou odstraněna. Ujistěte se, že před formátováním jste si stáhli všechna data do vašeho počítače.

- 1: Zapněte napájení a nastavte v digitálním fotoaparátu menu Setup.
- 2: Stiskem tlačítka Nahoru nebo Dolů zvolte Formátovat [**Format**] a pak stiskem tlačítka **OK** spusťte podmenu.
- 3: Stiskněte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů** pro výběr položky [**Yes**] a poté stiskněte

tlačítko **OK** , čímž vymažete veškerá data.

Nastavení jazyka

Při prvním použití digitálního fotoaparátu po zakoupení se ujistěte, že jste nejprve nastavili jazyk a datum a čas.

- 1: Zapněte napájení a nastavte v digitálním fotoaparátu menu Setup.
- 2: Stiskem tlačítka Nahoru nebo Dolů zvolte **Jazyk [Language]** a pak stiskem tlačítka **OK** spusíte podmenu.
- 3: Stiskem tlačítka Nahoru nebo Dolů zvolte požadovaný jazyk a následně stiskem tlačítka **OK** nastavení potvrďte.

Nastavení data a času

- 1: Zapněte napájení a stiskem tlačítka **MENU** zobrazte menu.
- 2: Stiskem tlačítka Vpravo zvolte menu Nastavení záznamu [Capture Setting] .
- 3: Stiskem tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** zvolte **Datum [Date]** a pak stiskem tlačítka **OK** spusíte podmenu.
- 4: Stiskem tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** zvolte nastavení data [Set Date] následně stiskem **OK** spusíte dialogové okno.
- 5: Stiskem tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** změňte zvýrazněnou položku. Stiskem tlačítka **Vlevo** nebo **Vpravo** posouvejte kurzor mezi nastavením.
- 6: Stiskem tlačítka **OK** nastavení potvrďte.

Poznámka: Datum a čas lze přidat pouze k fotografiím nastavením funkce data [Date] v menu Nastavení záznamu.

3. Použití digitálního fotoaparátu

Zapnutí a vypnutí digitálního fotoaparátu




1. Stiskem tlačítka **NAPÁJENÍ** fotoaparát zapnete a opětovným stiskem tlačítka digitální fotoaparát vypnete.

Pro šetření baterie můžete změnit dobu vypnutí pomocí funkce automatického vypnutí [Auto Power Off] v menu Nastavení.

Změna režimu záznamu

V tomto digitálním fotoaparátu existují tři režimy.


- 1: Stiskem tlačítka **NAPÁJENÍ** zapněte digitální fotoaparát.
- 2: Stiskem tlačítka **Režim** změňte režim. Po každém stisku tlačítka **Režim** se změní ikona režimu.

Displej	Název	Popis
	Režim záznamu	Pro snímání fotografií.
	Režim videa	Pro záznam videonámků.
	Režim přehrávání	Pro prohlížení zaznamenaných souborů.

Poznámka:

Digitální fotoaparát můžete přepnout do režimu přehrávání pouze pomocí tlačítka PŘEHRÁVÁNÍ. Stiskem tlačítka PŘEHRÁVÁNÍ nastavíte fotoaparát do režimu přehrávání a opětovným stiskem nastavíte režim záznamu.

Pořizování fotografií

1: Zapněte digitální fotoaparát a nastavte jej do výchozího režimu pořizování záznamů, na LCD obrazovce se objeví ikona  .

2: Přibližování a oddalování:

Stiskem tlačítka Nahoru nebo Dolů obraz na obrazovce přiblížíte nebo oddálíte. na LCD obrazovce se objeví hodnota zvětšení.

3: Držte digitální fotoaparát pevně a pak pořídte snímek stiskem tlačítka ZÁVĚRKY až nadoraz.

4: Stiskem tlačítka **MENU** se zobrazí menu včetně Scény, Velikosti Krajina, velikost obrázku, natáčení, nastavení obrázku.

Použití časovače

Pro nastavení doby prodlevy mezi stiskem tlačítka závěrky a pořízením snímku použijte časovač.

1: Zapněte napájení a nastavte v digitálním fotoaparátu menu Záznam.

2: Stiskem tlačítka **VLEVO/ČASOVAČ** změňte režim na časovač. Po každém, stisku tlačítka **VLEVO/ČASOVAČ** se změní ikona časovače.



2 Sekundy: Snímek se pořídí za 2 sekundy.



5 Sekund: Snímek se pořídí za 5 sekund.



10 Sekund: Snímek se pořídí za 10 sekund.

3: Stiskem tlačítka **ZÁVĚRKA** pořídte snímek.

4: Po započetí odpočítávání začne blikat LED dioda časovače. Jedno bliknutí za sekundu, dokud odpočítávání neskončí.




Použití blesku

Blesk neslouží pouze k pořízení záznamu v případě nedostatku světla, ale také v případě, že je objekt ve stínu nebo v protisvětle. Stiskem tlačítka **VPRAVO/BLESK** procházíte několika režimy blesku. Blesk se neaktivuje během nepřetržitého snímání nebo záznamu videa.

1: Nastavte digitální fotoaparát do režimu Záznamu.

2: Stiskem tlačítka **VPRAVO/BLESK** změňte režim blesku.

Po každém stisku tlačítka se změní ikona blesku.

	Auto: Zapne/vypne se automaticky.
	Blesk zapnut: Vynucení blesku
	Blesk vypnut: Potlačení blesku

3: Stiskem tlačítka **ZÁVĚRKA** pořídíte snímek.


Poznámka:

Jakmile je nízký stav baterie, blesk nefunguje.

Stiskem tlačítka **VPRAVO/BLESK** se může na LCD displeji zobrazit

Nízký stav baterie.

Záznam videosnímku

1: Zapněte digitální fotoaparát, stiskněte tlačítko **REŽIM** a nastavte digitální fotoaparát na záznam videosnímku. 

2: Přibližování a oddalování:

Stiskem tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** obraz na obrazovce přiblížíte nebo oddálíte. Na LCD obrazovce se objeví hodnota zvětšení.

3: Stiskem tlačítka **ZÁVĚRKA** začnete zaznamenávat.


4: Opětovným stiskem tlačítka **ZÁVĚRKA** zaznamenávání ukončete. Je-li paměť plná, videokamera automaticky přestane zaznamenávat.

5: Stiskem tlačítka **MENU** zobrazíte menu, včetně Velikosti, Nastavení obrázku.


- V horní části LCD displeje se zobrazí doba záznamu.
- Při záznamu videosnímku kartu nevyjímejte, v opačném případě můžete způsobit abnormální chování fotoaparátu.

4. Přehrávání

Přehrávání fotografií

- 1: Stiskněte tlačítko REŽIM, abyste nastavili režim přehrávání. Objeví se  ikona v levém horním rohu obrazovky.
- 2: Stiskem tlačítka **VLEVO** či **VPRAVO** zobrazíte předchozí nebo následující obrázek.
- 3: Stiskněte tlačítko Dolů pro výběr režimu náhledu.
- 4: Stiskněte tlačítko **OK** pro zvětšení aktuálního obrázku.

Přehrávání videosnímků

- 1: Nastavte digitální fotoaparát do režimu přehrávání [].
- 2: Stiskem tlačítka **VLEVO** či **VPRAVO** zvolte videosnímek, který chcete přehrát.
- 3: Stiskem tlačítka **ZÁVĚRKA** spustíte přehrávání a opětovným stiskem jej zastavíte, stiskem tlačítka **NAHORU** přehrávání ukončíte.

5. Připojování

Připojení digitálního fotoaparátu k PC

Existují dva způsoby pro stažení souborů z vnitřní paměti digitálního fotoaparátu nebo z paměťové karty do počítače:

- Vložením paměťové karty do čtečky karet
- Připojením fotoaparátu k počítači pomocí dodávaného USB kabelu.

Připojení digitálního fotoaparátu k PC pomocí USB kabelu

- 1: Připojte dodávaný USB kabel do USB zdiřce počítače a zapněte digitální fotoaparát. Na obrazovce se objeví ikona "MSDC", což znamená, že je připojení k počítači úspěšně dokončeno.
- 2: Otevřete [Počítač] nebo [Průzkumník Windows]. V seznamu disků se objeví "Vyjímatelný disk". Poklepejte na ikonu "Vyjímatelný disk" a zobrazte jeho obsah. Soubory, uložené ve fotoaparátu naleznete ve složce s názvem "DCIM".
- 3: Přeneste fotografie či soubory do vašeho počítače.

Poznámka: Pro přepnutí do režimu PC CAM musíte nejprve stisknout a přidržet na několik sekund tlačítko závěrky, pak připojit fotoaparát k počítači pomocí

dodávaného USB kabelu. Na obrazovce se objeví ikona "PC CAM". Pokud ne, pokračujte prosím ve stisku tlačítka závěrky a přitom stiskněte tlačítko napájení. Na obrazovce se objeví ikona "PC CAM".

6. Technické specifikace

Snímač	5.0megapixelový CMOS
Displej	2.0" TFT Barevný LCD
Rozlišení	Fotografie: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Automatické napájení Vyp	[Vyp]/[1Minuta]/[2 Minuty]/[3 Minuty]/ [4 Minuty]/[5 Minut]/[10 Minut]
Vyvážení bílé	Auto/Denní světlo/Zamračeno/Žárovka/Výbojka
Scéna	[Auto]/[noční portrét]/[Noční scéna]/[Portrét]/

	[Scenérie]/[Sport]/[Párty]/[Pláž]/[Vysoká citlivost]/ [Pod vodou]
Ovládání expozice	-3EV až +3EV po 1 kroku
Časovač	2 /5 /10 sek.
Úložiště	Slot karty Mikro SD do 32GB
Napájení	Baterie 2 x AAA (nejsou součástí dodávky)
Okolní teplota	Skladování/činnost: 5°C až 40°C
Rozměry	98.7x73.2x27.3 (mm)
Hmotnost	Tělo fotoaparátu bez baterie: Přibl. 110g

Prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že označení CE bylo aplikováno na kameru ROLLEI Sportsline 65 v souladu se základními požadavky a dalším ustanovením těchto směrnic CE:

2011/65/EC RoHs Directive

2004/108/EC Low Voltage Directive

2006/95/EEC LVD Directive

2002/96/EG WEEE Directive



Prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese uvedené na záručním listě.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. A digitális videokamera helyes használata érdekében figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Elolvasása után az útmutatót tartsa biztonságos helyen, hogy szükség esetén rendelkezésre álljon.

Óvintézkedések

A digitális fényképezőgép használatának megkezdése előtt feltétlenül olvassa el és értse meg az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

- Ne próbálja felnyitni a digitális fényképezőgép burkolatát vagy bármilyen módon átalakítani a digitális fényképezőgépet. A karbantartást és a javítást csak hivatalos szervizben szabad elvégezni.
- Csak a javasolt tápellátást biztosító kiegészítőket használja. A készülékhez kifejezetten nem javasolt tápellátás kiegészítők használata túlmelegedést, a készülék sérülését, tüzet, áramütést vagy más veszélyeket eredményezhet.
- Zárja le jól az akkumulátor fedelét. Ha víz, por vagy homok van a kamera belsejében, az hibás működést okoz. Ne nyissa ki vagy ne zárja be az akkumulátor és az USB fedelet tenger, vagy tó közelében. Továbbá, ne nyissa ki és ne csukja nedves kézzel. Miután a kamerát vízben használta, kérjük, törölje le a vízcseppeket / szennyeződések, és törölje szárazra a kamerát tiszta

törlőruhával. A kamera helytelen használata által okozott kár a
garancia keretében nem javítható.

1. A digitális fényképezőgép részei

1. Bekapcsológomb

2. Kioldógomb

3. Akasztósíj furata

4. Objektív

5. Vaku

6. Önkioldó LED

7. Menü gomb

8. Üzem mód gomb

9. FEL/Nagyítás gomb

10. Jobbra/Vaku gomb

11. OK gomb

12. Törlés gomb

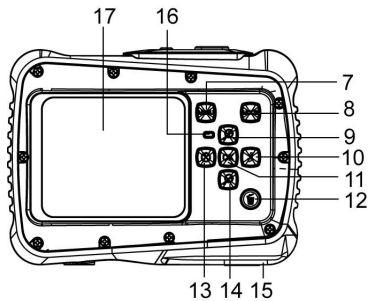
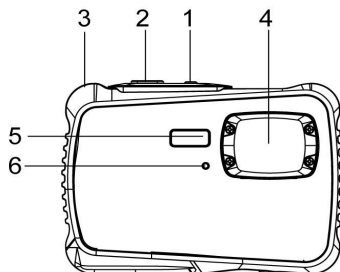
13. Balra/Önkioldó gomb

14. Le/Kicsinyítés gomb

15. Akkumulátorfedél

16. Foglalt LED jelzőlámpa

17. LCD-kijelző



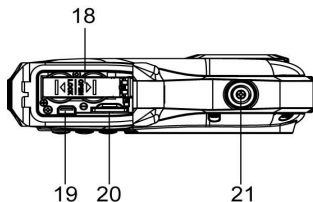
18.Akkumulátor belső ajtó

/ Akkumulátortartó

19.USB-nyílás

20.Micro SD kártyanyílás

21.Állvány foglalat

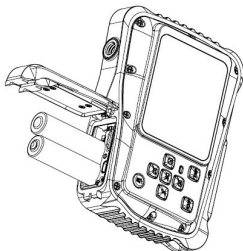


2. Előkészület a használatra

Az akkumulátor behelyezése

1: Nyomja le a rögzítőgombot (1) az akkumulátorfedél kinyitásához.

2: Helyezze be 2 x AAA az akkumulátort a pozitív (+) és a negatív (-) pólust az akkumulátorfedélben látható irányoknak megfelelően tájolva.



3: Miután az akkumulátort behelyezte, zárja be az akkumulátortartó fedelét, amíg egy kattató hangot nem hall.

A memóriakártya formázása

Fontos, hogy megformázza a memóriakártyát az ebben a digitális fényképezőgépben való első használata előtt. Ekkor minden adat törlődik, a védett fájlokat is beleértve. A formázás előtt ne felejtse el számítógépre másolni a fontos adatokat a kártyáról.

- 1: Kapcsolja be a kamerát, majd lépjen a Beállítás menüre.
- 2: A **Fel** és a **Le** gombokkal válassza ki a **[Formázás]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot az almenü megnyitásához.
- 3: Nyomja meg a **Fel** vagy a **Le** gombot az **[Igen]** lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **OK** gombot az összes adat törléséhez.

A nyelv beállítása

A digitális fényképezőgépnek a vásárlást követő első használatakor ne felejtse el kiválasztani a nyelvet és beállítani a pontos dátumot és időt.

- 1: Kapcsolja be a fényképezőgépet, majd lépjen a Beállítás menüre.
- 2: A **Fel** és a **Le** gombokkal válassza ki a **[Nyelv]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot az almenü megnyitásához.
- 3: A **Fel** és a **Le** gombokkal válassza ki a **kívánt nyelvet**, majd nyomja meg az **OK** gombot a beállítás megerősítéséhez.

A dátum és az idő beállítása

- 1: Kapcsolja be a fényképezőgépet, majd nyomja meg a **MENÜ** gombot a menü megjelenítéséhez.
- 2: Nyomja meg a **Jobbra** gombot a [Rögzítés beállítás] menü kiválasztásához.
- 3: A **Fel** és a **Le** gombokkal válassza ki a **[Dátum]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot az almenü megnyitásához.
- 4: A **Fel** és a **Le** gombokkal válassza ki a **[Dátum beállítása]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot a párbeszédablak megnyitásához.

5: Nyomja meg a **Fel** vagy a **Le** gombot a kiemelt érték módosításához. A kurzort a beállítások között a **Jobbra** és a **Balra** gombbal mozgathatja.

6: A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A dátum és az idő csak fényképeken tüntethető fel. Ehhez válassza a [Dátum] lehetőséget a Rögzítés beállítás menüben.

3. A digitális fényképezőgép használata

A digitális fényképezőgép ki- és bekapcsolása.

Nyomja meg a **BEKAPCSOLÓ** gombot a fényképezőgép bekapcsolásához. Nyomja meg a gombot ismét a kikapcsoláshoz.

Az akkumulátor kíméléséhez módosíthatja a kikapcsolási időt a [Automatikus kikapcsolás] funkció beállításával a Beállítás menüben.


A felvételi mód módosítása

A digitális fényképezőgép három felvételi üzemmóddal rendelkezik.

1: Nyomja meg a **BEKAPCSOLÓ** gombot a digitális fényképezőgép

bekapcsolásához.


2: Nyomja meg a **Üzem mód** gombot az üzemmód kiválasztásához. A **Üzem mód** gomb minden megnyomásakor megváltozik a kijelzőn látható ikon.

Kijelzés	Név	Leírás
	Rögzítés mód	Fényképek készítése.
	Videó mód	Videók rögzítése.
	Lejátszás mód	A rögzített fájlok megtekintése.

Megjegyzés:

A digitális fényképezőgépet lejátszás üzemmódba csak a LEJÁTSZÁS gomb megnyomásával kapcsolhatja. Nyomja meg a LEJÁTSZÁS gombot a fényképezőgép lejátszás üzemmódra váltásához, és nyomja meg újra a rögzítés mód beállításához.

Fényképek készítése

1: Kapcsolja be a digitális fényképezőgépet alapértelmezett rögzítési üzemmódban, a  ikon jelenik meg az LCD képernyőn.

2: Nagyítás:

Nyomja meg a **Fel** és a **Le** gombot a képmező nagyításához vagy kicsinyítéséhez. A nagyítás mértéke megjelenik az LCD-kijelzőn.

3: Tartsa mozdulatlanul a fényképezőgépet, majd nyomja meg a

KIOLDÓGOMBOT a fénykép elkészítéséhez.

4: Nyomja meg a **MENÜ** gombot a menü megjelenítéséhez, mint amilyen a

Motívum, Képméret, Fényképezés, Képbeállítás.

Az önkioldó használata

Az önkioldó segítségével beállíthatja a kioldógomb lenyomása és a fénykép elkészítése között eltelő késleltetési időt.

1: Kapcsolja be a fényképezőgépet, majd állítsa Rögzítés üzemmódba.

2: Nyomja meg a **BALRA/ÖNKIOLDÓ** gombot az önkioldó üzemmódra váltáshoz.

Az önkioldó ikon a **BALRA/ÖNKIOLDÓ** gomb minden megnyomásakor módosul.



2 másodperc: A kioldó késleltetése 2 másodperc.



5 másodperc: A kioldó késleltetése 5 másodperc.



10 másodperc: A kioldó késleltetése 10 másodperc.

3: Nyomja meg a **KIOLDÓGOMBOT** a fénykép elkészítéséhez.

4: Az Önkioldó funkció elindulása után, az Önkioldó LED villog. Egy másodperc kell a vaku villanásához, amikor a visszaszámlálás letelt.




A vaku használata

A vaku nemcsak akkor használható fényképek készítésére, ha kevés a megvilágítás, de akkor is, ha a téma árnyékban van, vagy hátulról van megvilágítva. A **JOBBRA/VAKU** gombbal átgörgetheti a fényképezőgépet a különböző vaku üzemmódokon. Videofelvétel készítésekor a vaku nem használható.

1: Állítsa a digitális fényképezőgépet Rögzítés üzemmódba.

2: Nyomja meg a **JOBBRA/VAKU** gombot a vaku mód kiválasztásához.

A vaku gomb minden megnyomásakor megváltozik a vaku kijelzőn látható ikonja.


	Automatikus: Automatikus
	Vaku be: vaku kényszerítése
	Vaku ki: a vaku kikapcsolása

3: Nyomja meg a **KIOLDÓGOMBOT** a fénykép elkészítéséhez.

Megjegyzés:


Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a vaku nem működik. Nyomja meg a **JOBBRA/VAKU** gombot, az LCD-kijelzőn megjelenik a „Alacsony töltöttségi szint” felirat.

Videofelvétel készítése


- 1: Kapcsolja be a digitális fényképezőgépet, nyomja meg a **ÜZEMMÓD** gombot a digitális fényképezőgép videórögzítés  üzemmódba állításhoz.
- 2: Nagyítás:
Nyomja meg a **Fel** és a **Le** gombot a képmező nagyításához vagy kicsinyítéséhez. A nagyítás mértéke megjelenik az LCD-kijelzőn.
- 3: Nyomja meg a **KIOLDÓGOMBOT** a felvétel elindításához.
- 4: Nyomja meg a **KIOLDÓGOMBOT** ismét a felvétel leállításához. Ha a memória megtelt, a fényképezőgép automatikusan befejezi a rögzítést.
- 5: Nyomja meg a **MENÜ** gombot a menük megjelenítéséhez, mint amilyen a Méret vagy a Képbeállítás.
 - Az LCD-kijelző felső részén a még fennmaradó rögzítési idő látható.
 - Ne vegye ki a memóriakártyát a videó rögzítése közben, mert ez a digitális fényképezőgép nem megfelelő működését okozhatja.

4. Lejátszás

Fényképek lejátszása

- 1: Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot a fényképezőgép lejátszás üzemmódba állításához, a  ikon jelenik meg a képernyő bal felső sarkában.
- 2: A **JOBBRA** vagy a **BALRA** gombot megnyomva megtekintheti az előző vagy a következő fényképet.
- 3: Nyomja meg a Lefelé gombot bélyegkép üzemmódba való belépéshez.
- 4: Nyomja meg a **OK** gombot az aktuális kép nagyításához.

Videofelvételek lejátszása

- 1: Állítsa a digitális fényképezőgépet Lejátszás üzemmódba [].
- 2: Használja a **JOBBRA** vagy a **BALRA** gombot a lejátszani kívánt videofelvétel kiválasztásához.
- 3: Nyomja meg a **KIOLDÓGOMBOT** a lejátszás elindításához, nyomja meg újra a lejátszás szüneteltetéséhez, vagy nyomja meg a **FEL** gombot a lejátszás leállításához.

5. A készülék csatlakoztatása

A digitális fényképezőgép csatlakoztatása számítógéphez

A digitális fényképezőgép belső memóriájából vagy a memóriakártyáról a fájlokat kétféleképpen töltheti le a számítógépre:

- A memóriakártyát egy kártyaolvasóba helyezve.
- A mellékelt USB-kábellel a fényképezőgépet egy számítógéphez csatlakoztatva.

A digitális fényképezőgép csatlakoztatása számítógéphez USB-kábellel

1: Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a számítógép USB-portjához, és kapcsolja be a fényképezőgépet. A képernyőn a számítógéppel való sikeres csatlakoztatás után megjelenik egy „MSDC” ikon.

2: Nyissa meg a [Sajátgép] vagy a [Windows Intéző] ablakot. A meghajtók listájában megjelenik egy „Cserélhető lemez”. Kattintson kétszer a „Cserélhető lemez” ikonra a lemez tartalmának megjelenítéséhez. A fényképezőgépen tárolt fájlok a „DCIM” mappában találhatóak meg.

3: Másolja a képeket és a fájlokat a számítógépére.

Megjegyzések: PC CAM üzemmódba váltáshoz először néhány másodpercre tartsa lenyomva a kioldógombot, majd a mellékelt USB-kábellel csatlakoztassa a

videokamerát a számítógéphez. Egy „PC CAM” ikon jelenik meg a kijelzőn. Ha nem, tartsa továbbra is lenyomva a kioldógombot, és nyomja meg a bekapcsoló gombot is. Egy „PC CAM” ikon jelenik meg a kijelzőn.

6. Műszaki adatok

Érzékelő	5.0 megapixeles CMOS
Kijelző	2.0" színes TFT LCD-kijelző
Felbontás	Állókép: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048x1536 /[2M] 1600x1200 Videó: [HD]1280 x 720 /[D1] 720x480 /[VGA] 640 x 480
Automatikus kikapcsolás	[Ki]/[1 perc]/[2 perc]/[3 perc]/[4 perc]/[5 perc]/[10 perc]
Fehéregyensúly	Automatikus/Nappali/Felhős/Izzólámpa/Fluoreszcens
Téma	[Auto]/[Éjszakai portré]/[Éjszakai motívum]/[Portré]/[Motívum][Sport]/[Parti]/[Strand]/[N

	agy érzékenység]/[Vízalatti]
Expozíciósabályozás	-3 Fé - +3 Fé között 1 lépésben
Önkioldó	2 /5 /10 mp.
Tárolás	Micro SD memóriafoglat max. 32 GB
Áramellátás	2 x AAA elem (nem tartozék)
Környezeti hőmérséklet	Tárolás/Használat: 5°C – 40°C
Méretetek	98.7x73.2x27.3 (mm)
Súly	Fényképezőgép, akkumulátor nélkül: körülbelül 110g

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó kijelenti, hogy a Rollei Sportsline 65 készüléken a CE-jelölést az alapvető követelményeknek, a következő CE előírások más vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően helyezte el:

2011/65/EK RoHS irányelv

2004/108/EK alacsony feszültségről szóló irányelv

2006/95/EGK LVD irányelv

2002/96/EGK R&TTE irányelv



Az EK megfelelőségi nyilatkozatot kérheti a garancialevélben a megadott címről.

Dank u voor de aankoop van dit product. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om de digitale videocamera correct te gebruiken. Bewaar de instructies na het lezen op een veilige plaats, zodat u er later naar kunt verwijzen.

Vorzorgsmaatregelen

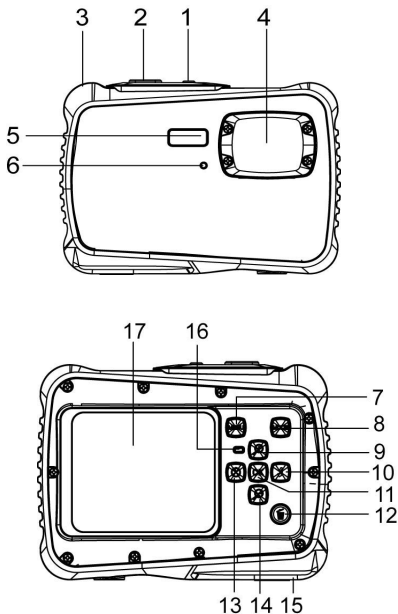
Voordat u de digitale camera gebruikt, zorg ervoor dat u de veiligheidvoorschriften die hieronder worden beschreven hebt gelezen en begrijpt.

- Probeer niet de behuizing van de digitale camera te openen of deze digitale camera aan te passen. Onderhoud en reparaties moeten door erkende dienstverleners worden uitgevoerd.
- Gebruik alleen de aanbevolen accessoires voor de stroomvoorziening. Gebruik van voedingsbronnen die niet uitdrukkelijk voor deze apparatuur zijn aanbevolen kan tot oververhitting, vervorming van de apparatuur, brand, elektrische schokken of andere gevaren leiden.
- Sluit de batterijklep op correcte manier. Wanneer er water, stof of zand in de camera is, zal het een storing veroorzaken. Open of sluit de batterij en de USB-klep niet op plaatsen zoals een zee of een meer. Open of sluit ze ook niet

met natte handen. Veeg, na het gebruik van de camera in water, de waterdruppels/het vuil af en droog de camera met een zuivere doek. Schade, veroorzaakt door ongepast gebruik van de camera, kan onder garantie niet hersteld worden.

1. *Onderdelen van de digitale camera*

- 1: Aan/Uit-knop
- 2: Sluiter-knop
- 3: Gaatje voor de polsband
- 4: Lens
- 5: Flitstroboscoop
- 6: Zelfontspanner-LED
- 7: Menu-knop
- 8: Modus-knop
- 9: OMHOOG/Inzoomen-knop
- 10: Rechts/Flitser-knop
- 11: OK-knop
- 12: Verwijderen-knop
- 13: Links/Zelfontspanner-knop
- 14: Omlaag/Uitzoomen-knop
- 15: Batterijklep
- 16: Bezig-LED
- 17: LCD-scherm

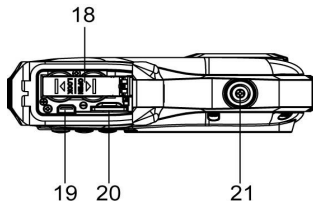


18: Batterij binnenklep/batterijcompartiment

19: USB-aansluiting

20: Micro SD-kaartsleuf

21: Statiefaansluiting

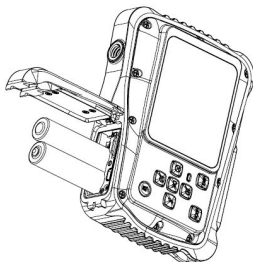


2. Voorbereiden voor gebruik

Het plaatsen van de batterij

1: Duw de vergrendelknop (1) omlaag om de batterijklep te openen.

2: Plaats de 2 x AAA batterij met de positieve (+) en negatieve (-) polen volgens de richting in het batterijvak aangegeven.



3:Nadat de batterij correct is geplaatst, plaats de batterijklep terug tot duidelijk een klik wordt gehoord.

De geheugenkaart formatteren

Het is belangrijk om de geheugenkaart te formatteren wanneer u deze digitale camera voor de eerste keer gebruikt. Alle gegevens worden gewist, ook beveiligde bestanden. Zorg ervoor dat u belangrijke bestanden naar uw computer download voordat u gaat formatteren.

- 1: Zet de digitale camera aan en schakel de digitale camera naar het instellingenmenu.
- 2: Druk op de **Omhoog-** of **Omlaag-**knop om **[Formatteren]** te selecteren en druk vervolgens op de **OK-**knop om het submenu te openen.
- 3: Druk op de **Omhoog-** of **Omlaag-**knop om het item **[JA]** te selecteren en druk vervolgens op de **OK-**knop om alle gegevens te wissen.

De taal instellen

Bij het voor de eerste keer gebruiken van de digitale camera, zorg ervoor om een taal te kiezen en de datum & tijd in te stellen alvorens de digitale camera te gebruiken.

- 1: Zet de digitale camera aan en schakel de digitale camera naar het instellingenmenu.
- 2: Druk op de **Omhoog-** of **Omlaag-**knop om **[Taal]** te selecteren en druk

- vervolgens op de **OK**-knop om het submenu te openen.
- 3:Druk op de **Omhoog**- of **Omlaag**-knop om de gewenste taal te selecteren en druk vervolgens op de **OK**-knop om de instelling te bevestigen.

De datum en tijd instellen

- 1: Zet het apparaat aan en druk op de **MENU**-knop om het menu weer te geven.
- 2: Druk op de **Rechts**-knop om het menu [Opname-instellingen] te selecteren.
- 3:Druk op de **Omhoog**- of **Omlaag**-knop om [**Datum**] te selecteren en druk vervolgens op de **OK**-knop om het submenu te openen.
- 4:Druk op de **Omhoog**- of **Omlaag**-knop om [**Datum instellen**] te selecteren en druk vervolgens op de **OK**-knop om het dialoogvenster te openen.
- 5:Druk op de **Omhoog**- of **Omlaag**-knop om de gemarkeerde waarde te wijzigen.
Druk op de **Links**- of **Rechts**-knop om de cursor tussen de instellingen te verplaatsen.
- 6:Druk op de **OK**-knop om de instellingen te bevestigen.
- Opmerking: De datum en tijd kunnen alleen aan stilstaande beelden worden toegevoegd door de functie [Datum] in het menu [Opname-instellingen] in te stellen.

3. Deze digitale camera gebruiken

De digitale camera aan- en uitzetten

Druk op de **Aan/Uit**-knop om de camera aan te zetten, druk er opnieuw op om de digitale camera uit te zetten.




U kunt de uitschakeltijd wijzigen om energie van de batterij te besparen door de functie [Automatisch uitschakelen] in het instellingenmenu in te stellen.

De opnamemodus wijzigen


Er zijn drie opnamemodi in deze digitale camera.

1: Druk op de **Aan/Uit**-knop om de digitale camera aan te zetten.

2: Druk op de **Modus**-knop om de modus te wijzigen. Elke keer dat de **Modus**-knop wordt ingedrukt, wordt het moduspictogram gewijzigd.

Beeld	Titel	Omschrijving
	Capture-modus	Normale foto's opnemen.
	Videomodus	Videoclips opnemen.
	Af speelmodus	Voor het vooraf bekijken van opnamebestanden.

Normale foto's maken

1:Zet de digitale camera aan en schakel de digitale camera naar de de normale opnamemodus, het pictogramwordt op het LCD-scherm weergegeven .

2:Zoomen:

Druk op de **Omhoog**- of **Omlaag**-knop om op het scherm in of uit te zoomen, de waarde van de vergrotingsfactor verschijnt op het LCD-scherm.

3:Houd de digitale camera stabiel en druk vervolgens de SLUITER-knop helemaal in om een foto te maken.

4: Druk op de **MENU**-knop om het menu, inclusief scène, beeldgrootte, schieten, afbeeldinginstellingen weer te geven.

De zelfontspanner gebruiken

Gebruik de zelfontspanner om een vertraging in te stellen vanaf het moment dat de ontspanknop wordt ingedrukt tot het moment dat de foto wordt genomen.

1:Zet de digitale camera aan en schakel het naar de opnamemodus.

2:Druk op de **LINKS/ZELFONTPANNER**-knop om de zelfontspannermodus te wijzigen: Elke keer dat de **LINKS/ZELFONTPANNER**-knop wordt ingedrukt,

verandert het zelfontspannerpictogram.



2 Seconden: De ontspanning van de sluiters zal 2 seconden worden uitgesteld.



5 Seconden: De ontspanning van de sluiters zal 5 seconden worden uitgesteld.



10 Seconden: De ontspanning van de sluiters zal 10 seconden worden uitgesteld.

3: Druk op de **SLUITER**-knop om een foto te nemen.

4: Nadat het zelfontspannen start, zal de zelfontspanner-LED knipperen. Één seconde voor een flits tot het aftellen voorbij is.




De flitser gebruiken

De flitser is er niet alleen voor het nemen van foto's wanneer er weinig licht is, maar ook voor wanneer het onderwerp in de schaduw staat of met tegenlicht. Door op de **RECHTS/FLITSER**-knop te drukken doorloopt uw camera de verschillende flitsopties. De flitser zal tijdens continu-opnamen of filmopnamen niet geactiveerd worden.

1: Schakel de digitale camera naar de opnamemodus.

2: Druk op de **RECHTS/FLITSER**-knop om de flitsmodus te wijzigen.

Elke keer dat de **RECHTS/FLITSER**-knop wordt ingedrukt, verandert het flitserpictogram.

	Auto: Automatisch Aan-/Uitschakelen
	Flitser aan: Schakel de flitser in
	Flitser uit: Schakel de flitser uit


3:Druk op de **SLUITER**-knop om een foto te nemen.

Opmerking:

Wanneer capaciteit van de batterij laag is, werkt de flitser niet.

Druk op de **RECHTS/FLITSER**-knop, het bericht toont “Batterij bijna leeg” op het LCD-scherm.

Een videoclip opnemen

1: Zet de digitale camera aan, druk op de **MODUS**-knop om de digitale camera naar de video-opnamemoduste schakelen  .

2:Zoomen:

Druk op de **Omhoog-** of **Omlaag**-knop om het scherm in of uit te zoomen. De waarde van de vergrotingsfactor wordt op het LCD-scherm weergegeven.


3:Druk op de **SLUITER**-knop om het opnemen te starten.

4:Druk nogmaals op de **SLUITER**-knop om het opnemen te beëindigen. Als het geheugen vol is, zal de digitale camera automatisch met het opnemen stoppen.


- 5: Druk op de **MENU**-knop om het menu, inclusief grootte en afbeeldinginstelling weer te geven.
- De opnametijd wordt bovenin het LCD-scherf weergegeven.
 - Verwijder de kaart niet tijdens de video-opname, of het kan ertoe leiden dat de digitale camera niet goed zal werken.

4. Afspelen

Stilstaande beelden weergeven

- 1: Druk op de **Modus**-knop om de camera in de afspelmofus te schakelen, het “”-pictogram wordt in de linkerbovenhoek van het scherm weergegeven.
- 2: Druk op de **RECHTS**- of **LINKS**-knop om de vorige of volgende afbeelding vooraf te bekijken.
- 3: Druk op de **OMLAAG**-knop om de miniatuurmodus te openen.
- 4: Druk op de **OK**-knop om in de huidige afbeelding in te zoomen.

Videoclips afspelen

- 1: Schakel de digitale camera naar de opnamemodus [].
- 2: Druk op de **LINKS**- of **RECHTS**-knop om de filmclips die u wilt afspelen te selecteren.
- 3: Druk op de **SLUITER**-knop om het afspelen te starten en druk er opnieuw op om te pauzeren, druk op de **OMHOOG**-knop om het afspelen te beëindigen.

5. Het maken van aansluitingen

De digitale camera op een PC aansluiten

Er zijn twee manieren om bestanden van het interne geheugen of de geheugenkaart van de camera naar een computer te downloaden:

- Door de geheugenkaart in een kaartlezer te steken.
- Door het apparaat met de meegeleverde USB-kabel op een computer aan te sluiten.

De digitale camera met de USB-kabel op een PC aansluiten

- 1: Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van de computer en zet

de digitale camera aan. Een pictogram “MSDC” verschijnt op het scherm wanneer het aansluiten op de computer geslaagd is.

2: Open [Deze computer] of [Windows Verkenner]. Een “Verwisselbare schijf” verschijnt in de stationlijst. Dubbelklik op het pictogram “Verwisselbare schijf” om de inhoud te bekijken. Bestanden die op de camera zijn opgeslagen bevinden zich in de map “DCIM”.

3: Kopieer de foto's of bestanden naar uw computer.

Opmerkingen: Om de PC CAM-modus te openen, druk op en houd de SLUITER-knop voor een paar seconden ingedrukt, sluit vervolgens de digitale camera met de meegeleverde USB-kabel op de computer aan. Een pictogram “PC CAM” zal op het scherm verschijnen. Als dat niet het geval is, blijf de SLUITER-knop ingedrukt houden en druk tegelijk op de Aan/Uit-knop. Een pictogram “PC CAM” verschijnt op het scherm.

6. Technische specificaties

Sensor	5.0 mega pixels CMOS
Display	2.0" TFT kleuren LCD
Resolutie	Stilstaande beelden: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 /[3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD] 1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Automatische uitschakelingUit	[Uit]/[1 minuut]/[2 minuten]/[3 minuten]/ [4 minuten]/[5 minuten]/[10 minuten]
Witbalans	Auto/Daglicht/Bewolkt/Gloeilamp/TL
Scène	[Auto]/[Nachtportret]/[Nacht landschap]/[Portret]/ [Landschap][Sport]/[Feest]/[Strand]/[Hoge gevoeligheid]/ [Onderwater]
Belichtingsregeling	-3 EV tot + 3 EV in 1,0 stappen

Zelfontspanner	2/5/10 sec.
Opslag	Micro SD-geheugensleuf tot 32GB
Voeding	2 x AAA batterijen (niet inbegrepen)
Omgevingstemperatuur	Opslag/bedrijfstemperatuur: 5 °C tot 40 °C
Afmetingen	98.7x73.2x27.3 (mm)
Gewicht	Camera zonder batterij: ca. 110g

Gelijkvormigheid

De Fabrikant verklaart hierbij dat de CE-markering toegepast werd op de Rollei Sportsline 65 in overeenstemming met de basisvereisten en andere relevante bepalingen van de volgende CE-Richtlijnen:

2011/65/EC RoHS-Richtlijn

2004/108/EC Laagspanning-Richtlijn

2006/95/EEC LVD-Richtlijn

2002/96/EG WEEE-Richtlijn



De EC-verklaring van Gelijkvormigheid kan aangevraagd worden op het adres, gespecificeerd op het Garantiebewijs.

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre náš výrobok. Za účelom správneho použitia digitálneho fotoaparátu si dôkladne prečítajte návod na použitie. Po prečítaní si návod odložte na bezpečné miesto, aby ste ho mohli neskôr využiť.

Bezpečnostné opatrenia

Pred použitím digitálneho fotoaparátu si musíte prečítať dolu uvedené bezpečnostné pokyny a porozumieť im.

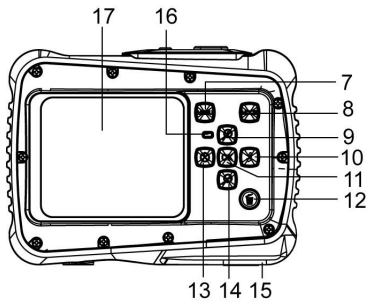
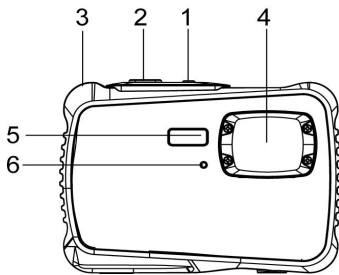
- Nepokúšajte sa otvárať teleso digitálneho fotoaparátu alebo manipulovať týmto digitálnym fotoaparátom nejakým spôsobom. Údržbu a opravy smú vykonávať len autorizovaní poskytovatelia opravárenských služieb.
- Používajte len odporúčané príslušenstvo. Použitie zdrojov elektrického napájania, ktoré neboli výslovne odporúčané pre tento prístroj, môže viesť k prehriatiu, deformovaniu prístroja, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo k iným nebezpečenstvám.
- Pred každým použitím fotoaparátu vo vode skontrolujte, či je priečinok na batérie riadne uzatvorený.

Po každom použití vo vode opláchnite fotoaparát čistou vodou a vysušte ju.

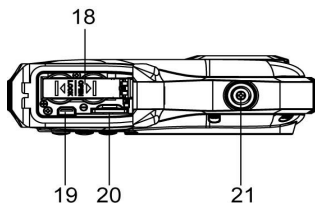
Škoda, ku ktorej došlo z dôvodu nesprávneho použitia fotoaparátu, nemôže byť odstránená v rámci záruky.

1. Komponenty digitálneho fotoaparátu

1. Hlavný vypínač
2. Spúšť
3. Úchyt pre remienok
4. Objektív
5. Blesk
6. Kontrolka samospúšte
7. Tlačidlo menu
8. Tlačidlo režimov
9. Tlačidlo Nahor/Priblížiť
10. Tlačidlo Vpravo/Blesk
11. Tlačidlo OK
12. Tlačidlo Vymazať
13. Tlačidlo Vľavo/Samospúšť
14. Tlačidlo Nadol/Vzdialiť
15. Kryt priečinku na batérie
16. Kontrolka pripravenosti
17. LCD monitor



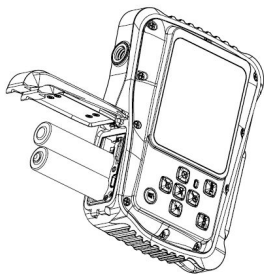
- 18. Vnútorý kryt priečinku na batérie
- / vonkajší kryt priečinku na batérie
- /priečinok na batérie
- 19. USB slot
- 20. Slot pre MicroSD kartu
- 21. Závit pre statív



2. Príprava na používanie

Vloženie batérií

1. Posuňte blokovaciu poistku (1) smerom nadol, aby sa dal otvoriť vonkajší kryt priečinku na batérie. Potom potiahnite vnútorný kryt priečinku na batérie dozadu, aby ste otvorili priečinok na batérie.
2. Vložte 2 batérie AAA tak, aby ich kladná (+) a záporná (-) polarita zodpovedala zobrazeniu v priečinku na batérie.



3. Po správnom vložení batérie zatvorte vnútorný kryt priečinku na batérie, pričom musíte zreteľne počuť kliknutie. Potom zatvorte vonkajší kryt priečinku na batérie.

Formátovanie pamäťovej karty

Pri prvom použití tohto digitálneho fotoaparátu je dôležité pamäťovú kartu naformátovať. Všetky údaje vrátane chránených súborov budú vymazané. Pred formátovaním odzálhujte si dôležité súbory na vašom počítači.

1. Zapnite fotoaparát, stlačte tlačidlo **MENU** a otvorte menu nastavení.
2. Stláčajte tlačidlo Nahor alebo Nadol tak, aby ste označili voľbu [Formátovanie]

a túto voľbu potvrdíte tlačidlom OK.

3. Stláčajte tlačidlo **Nahor** alebo **Nadol**, aby ste zvolili **[OK]** a voľbu potvrdíte **tlačidlom OK**, čím vymažete všetky údaje.

Nastavenie jazyka

Ak používate digitálny fotoaparát prvýkrát po zakúpení, zvolíte požadovaný jazyk.

Okrem toho pred použitím fotoaparátu nastavte dátum a čas.

1. Zapnite fotoaparát, stlačte tlačidlo **MENU** a otvorte menu nastavení.
2. Stláčajte tlačidlá „Nahor“ alebo „Nadol“ a označte voľbu "Jazyk". Túto voľbu potvrdíte tlačidlom OK.
3. Stláčajte tlačidlo „Nahor“ alebo „Nadol“, aby ste označili požadovaný jazyk a svoju voľbu potvrdíte tlačidlom OK.

Nastavenie dátumu a času

1. Zapnite fotoaparát a stlačte tlačidlo **MENU**, aby ste sa dostali do menu.
2. Stlačte tlačidlo **Vpravo**, aby ste vyvolali menu nastavenia.
3. Zvoľte voľbu "Dátum" a potvrdíte ju tlačidlom OK.

4. Zvoľte voľbu "Nastavenie dátumu" a potvrdte ju tlačidlom OK.
 5. Pomocou tlačidla „Nahor“ alebo „Nadol“ zmeňte hodnoty parametrov, pomocou tlačidiel „Vľavo“ a „Vpravo“ striedate parametre.
 6. Nastavenia potvrdte stlačením tlačidla **OK**.
- Pokyn: Dátum a čas sa môžu zobraziť na vašich fotografiách, ak aktivujete voľbu „Zap“ v menu dátumu. Upozorňujeme vás, že zobrazené dáta sa viac nedajú z vašich záberov odstrániť.

3. Používanie tohto digitálneho fotoaparátu

Zapínanie a vypínanie digitálneho fotoaparátu




Použite hlavný vypínač na zapnutie a vypnutie fotoaparátu.

Kvôli šetreniu batérií môžete v menu "Nastavenia" aktivovať automatické vypnutie fotoaparátu.


Zmena režimu fotografovania

Digitálny fotoaparát má k dispozícii tri režimy:

1. Pre zapnutie digitálneho fotoaparátu stlačte **hlavný vypínač**.
2. Medzi rôznymi režimami snímania prepínajte stláčaním tlačidla režimu. Aktívny režim sa zobrazuje vľavo hore na TFT monitore fotoaparátu.

Zobrazenie	Názov	Popis
	Režim fotografovania	Pre zhotovenie statických záberov.
	Režim video	Pre zhotovenie videozáznamov.
	Režim prehrávania	Pre prehliadanie zhotovených dátových súborov.

Fotografovanie

1. Podľa výrobných nastavení je fotoaparát po zapnutí vždy v režime fotografovania [].
2. Zoomovanie:

Pri približovaní alebo oddiaľovaní objektu stláčajte tlačidlo **Nahor** alebo **Nadol**. Hodnota zväčšenia sa zobrazuje na LCD monitore.

3. Digitálny fotoaparát držte pokojne a pri zázname snímky stlačte tlačidlo spúšte.

4. Stlačte tlačidlo **MENU**, ak chcete otvoriť menu. V menu môžete meniť rôzne nastavenia, ako napr. scénu, veľkosť fotografie, snímanie, nastavenie záberu podľa vlastných preferencií.

Používanie samospúšte

Pomocou samospúšte môžete nastaviť oneskorenie medzi stlačením spúšte až po okamih snímania záberu.

1. Zapnite fotoaparát a váš digitálny fotoaparát prepnete do režimu fotografovania.

2. Ak chcete aktivovať režim so samospúšťou, stlačte tlačidlo samospúšte (13).

Každým ďalším stlačením tlačidla prepínate medzi rôznymi režimami so samospúšťou.



2 sekundy: doba oneskorenia spúšte 2 sekundy.



5 sekúnd: doba oneskorenia spúšte 5 sekúnd.



10 sekúnd: doba oneskorenia spúšte 10 sekúnd.




3. Stlačte tlačidlo spúšte, aby ste zhotovili záber.
4. Červená kontrolka bliká až do okamihu zhotovenia záberu.

Používanie blesku

Blesk sa používa nielen pri fotografovaní v zhoršených svetelných podmienkach, ale aj v prípade, ak sa snímaný objekt nachádza v tieni alebo pri snímaní objektov v protisvetle. Stláčaním tlačidla Blesk zvolíte rôzne režimy blesku. Pri zhotovení sekvencii záberov alebo pri nahrávaní videa blesk nie je aktivovaný.

1. Zvoľte režim fotografovania digitálneho fotoaparátu.
2. Stlačte tlačidlo Blesk, ak chcete zmeniť režim blesku.

Pri každom stlačení tlačidla Blesk sa mení symbol blesku na TFT monitore.

	Auto: Fotoaparát automaticky aktivuje blesk v závislosti od
	Blesk zapnutý.: blesk je stále aktivovaný
	Blesk vypnutý.: blesk je deaktivovaný

- 3: Stlačte tlačidlo spúšte pre zhotovenie snímky.


Pokyn:

Pokiaľ je stav nabitia batérie nízky, blesk nefunguje.

Stlačte tlačidlo **Blesk**. Na LCD monitore sa zobrazí hlásenie

"Nízky stav nabitia batérie".

Zhotovenie videoklipu

1. Zapnite fotoaparát a pomocou tlačidla režim zvolte video režim ().

2. Zoomovanie:

Pri približovaní alebo oddiaľovaní objektu stláčajte tlačidlo **Nahor** alebo **Nadol**.

Hodnota zväčšenia sa zobrazuje na LCD monitore.

3. Stlačte tlačidlo spúšte, ak chcete začať nahrávanie videa.


4. Stlačte tlačidlo spúšte ešte raz, ak chcete zastaviť nahrávanie videa. Pokiaľ už nie je voľná pamäť, videokamera sa automaticky zastaví.

5. Stlačte tlačidlo **MENU** a zvolte požadované nastavenia videa.


- V hornej časti LCD monitora sa zobrazuje čas nahrávania.
- Nevyberajte kartu počas nahrávania videozáznamu. Mohlo by to spôsobiť nesprávnu funkciu digitálneho fotoaparátu.

4. Prehrávanie:

Prehrávanie fotografických záberov.

1. Stlačte tlačidlo REŽIM a zvolte režim prehrávania ().
2. Ak si chcete pozrieť predchádzajúcu alebo ďalšiu fotografiu, stlačte tlačidlo **VĽAVO** alebo **VPRÁVO**.
3. Stlačte tlačidlo **Nadol**, ak chcete otvoriť režim prehľadávania.
4. Stlačte tlačidlo **Nahor**, ak chcete zväčšiť aktuálnu fotografiu.

Prehrávanie videoklipov

1. Stlačte tlačidlo REŽIM a zvolte režim prehrávania ().
2. Pomocou tlačidla **VĽAVO** alebo **VPRÁVO** zvolte videozáznam, ktorý chcete prehrať.
3. Stlačte **SPŮŠŤ**, aby ste spustili prehrávanie a prehrávanie zastavte opakovaným stlačením spúšte. Stlačením tlačidla **NAHOR** prehrávanie ukončíte.

5. Vytvorenie spojenia

Pripojenie digitálneho fotoaparátu k PC

Prenos súborov z pamäťovej karty digitálneho fotoaparátu do počítača sa dá realizovať dvoma spôsobmi:

- vložení pamäťovej karty do čítačky kariet
- pripojením fotoaparátu k počítaču pomocou USB kábla dodávaného spolu s fotoaparátom.

Pripojenie digitálneho fotoaparátu k PC pomocou USB kábla

1. Zasuňte USB kábel dodávaný spolu s fotoaparátom do USB portu vášho počítača a zapnite digitálny fotoaparát. V prípade úspešného spojenia s počítačom sa na monitore zobrazí symbol "MSDC".
2. Otvorte položku (Počítač/Pracovná plocha) alebo [Prieskumník Windows]. V zozname pevného disku sa objaví "Výmenný disk". Dvojitým kliknutím otvoríte výmenný disk, aby ste mohli vidieť jeho obsah. Súbory uložené v pamäti fotoaparátu sa nachádzajú v zložke "DCIM".
3. Skopírujte fotografie alebo dátové súbory do vášho počítača.

6. Technické charakteristiky

Snímač	CMOS 5,0 megapixelov
Displej	2.0" TFT-farebný LCD
Rozlíšenie	Foto: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 / [3M] 2048X1536 /[2M] 1600x1200 Video: [HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Automatické vypnutie	Vypnutie, 1, 2, 3, 4, 5 a 10 minút
Vyváženie bielej	Auto/denné svetlo/zamračené/žiarovka/výbojkové osvetlenie
Scéna	Automatický režim/ nočný portrét/ nočná scéna/ portrét/ krajina/ šport/ oslava/ pláž/ vysoká citlivosť/ snímame pod vodou
Expozícia	-3 EV až +3 EV
Samospúšť	2/5/10 sek.
Pamäť	Slot na kartu microSD s kapacitou až 32 GB

Napájanie	2 batérie AAA
Teplota okolia	Skladovanie/prevádzka 5 °C až 40 °C
Rozmery	98,7x73,2x27,3 (mm)
Hmotnosť	Fotoaparát bez batérií: cca 110 g

Zhoda

Týmto výrobca vyhlasuje, že v zhode so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami dolu uvedených európskych smerníc bolo na výrobku Rollei Sportslime 65 umiestnené označenie CE:

Smernica 2011/65/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

Smernica 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica 2006/95/EHS, týkajúca sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia

Smernica 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Vyhlasenie o zhode ES môže byť vyžiadané na adrese uvedenej v záručnom liste .

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες έτσι ώστε να χρησιμοποιήσετε σωστά τη βιντεοκάμερα. Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλή θέση, αφού τις διαβάσετε, για μελλοντική αναφορά.

Προφυλάξεις

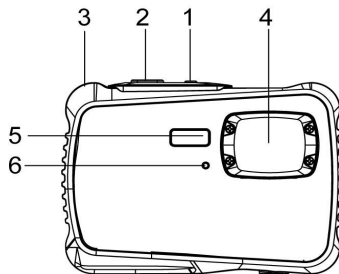
Πριν να χρησιμοποιήσετε τη ψηφιακή κάμερα, παρακαλείστε να βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και καταλάβει τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιγράφονται κατωτέρω.

- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το περίβλημα της ψηφιακής κάμερας ούτε να προσπαθήσετε να τροποποιήσετε αυτή τη ψηφιακή κάμερα με οποιοδήποτε τρόπο. Συντήρηση και επισκευές πρέπει να αναλαμβάνονται μόνο από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα τροφοδοσίας. Η χρήση πηγών τροφοδοσίας που δεν συνιστώνται ειδικά για αυτόν τον εξοπλισμό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, παραμόρφωση του εξοπλισμού, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλους κινδύνους.
- Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας σωστά. Αν μπει νερό, σκόνη ή άμμος στο εσωτερικό της κάμερας, θα προκαλέσει δυσλειτουργία. Μην ανοίγετε ή

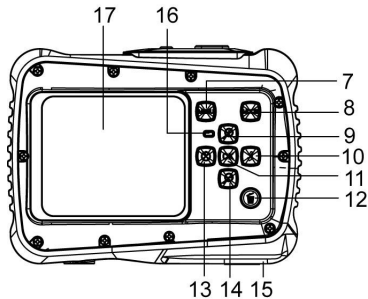
κλείνετε την μπαταρία και το κάλυμμα USB σε τοποθεσίες όπως ωκεανοί ή λίμνες. Επίσης, μην ανοίγετε ή κλείνετε με βρεγμένα χέρια. Μετά τη χρήση της κάμερας σε νερό, παρακαλούμε σκουπίστε τις σταγόνες νερού / καθαρίστε και στεγνώστε την κάμερα με ένα καθαρό πανί. Ζημιά που έχει προκληθεί από λάθος χρήση της κάμερας δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

1. Μέρη της ψηφιακής κάμερας

- 1.Κουμπί τροφοδοσίας
- 2.Κουμπί κλείστρου
- 3.Οπή για το λουράκι
- 4.Φακός
- 5.Στροβοσκόπιο φλας
- 6.Ενδεικτική λυχνία LED αυτόματου χρονοδιακόπτη



- 7.Κουμπί MENU
- 8 Κουμπί MODE
- 9.Κουμπί UP/ZOOM IN
- 10.Κουμπί RIGHT/FLASH
- 11.Κουμπί OK
- 12.Κουμπί διαγραφής
- 13.Κουμπί LEFT/SELF-TIMER
- 14.Κουμπί DOWN/ZOOM OUT
- 15.Κάλυμμα μπαταριών
- 16.Ενδεικτική λυχνία LED απασχολημένου
- 17.Οθόνη LCD

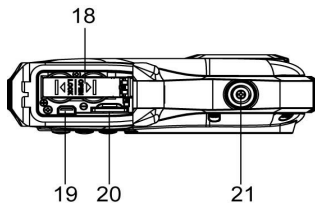


18.Εσωτερική θύρα μπαταριών/
διαμέρισμα μπαταριών

19.Υποδοχή USB

20.Υποδοχή κάρτας Micro SD

21.Υποδοχή για τρίποδο

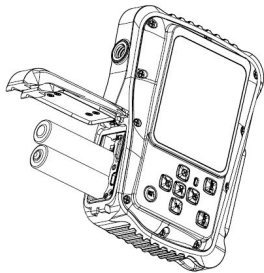


2. Προετοιμασία για τη χρήση

Εγκατάσταση της Μπαταρίας

1: Πιέστε το πλήκτρο κλειδώματος (1) προς τα κάτω για να ανοίξετε το κάλυμμα της μπαταρίας.

2: Εισάγετε την 2 x μπαταρίες AAA με το θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο σύμφωνα με τις κατευθύνσεις που δείχνονται μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας.



3: Αφού εγκαταστήσετε σωστά την μπαταρία, επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας μέχρι να ακουστεί ένα ξεκάθαρο 'κλικ'.

Μορφοποιήστε την κάρτα μνήμης

Είναι σημαντικό να μορφοποιήσετε την κάρτα μνήμης όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη ψηφιακή κάμερα για πρώτη φορά. Όλα τα δεδομένα θα διαγραφούν καθώς και τα προστατευμένα αρχεία. Βεβαιωθείτε ότι κατεβάσατε σημαντικά αρχεία στον υπολογιστή σας πριν τη μορφοποίηση.

1: Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, και ρυθμίστε την κάμερα στο Μενού Ρύθμισης.

2: Πιέστε το κουμπί **Up** ή το **Down** για να επιλέξετε **[Format]** πιέστε ύστερα το κουμπί **OK** για να ξεκινήσετε το υπομενού.

3: Πιέστε το κουμπί **Up** ή **Down** για να επιλέξετε το **[Yes]** και ύστερα πιέστε το κουμπί **OK** για να διαγράψετε όλα τα δεδομένα.

Ρύθμιση της Γλώσσας

Όταν χρησιμοποιείτε τη ψηφιακή κάμερα για πρώτη φορά από τότε που την αγοράσατε, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει μια γλώσσα και ρυθμίστε την ημερομηνία χρησιμοποιώντας τη ψηφιακή κάμερα.

1: Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, και ρυθμίστε την κάμερα στο Μενού Ρύθμισης .

2: Πιέστε το κουμπί **Up** ή το **Down** για να επιλέξετε **[Language]** πιέστε ύστερα το κουμπί **OK** για να ξεκινήσετε το υπομενού.

3: Πιέστε το κουμπί **Up** ή το **Down** για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα και πιέστε ύστερα το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

- 1: Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, πιέστε το κουμπί **MENU** για να εμφανίσετε το μενού.
 - 2: Πιέστε το κουμπί **Right** για να επιλέξετε το μενού [CaptureSetting].
 - 3: Πιέστε το κουμπί **Upή Down** για να επιλέξετε [Date] πιέστε ύστερα το κουμπί **OK**για να ξεκινήσετε το υπομενού.
 - 4: Πιέστε το κουμπί **Upή Down** για να επιλέξετε [SetDate]πιέστε ύστερα το κουμπί **OK**για να ξεκινήσετε το κουτί του διαλόγου.
 - 5: Πιέστε το κουμπί **Up** ή το**Down**για να αλλάξετε τη φωτισμένη τιμή. Πιέστε το κουμπί **Leftή** το **Right**για να μετακινήσετε τον κέρσορα ανάμεσα στις ρυθμίσεις.
 - 6: Πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.
- Σημείωση: Η ημερομηνία και η ώρα μπορούν μόνο να χρησιμοποιηθούν σε ακίνητες εικόνες ρυθμίζοντας τη λειτουργία [Date] στο μενού CaptureSetting.

3. Χρήση αυτής της ψηφιακής κάμερας

Ενεργοποίηση (On) και Απενεργοποίηση (Off) της Ψηφιακής Κάμερας




1. Πιέστε το κουμπί **POWER** για να ενεργοποιήσετε την κάμερα και πιέστε το ξανά για να απενεργοποιήσετε τη ψηφιακή κάμερα.

Για εξοικονόμηση της μπαταρίας, μπορείτε να αλλάξετε το χρόνο απενεργοποίησης ρυθμίζοντας τη λειτουργία [AutoPowerOff] στο μενού Setup.


Αλλάξτε τον τρόπο εγγραφής

Υπάρχουν τρεις τρόποι εγγραφής σε αυτήν τη ψηφιακή κάμερα.

- 1: Πιέστε το κουμπί **POWER** για να ενεργοποιήσετε τη ψηφιακή κάμερα.
- 2: Πιέστε το κουμπί **Mode** για να αλλάξετε τον τρόπο εγγραφής. Κάθε φορά που το κουμπί **Mode** πατιέται το εικονίδιο του τρόπου εγγραφής αλλάζει.

Οθόνη	Τίτλος	Περιγραφή
	Λειτουργία λήψης	Για να πάρετε ακίνητες φωτογραφίες
	Λειτουργία βίντεο	Για εγγραφή κινηματογραφικών κλιπ.
	Λειτουργία αναπαραγωγής	Για προεπισκόπηση των αρχείων καταγραφής.

Λήψη ακίνητων εικόνων

1: Ενεργοποιήστε τη ψηφιακή κάμερα και ρυθμίστε τη σε προεπιλεγμένη λειτουργία λήψης, το εικονίδιο  εμφανίζεται πάνω στην LCD οθόνη.

2: Ζουμάρισμα:

Πιέστε το κουμπί **Up** ή το **Down** για να ζουμάρετε εντός και εκτός της οθόνης.Η τιμή του επίπεδου μεγέθυνσης εμφανίζεται πάνω στο LCD μόνιτορ.

3: Κρατήστε τη ψηφιακή κάμερα σταθερή και πιέστε το κουμπί SHUTTER τελείως προς τα κάτω για να τραβήξετε μια φωτογραφία.

4: Πιέστε το κουμπί **MENU** για να εμφανίσετε το μενού, περιλαμβανομένων των Scene (Σ κ η ν η), Image Size (Μέγεθος εικόνας), Shooting (Λήψη), Image Setting (Ρύθμιση εικόνας).

Χρήση του Αυτόματου Χρονοδιακόπτη

Χρησιμοποιήστε τον αυτόματο χρονοδιακόπτη για να ρυθμίσετε κάποια καθυστέρηση από τη στιγμή που θα πιεστεί το κουμπί του διαφράγματος έως τη στιγμή που θα τραβηχτεί η φωτογραφία.

1: Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, και ρυθμίστε την κάμερα σε τρόπο λειτουργίας Λήψης .

2: Πιέστε το κουμπί **LEFT/SELF-TIMER** για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας του αυτόματου χρονοδιακόπτη. Κάθε φορά που το κουμπί **LEFT/SELF-TIMER** είναι πατημένο το εικονίδιο του αυτόματου χρονοδιακόπτη αλλάζει.



2 Δευτερόλεπτα: Η απελευθέρωση του διαφράγματος θα καθυστερήσει για 2 δευτερόλεπτα.



5 Δευτερόλεπτα: Η απελευθέρωση του διαφράγματος θα καθυστερήσει για 5 δευτερόλεπτα.



10 Δευτερόλεπτα: Η απελευθέρωση του διαφράγματος θα καθυστερήσει για 10 δευτερόλεπτα.

3: Πιέστε το κουμπί **SHUTTE** για να τραβήξετε μια φωτογραφία.

4: Αφού ξεκινήσει ο χρονοδιακόπτης η LED του θα αναβοσβήνει. Ένα

δευτερόλεπτο ανά λάμψη, έως ότου η απαρίθμηση τελειώσει.




Χρήση του Φλας

Το φλας δεν χρησιμοποιείται μόνο για να παίρνετε φωτογραφίες όταν το φως δεν είναι αρκετό, αλλά επίσης όταν το αντικείμενο βρίσκεται σε σκιά ή σε συνθήκες πίσω φωτισμού. Πιέζοντας το κουμπί **RIGHT/FLASH** η κάμερά σας μεταβαίνει κυκλικά στις διάφορες λειτουργίες φλας. Το φλας δεν πρόκειται να ενεργοποιηθεί σε συνεχή βιντεοσκόπηση ή εγγραφή κινηματογραφικού έργου.

1: Ρυθμίστε τη ψηφιακή κάμερα στη λειτουργία λήψης.

2: Πιέστε το κουμπί **RIGHT/FLASH** για να αλλάξετε τη λειτουργία του φλας.

Κάθε φορά που πατιέται το κουμπί του φλάς, το εικονίδιο του φλας αλλάζει.

	Auto: Αυτόματη ενεργοποίηση
	Flashon: Ενεργοποίηση του φλας
	Flashoff: Απενεργοποίηση του φλας

3: Πιέστε το κουμπί **SHUTTER** για να τραβήξετε μια φωτογραφία.

Σημείωση:

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, το στροβοσκοπικό φλας δεν

λειτουργεί. Πιέστε το κουμπί **RIGHT/FLASH**button, εμφανίζεται το μήνυμα "Lowbattery" ("Χαμηλή Μπαταρία") πάνω στην LCD οθόνη.

Εγγραφή ενός βίντεο κλιπ

1: Ενεργοποιήστε τη ψηφιακή κάμερα, πιέστε το κουμπί **MODE**



για να ρυθμίσετε τη ψηφιακή κάμερα σε λειτουργία εγγραφής βίντεο.

2: Ζουμάρισμα:

Πιέστε το κουμπί **Up** ή το **Down** για να ζουμάρετε εντός ή εκτός της οθόνης. Η τιμή του επιπέδου μεγέθυνσης εμφανίζεται πάνω στο LCD μόνιτορ.

3: Πιέστε το κουμπί **SHUTTER** για να ξεκινήσετε την εγγραφή.


4: Πιέστε το κουμπί **SHUTTER** ξανά για να τελειώσετε την εγγραφή. Εάν η μνήμη είναι πλήρης, η βιντεοκάμερα θα σταματήσει αυτόματα ην εγγραφή.

5: Πιέστε το κουμπί **MENU** για να εμφανίσετε το μενού, περιλαμβανομένων των Size (Μέγεθος), ImageSetting (Ρύθμιση Εικόνας).


- Στο πάνω μέρος του LCD μόνιτορ εμφανίζεται ο χρόνος εγγραφής.
- Μην αφαιρείτε την κάρτα κατά την εγγραφή βίντεο γιατί μπορεί να προκληθεί μη κανονική λειτουργία της ψηφιακής κάμερας.

4. Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή ακίνητης εικόνας

- 1: Πιέστε το κουμπί **MODE** για να θέσετε την κάμερα σε λειτουργία αναπαραγωγής και το εικονίδιο  εμφανίζεται στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης.
- 2: Πιέστε το κουμπί **LEFT** ή το **RIGHT** για να κάνετε προεπισκόπηση της προηγούμενης ή της επόμενης εικόνας.
- 3: Πιέστε το κουμπί **DOWN** για να εισέλθετε στη λειτουργία μικρογραφίας.
- 4: Πιέστε το κουμπί **OK** για να ζουμάρετε εντός της τρέχουσας εικόνας.

Αναπαραγωγή κλιπ ταινίας

- 1: Ρυθμίστε τη ψηφιακή κάμερα στη λειτουργία λήψης [].
- 2: Πιέστε το κουμπί **LEFT** ή το **RIGHT** για να επιλέξετε τα κλιπ ταινίας για τα οποία θέλετε να κάνετε αναπαραγωγή.
- 3: Πιέστε το κουμπί **SHUTTER** για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή και πιέστε το ξανά για να σταματήσετε , πιέστε το κουμπί **UP** για να τελειώσετε την αναπαραγωγή.

5. Κάνοντας συνδέσεις

Σύνδεση της Ψηφιακής Κάμερας σε ένα PC

Υπάρχουν δύο τρόποι για να κατεβάσετε αρχεία από την εσωτερική μνήμη της ψηφιακής κάμερας ή από μια κάρτα μνήμης σε έναν υπολογιστή:

- Εισάγοντας την κάρτα μνήμης σε έναν αναγνώστη κάρτας
- Συνδέοντας την κάμερα σε έναν υπολογιστή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο USB καλώδιο.

Σύνδεση της Ψηφιακής κάμερας σε ένα PC με το USB Καλώδιο

1: Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο στην USB θύρα του υπολογιστή και ενεργοποιήστε τη ψηφιακή κάμερα. Το εικονίδιο "MSDC" εμφανίζεται πάνω στην οθόνη όταν έχει γίνει επιτυχής σύνδεση του υπολογιστή.

2: Ανοίξτε τα [Ο Υπολογιστής μου] ή [Εξερευνητής των Windows]. Η ένδειξη "Αφαιρούμενος Δίσκος" εμφανίζεται στη λίστα των οδηγιών. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο "Αφαιρούμενος Δίσκος" για να δείτε τα περιεχόμενά του. Τα αρχεία που είναι αποθηκευμένα στην κάμερα βρίσκονται στο φάκελο με την ονομασία "DCIM".

3: Αντιγράψτε τις φωτογραφίες ή τα αρχεία στον υπολογιστή σας.

Σημειώσεις: Για να εισέλθετε στον τρόπο λειτουργίας PC CAM θα πρέπει πρώτα να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί του κλείστρου για λίγα δευτερόλεπτα, συνδέστε ύστερα τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή με το παρεχόμενο USB καλώδιο. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο "PC CAM" πάνω στην οθόνη. Εάν όχι, παρακαλείστε να συνεχίσετε να πιέζετε το κουμπί του κλείστρου καθώς και το κουμπί τροφοδοσίας. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο "PC CAM" πάνω στην οθόνη.

6. Τεχνικές Προδιαγραφές

Σένσορας	5.0 Mega Pixels CMOS
Οθόνη	2.0" TFT Έγχρωμη LCD
Ανάλυση εικόνας	Ακίνητη εικόνα: [12M] 4000x3000/[8M] 3264x2448/[5M] 2592x1944 / [3M] 2048X1536 / [2M] 1600x1200 Βίντεο:

	[HD]1280 x 720 /[D1] 720X480 /[VGA] 640 x 480
Αυτ.Τροφοδοσία Off (Απενεργ.)	[Off]/[1Λεπτό]/[2 Λεπτά]/[3 Λεπτά]/ [4 Λεπτά]/[5 Λεπτά]/[10 Λεπτά]
Ισοστάθμιση λευκού	Αυτόματη /Φως ημέρας / Συννεφιά / Πυράκτωση / Φθορισμός
Scene	[Αυτ.] / [Πορτρέτο Νύχτας] / [Σκηνικό Νύχτας] / [Πορτρέτο] / [Σκηνικό][Σπορ] / [Πάρτυ] / [Παραλία] / [Υψηλή Ευαισθησία] / [Υποβρύχιο]
Έλεγχος έκθεσης	-3EV έως +3EV 1βήμα
Αυτ. χρονοδιακ.	2 /5 /10 sec.
Αποθήκευση	Υποδοχή μνήμης Micro SD έως 32 GB
Τροφοδοσία	2 x μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Αποθήκευση/Λειτουργία: 5 °C έως 40 °C
Διαστάσεις	98.7x73.2x27.3 (mm)
Βάρος	Σώμα κάμερας χωρίς μπαταρία: Περίπου 110g

Προδιαγραφές

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι η σήμανση CE εφαρμόστηκε στην Rollei Sportsline 65 σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών για τη σήμανση CE:

2011/65/EK Οδηγία RoHs

2004/108/EK Οδηγία Χαμηλής Τάσης

2006/95/EEC Οδηγία LVD

2002/96/EG Οδηγία WEEE



Μπορείτε να ζητήσετε τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ από τη διεύθυνση που προβλέπεται στην κάρτα εγγύησης.

Rollei



www.rollei.de/social

www.rollei.com/social

Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
Tarpfen 40/Gebäude 7b
D-22419 Hamburg

Service Hotline

+49 40 270750270

Return Service:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a
D-67663 Kaiserslautern

www.rollei.com